

บ

ก

Thai

FOR
BEGINNERS



BENJAWAN POOMSAN BECKER

เบญจวรรณ ปุ้มแสน เบคเกอร์

ง

ค



Welcome to an exciting journey into the fascinating world of Thai language and culture! Thailand is a favorite vacation paradise and enjoys one of the world's fastest growing economies. More than any other factor, the Thai people's legendary friendliness makes Thai a language well worth learning.



THAI FOR BEGINNERS . . .

- ▼ teaches all four language skills—speaking, listening, reading & writing.
- ▼ is effective for independent self-study or classroom use.
- ▼ offers clear, easy, step-by-step instruction, building on what has been previously learned.
- ▼ is written in a brisk, interesting style by a native Thai speaker fluent in English and experienced in teaching the Thai language.

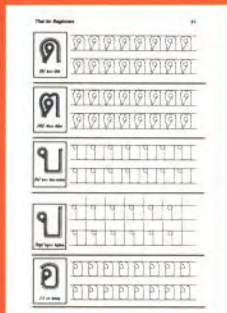
THAI FOR BEGINNERS is the perfect language guide for your journey to the Land of Smiles—Thailand!



Useful vocabulary



Realistic conversations



Hands on writing practice



Benjawan Poomsan Becker has extensive experience teaching Thai to foreigners in Thailand, Japan and the United States. Currently, she lives in the San Francisco Bay Area where she has a translation and interpretation business and writes books on the Thai language.

ISBN 1-887521-00-3



9 781887 521000

90000>



ISBN 1-887521-00-3



Introduction

Many people interested in learning the Thai language have trouble finding a good textbook. **Thai for Beginners** solves that problem.

Thai for Beginners teaches the basic four language skills—speaking, listening (with the cassette tapes), reading and writing. The first part of each lesson teaches vocabulary and sentence structure. A vocabulary list with Thai spelling, transliteration and definitions in English appears at the beginning of each chapter.

The transliteration system assists you with pronunciation while you are learning the Thai alphabet. Each student must learn to properly pronounce the tones either by listening to the tapes or with the help of a good Thai teacher. Someone should listen to and correct your pronunciation, especially during your early days of learning the language.

Often, beginning students of Thai only want to learn conversation. Perhaps, learning the alphabet seems too difficult when their main goal is to talk to someone using the Thai language. This is a big mistake!

The phonetic Thai alphabet will assist even basic conversation. Using the Thai writing system develops speaking and listening skills as well as reading and writing. Wean yourself off of transliteration as soon as possible. You won't regret the extra effort spent learning the Thai writing system.

The second part of each lesson teaches basic reading and writing of the Thai language. It provides a guided step by step introduction to the consonants, vowels, tone rules, and other features of the language.

Written Thai uses no space between words. In this text, however, we often separate the words with a space to help you read the Thai script more quickly.

The appendix features an introduction to the Thai alphabet and a summary of the Thai writing system for quick reference.

Characteristics of the Thai language different from English include:

- * There are no variant or plural forms for adjectives and nouns.
- * Adjectives follow the noun.
In Thai we say 'car red' (*rót sǐi dæeng*) instead of 'red car'.
- * There are no verb conjugations in Thai. We understand tenses from the context or from adverbs of time.
- * There are no articles (a, an, the).
- * There is no verb 'to be' with adjectives.
'She is beautiful' would be 'She beautiful.' (*káo sǎi*)
- * Thai usually omits the subject of a sentence when it is understood from the context.
- * Thai is a tonal language.
If the tone is not correct, you won't be easily understood, even if your pronunciation is otherwise perfect.

This book is designed for beginners and those who want to improve their basic Thai. Help in learning more advanced conversation and reading can be found in "*Thai for Intermediate Learners*."

The Thai language grows increasingly more important. Not only is Thailand a favorite vacation paradise, it enjoys one of the world's fastest growing economies. These factors, combined with the Thai people's legendary friendliness, make Thai a language well worth learning!

Thai for Beginners

Copyright ©1995 by Paiboon Publishing

(สำนักพิมพ์ไพบูลย์ภูมิแสน)

Printed in Thailand

All rights reserved

Paiboon Poomsan Publishing
582 Amarinniwate Village 2
Sukhapiban Road 1, Bungkum
Bangkok 10230
THAILAND
☎ 662-509-8632
Fax 662-519-5437

Paiboon Publishing
PMB 192, 1442A Walnut Street
Berkeley, California USA 94709
☎ 1-510-848-7086
Fax 1-510-848-4521
E-Mail: paiboon@thailao.com
www.thailao.com

สำนักพิมพ์ไพบูลย์ภูมิแสน
582 หมู่บ้านอัมรินทร์นิเวศน์ 2
ถ. สุขภาพิบาน 1 เขตปทุม
ถ.ท.ม. 10230
☎ 662-509-8632
โทรสาร 662-519-5437

E-Mail: paiboon@thailao.com
www.thailao.com

Cover and graphic design by Randy Kincaid

Cover picture: Kanjana Saen-ong Kincaid

Edited by Craig Becker, Ron Colvin II, Hal Schuster

ISBN 1-887521-00-3

Printed by Chulalongkorn University Printing House
May, 2004 [4708-012/3,000(2)]
<http://www.cuprint.chula.ac.th>

Thai for Beginners

by
Benjawan Poomsan Becker
(เบญจวรรณ ปุฒิสัน เบคเกอร์)

PAIBOON

PUBLISHING

ภาษาไทย

- 299 BAHT -

Table of Contents

Guide to Pronunciation	7
Lesson 1	17
Greetings; polite particles; yes-no questions; personal pronouns; cardinal and ordinal numbers; the Thai writing system; consonant classes; determining tones in written Thai; middle consonants; long vowels; tone marks	
Lesson 2	39
'bpen', 'yuu' (to be); more vowels; live and dead syllables; tone rules for middle consonants	
Lesson 3	61
Colors; 'ja' (future tense); 'dâai' (can); more vowels; complex vowels; final consonants; Seven vowels that change their forms; tone rules for middle consonants (cont.)	
Lesson 4	87
Telling time; high consonants; tone rules for high consonants	
Lesson 5	107
Days of the week; months; tone marks with high consonants; low consonants introduced	
Lesson 6	127
'ku', 'yaak' (to want); 'gamlang' (to be ... ing); tone rules for low consonants	

Lesson 7	147
'dâi-yin' (to hear); 'jam' (to remember); 'noon-lâp' (to fall asleep); 'mooŋg' (to look); tone rules for low consonants (cont.)	
Lesson 8	167
Body parts; everyday life; special ๐; silent ฃ	
Lesson 9	183
Family and kinship terms; occupations; animals; how to use ๑; other features of written Thai	
Lesson 10	207
Comparisons; adjectives; classifiers	
Appendix I	237
Summary of the Thai Writing System	
Appendix II	253
Test and Writing Exercise Answers	

Guide to Pronunciation

Tones

Because Thai is a tonal language, its pronunciation presents new challenges for English speakers. If the tone is wrong, you will not be easily understood even if everything else is correct. Thai uses five tones. For example, to pronounce a rising tone, your voice starts at a low pitch and goes up (much like asking a question in English). The phonetic transliteration in this text book uses tone marks over the vowels to show the tone for each word. Note that the tone marks used for transliteration are different from those used in Thai script.

Tone Marks (Transliteration)

<u>Tone</u>	<u>Tone symbol</u>	<u>Example</u>
<i>mid</i>	<i>None</i>	maa
<i>low</i>	˘	màa
<i>falling</i>	ˆ	mâa
<i>high</i>	˙	máa
<i>rising</i>	ˇ	māa

Vowels

Most Thai vowels have two versions, short and long. Short vowels are clipped and cut off at the end. Long ones are drawn out. This book shows short vowels with a single letter and long vowels with double letters ('a' for short; 'aa' for long).

The 'u' has no comparable sound in English. Try saying 'u' while spreading your lips in as wide a smile as possible. If the sound you are making is similar to one you might have uttered after stepping on something disgusting, you are probably close!

Short & Long Vowels

a	like <u>a</u> in <i>Alaska</i>	fan - teeth
aa	like <u>a</u> in <i>father</i>	maa - come
i	like <u>i</u> in <i>tip</i>	sìp - ten
ii	like <u>ee</u> in <i>see</i>	sii - four
u	like <u>oo</u> in <i>boot</i>	kun - you
uu	like <u>u</u> in <i>ruler</i>	sũun - zero
u	like <u>u</u> in <i>ruler</i> , but with a smile	nəng - one
uu	like <u>u</u> but longer	mũu - hand
e	like <u>e</u> in <i>pet</i>	sèt - finish
ee	like <u>a</u> in <i>pale</i>	pleeng-song
ɛ	like <u>a</u> in <i>cat</i>	lé - and
ee	like <u>a</u> in <i>sad</i>	dɛeng - red
ɔ	like <u>er</u> in <i>teacher</i> without the r sound	lá - dirty
ɔɔ	like <u>ə</u> but longer	jəə - meet
o	like <u>o</u> in <i>note</i>	jon - poor
oo	like <u>o</u> in <i>go</i>	joon - robber
ɔ	like <u>au</u> in <i>caught</i>	gɔ̀ - island
ɔɔ	like <u>aw</u> in <i>law</i>	nɔɔn - sleep

Complex Vowels

The following diphthongs are combinations of the above vowels.

ai	mâi - not	aa	saai - sand
ao	mao - drunk	aa	kâao - rice
ia	bia - beer	iao	niao - sticky
ua	dua - body	uai	ruai - rich
ua	rua - boat	uai	nua - tired
oi	nôi - little	oo	koo - wait
ooi	dooi - by	oo	noo - butter
ui	kui - chat	iu	hiu - hungry
eo	reo - fast	ee	eeo - waist
eo	těo - row	ee	leeo - already

Consonants

b	as in <i>b</i> aby	bin - fly
ch	as in <i>ch</i> in	chûa - name
d	as in <i>d</i> oll	duu - look
f	as in <i>f</i> un	fai - fire
g	as in <i>g</i> old	gin - eat
h	as in <i>h</i> oney	hâa - five
j	as in <i>j</i> et	jèt - seven
k	as in <i>k</i> iss	kon - person
l	as in <i>l</i> ove	ling - monkey
m	as in <i>m</i> oney	mii - have
n	as in <i>n</i> eed	naa - rice field
p	as in <i>p</i> retty	pan - thousand
r	rolled like the Scottish <i>r</i>	rian - study
s	as in <i>s</i> ex	sii - four
t	as in <i>t</i> ender	tam - do
w	as in <i>w</i> oman	wan - day
y	as in <i>y</i> ou	yaa - medicine
ng	as in <i>ng</i> ing	ngaan - work
dt	as in <i>dt</i> op	dtaa - eye
bp	as in <i>bp</i> ot	bpai - go

The /dt/ sound lies between the /d/ and the /t/. Similarly, the /bp/ is between /b/ and /p/. (In linguistic terms, they are both unvoiced and unaspirated.) Unlike English, /ng/ frequently occurs at the beginning of words in Thai. Thai people often do not pronounce the /r/, replacing it with // ('rian' will sound like 'lian'). When the /r/ is part of a consonant cluster, it is often dropped completely. ('kráp' will sound like 'káp'.)

Practice saying the words below while your teacher listens. Then have your teacher say the words and see if you can hear the tones correctly.

Mid	Low	Falling	High	Rising
maa <i>to come</i>	-	-	máa <i>horse</i>	mǎa <i>dog</i>
mai <i>mile</i>	mài <i>new</i>	mâi <i>no, not</i>	mái <i>..... right?</i>	mǎi <i>silk</i>
glai <i>far</i>	-	glâi <i>near</i>	-	-
sai <i>a kind of fish trap</i>	sài <i>to wear</i>	sâi <i>intestine</i>	-	sǎi <i>clear</i>
paa <i>to take along</i>	pâa <i>to cut, to split</i>	pǎa <i>cloth</i>	-	pǎa <i>cliff</i>
kaao <i>fishy</i>	kâao <i>news</i>	kǎao <i>rice</i>	-	kǎao <i>white</i>
-	wát <i>a cold</i>	-	wát <i>temple</i>	-
-	súa <i>mat</i>	súa <i>shirt</i>	-	súa <i>teet</i>
yaa <i>medicine</i>	yâa <i>"don't"</i>	yǎa <i>grandmother, grass</i>	-	-

Practice the Following Words

A. Words with mid tones:

1. dii (ดี) - good
2. kon (คน) - person
3. jai (ใจ) - heart
4. aai (อาย) - to be shy
5. kruu (ครู) - teacher

B. Words with low tones:

1. nung (หนึ่ง) - one
2. sii (สี่) - four
3. jèt (เจ็ด) - seven
4. jà (จะ) - will
5. sèt (เสร็จ) - to finish

C. Words with falling tones:

1. haa (ห้า) - five
2. gāao (เก้า) - nine
3. nii (นี้) - this
4. chāi (ใช่) - correct
5. mǎi (ไม่) - not, no

D. Words with high tones:

1. fáa (ฟ้า) - blue
2. náam (น้ำ) - water
3. chái (ใช้) - to use
4. rúu (รู้) - to know
5. rák (รัก) - to love

E. Words with rising tones:

1. mǎa (หมา) - dog
2. sǔng (สูง) - tall
3. nǎngsǔu (หนึ่งสี่) - hook
4. mùu (หมู) - pig
5. kǎao (ขาว) - white

More About Tones, Short-Long Vowels, Similar Consonants and Vowel Sounds

When you are not understood, often you are saying the tone wrong. However, the length of the vowel is also very important. Try to get the vowel length correct. This will help you to be understood better while you are still learning to master the tones.

Practice saying the following words.

Different Tone, Different Meaning

1. maa (มา) - *to come*
 máa (ม้า) - *horse*
 mǎa (หมา) - *dog*
2. mai (ไมล์) - *mile*
 mài (ใหม่) - *new*
 māi (ไหม, ไหม้) - *no, to burn*
 mái (มี๊ย) - *....., right?*
 mǎi (ไหม) - *silk*
3. kào (เข่า) - *knee*
 káo (เข้า) - *to enter*
 káo (เค้า) - *he/she*
 kǎo (เข่า) - *animal horn*
4. kaaο (คาว) - *fishy*
 kàao (ข่าว) - *news*
 kāao (ข้าว) - *rice*
 kǎao (ขาว) - *white*
5. sii (สี่) - *"a particle"*
 sǐi (สี่) - *four*
 sīi (ซี่) - *the classifier for "tooth"*
 sīi (สี) - *color*

6. glai (ไกล) - *far*
 glái (ใกล้) - *near*
7. sùu (เสื่อ) - *mat*
 sūa (เสื้อ) - *shirt*
 sūa (เสือ) - *tiger*
8. baa (บาร์) - *bar*
 bàa (บ่า) - *shoulder*
 bâa (บ้า) - *mad, crazy*
9. paa (พา) - *to take along*
 pàa (ผ่า) - *to cut, to split*
 pāa (ผ้า) - *cloth*
 pǎa (ผา) - *cliff*
10. bpaā (ป่า) - *to throw*
 bpāa (ป่า) - *forest*
 bpāa (ป้า) - *aunt*
 bpǎa (ป้า) - *father (of a Chinese Thai)*
11. yàak (อยาก) - *to want to*
 yâak (ยาก) - *difficult*
12. yaa (ยา) - *medicine*
 yàa (อย่า) - *don't*
 yāa (ย่า) - *grandmother*
13. bpuu (ปู) - *crab*
 bpùu (ปู่) - *grandfather*
14. naa (นา) - *rice field*
 nāa (หน้า) - *face, season*
 nǎa (หนา) - *thick*
15. mii (มี) - *to have*
 mīi (หมี่) - *dry noodle*
 mǐi (หมี) - *bear*

16. pèt (เผ็ด) - *spicy*
 pét (เพชร) - *diamond*
17. nai (ใน) - *in*
 nǎi (ไหน) - *where*
18. wát (หวัด) - *a cold*
 wát (วัด) - *temple*
19. sai (ไซ) - *a kind of fish trap*
 sài (ใส่) - *to put on*
 sâi (ไส้) - *intestine*
 sǎi (ใส) - *clear*
20. saai (ทราย) - *sand*
 sàai (ซ้าย) - *to shake*
 sáai (ซ้าย) - *left*
 sǎai (สาย) - *late*

Short and Long Vowels

- | | | | | |
|-----|--------------|-----------------------------|-------------|----------------------|
| 1. | kāo (เขา) | - <i>horn</i> | kāao (ขาว) | - <i>white</i> |
| 2. | kāo (เข้า) | - <i>to enter</i> | kāao (ข้าว) | - <i>rice</i> |
| 3. | jan (จันทร์) | - <i>moon</i> | jaan (จาน) | - <i>plate</i> |
| 4. | yang (ยัง) | - <i>yet</i> | yaang (ยาง) | - <i>rubber</i> |
| 5. | kun (คุณ) | - <i>you</i> | kuun (คูณ) | - <i>to multiply</i> |
| 6. | sǎi (ใส) | - <i>clear</i> | sǎai (สาย) | - <i>late</i> |
| 7. | mái (ไม่) | - <i>no</i> | māai (มาย) | - <i>widower</i> |
| 8. | jàk (จักร) | - <i>sewing
machine</i> | jàak (จาก) | - <i>from</i> |
| 9. | nai (ใน) | - <i>in</i> | naai (นาย) | - <i>Mr.</i> |
| 10. | rao (เรา) | - <i>we</i> | raao (ราว) | - <i>about</i> |

Similar Sounds

1.	dii (ดี)	- good	dtii (ดี)	- to hit
2.	bai (ใบ)	- leaf	bpai (ไป)	- to go
3.	nǔu (หนู)	- mouse	nguu (งู)	- snake
4.	pèt (เผ็ด)	- spicy	bpèt (เป็ด)	- duck
5.	tǔng (ถุง)	- bag	tǔng (ถึง)	- to
6.	krûang (เครื่อง)	- machine	krûng (ครึ่ง)	- half
7.	dao (เดา)	- to guess	dtao (เตา)	- stove
8.	non (เนิน)	- mound, hill	ngon (เงิน)	- money
9.	ùut (อูฐ)	- camel	hùt (ฮืด)	- swollen
10.	glua (กลัว)	- to be afraid	glua (เกลือ)	- salt

Practice the Following Sentences

1. rao tam naa nâa fǎn. (เราทำนาหน้าฝน)
- We plant rice in the rainy season.
2. krai kâai kài gài. (ใครขายไข่ไก่)
- Who sells chicken eggs?
3. máai mài mǎi mǎi mǎi. (ไม้ใหม่ไม่ไหม้)
- New wood doesn't burn, does it?
4. bāan yùu glâi glâi. mǎi glai. (บ้านอยู่ใกล้ๆ ไม้ไผ่)
- The house is pretty near, not far.
5. sǎa yùu bon sùu. (เสื้ออยู่บนเสื่อ)
- The shirt is on the mat.
sǎa yùu bon sùu. (เสื้ออยู่บนเสื่อ)
- The tiger is on the mat.
sǎa yùu bon sùu. (เสื้ออยู่บนเสื่อ)
- The shirt is on the tiger

Irregular Tones

The tone pronunciation of some common words has evolved and they are now usually pronounced differently from the way they are written in Thai script.

For example:

ดิฉัน (dì-chǎn) is usually pronounced ดิฉัน (dì-chán).

เขา (kǎo) is usually pronounced เค้า (káo).

ไหม (mǎi) (the question particle) is usually pronounced
มี๊ย (mái).

In our transliteration system, we give the pronunciation most commonly used by modern Thai speakers.

For example:

ดิฉัน is transcribed as dì-chán.

เขา is transcribed as káo.

ไหม is transcribed as mái.

For poly-syllabic words, in normal speech, the tone of the initial syllable tends to become a mid tone.

For example:

à-rai sounds like a-rai in normal speech.

sà-wàtdii sounds like sa-wàtdii in normal speech.

Lesson 1

Greetings; polite particles; yes-no questions;
personal pronouns; cardinal and ordinal numbers;
the Thai writing system; consonant classes;
determining tones in written Thai;
middle consonants; long vowels; tone marks

hòttii nùng

บทที่ ๑

Lesson 1

kamsàp

คำศัพท์

Vocabulary

pǒm ผม	<i>I, me (male speaker)</i>
dì-chán/chán ดิฉัน (ดิฉัน) / ฉัน	<i>I, me (female speaker)</i>
kun คุณ	<i>you</i>
chǐm ชื่อ	<i>name</i>
sà-wàtdii สวัสดี	<i>"Good day."¹</i>
sà-baai dii mái/sà-baai dii rǔm สบายดีไหม/สบายดีหรือ	<i>"How are you?"</i>
sà-baai dii สบายดี	<i>to be fine</i>
yindii tii dāai rúu-jàk ยินดีที่ได้รู้จัก	<i>Nice to meet you.</i>
chēn-gan เช่นกัน	<i>Same here.</i>
kǎw-tóot ขอโทษ	<i>Excuse me.</i>
mái bpenrai ไม่เป็นไร	<i>It doesn't matter.²</i>
kǎw-kun ขอบคุณ	<i>Thank you.</i>
lá ละ	<i>"What about?"</i>
kráp ครับ	<i>polite particle (male speaker)³</i>
kā/ ká คะ/ค่ะ	<i>polite particle (female speaker)³</i>
nāngsǐm หนังสือ	<i>book</i>
nāngsǐm-pim หนังสือพิมพ์	<i>newspaper</i>
naa-lí-gaa นาฬิกา	<i>watch, clock</i>
bpāak-gaa ปากกา	<i>pen</i>
dínsǎw ดินสอ	<i>pencil</i>
grà-bpāo กระเป๋า	<i>bag</i>
pěentii แผนที่	<i>map</i>
sà-mút สมุด	<i>notebook</i>
níi นี้	<i>this</i>
nān นั้น	<i>that</i>

nôn โนน	that (further away)
à-rai อะไร	what
châ ใช่	yes
mâi ไม่	no, not
mái ไหม	a question particle ⁴
châ mái ใช่ไหม right?
rǎm/rá หรือ/รี	or
gǔw ก็	also
kāo-jai mái เข้าใจไหม	Understand?
kāo-jai เข้าใจ	(I) understand.
mâi kāo-jai ไม่เข้าใจ	(I) don't understand.

- sà-wàtdii can be used in greeting or leave-taking at any time of day or night.
- mâi bpenrai has the following meanings: it doesn't matter; that's all right; not at all; it's nothing; never mind; don't mention it; forget it; you're welcome, etc.
- "kráp and kâ/ kâ" are used as:
 - polite particles at the end of statements and questions.
 - "yes" — when answering a question.
 - "yes?" — as a reply when called or spoken to.
 - particles placed after a name, title or kin term to address or attract the attention of someone.
- mái (ไหม) and châ mái (ใช่ไหม) are question particles placed at the end of sentences to form yes-no questions.

e.g. dii = good
dii mái = Is it good?

Conversation 1

Supa: sà-wàtdii kâ.

สุภา: สวัสดีค่ะ

Hello.

John: sà-wàtdii kráp.

จอห์น: สวัสดีครับ

Hello.

Supa: chán chhū sù-paa. kun chhū à-rai ká.

สุภา: ฉัน ชื่อ สุภา คุณ ชื่อ อะไร ค่ะ

My name is Supa. What's your name?

John: pǒm chhū jooŋ kráp. yin-dii tii dāai rúu-jàk.

ผม ชื่อ จอห์น ครับ ยินดี ที่ได้ รู้จัก

My name is John. Nice to meet you.

Supa: chên-gan kâ.

สุภา: เช่นกันค่ะ

*Nice to meet you, too.*Conversation 2

Somchai: sà-baai dii rǐm kráp.

สมชาย: สบาย ดี หรือ ครับ

How are you?

Ginny: sà-baai dii kâ. kun lâ ká.

จินนี่: สบาย ดี ค่ะ คุณ ละ ค่ะ

I'm fine. How about you?

Somchai: pǒm gwǎo sà-baai dii. kòwpkun kráp.

สมชาย: ผม ก็ สบาย ดี ขอขอบคุณ ครับ

I'm also fine. Thank you.

Note: When practicing dialogues such as those above, use the appropriate gender particles and pronouns (kráp and pǒm for males; kâ, kâ and di-chán or chán for females).

bprà-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: nī nǎngsǎm chāi mái.
นี่ หนังสือ ใช่ ไหม
Is this a book?
B: chāi, nī nǎngsǎm.
ใช่ นี่ หนังสือ
Yes, this is a book.
2. A: nān sà-mùt chāi mái.
นั่น สมุด ใช่ ไหม
Is that a notebook?
B: mái chāi, nān mái chāi sà-mùt.
ไม่ใช่ นั่น ไม่ใช่ สมุด
No, that is not a notebook.
3. A: nī à-rai.
นี่ อะไร
What is this?
B: nān grà-bpǎo.
นั่น กระเป๋า
That is a bag.
4. A: mī naa-lí-gaa rǎm bpàak-gaa.
นี่ นาฬิกา หรือ ปากกา
Is this a watch or a pen?
B: nān bpàak-gaa.
นั่น ปากกา
That is a pen.
5. A: kào-jai mái.
เข้าใจ ไหม
Do you understand?
B: kào-jai.
เข้าใจ
Yes, (I understand).
C: mái kào-jai.
ไม่ เข้าใจ
No, (I don't understand).

6. A: kǎw-tóot.
ขี้ใจร้อน
Excuse me.
- B: mái bpenrai.
ไม่ เป็นไร
That's all right.
7. A: kǎopkun.
ขอบคุณ
Thank you.
- B: mái bpenrai.
ไม่ เป็นไร
You're welcome.

Notes: 1. The speaker decides whether to use the polite particle *kráp* or *ká* at the end of a sentence depending on the level of politeness desired. *kráp* (for men) always keeps the same tone. For women, *ká* is used when asking questions, and *kǎ* is used when making a statement.

e.g. Woman A: sà-baai dīi mái ká. (How are you?)

Woman B: sà-baai dīi kǎ. (I'm fine.)

A lot of Thai people greet each other with *bpen-ngai* เป็นไง ("How is it going?") instead of using *sà-baai dīi mái*.

2. The subject of a sentence is often omitted when understood from the context.

e.g. A: kun sà-baai dīi mái. = sà-baai dīi mái. (How are you?)

B: pǒm sà-baai dīi. = sà-baai dīi. (I'm fine.)

3. Thai has no direct "yes" or "no". We simply repeat the main verb or adjective used in the question.

e.g. A: kǎo-jai mai. (Understand?)

B: kǎo-jai. (Understand.)

C: mǎi kǎo-jai. (Not understand.)

Be careful not to use "chǎi" for "yes" and "mǎi chǎi" for "no" all the time. Use them primarily when the question is "chǎi mái".

4. The text does not use polite articles at the end of the sentences in the practice sentence sections. You can add them in the appropriate gender by yourself. Your speech may seem rude and abrupt without a liberal sprinkling of polite particles, but you don't need to use them after every sentence.

jamnuan จำนวน Numbers

0	sūn	ศูนย์
1	nàng	หนึ่ง
2	sǔwǎng	สอง
3	sǎam	สาม
4	sìi	สี่
5	hāa	ห้า
6	hòk	หก
7	jèt	เจ็ด
8	bpèet	แปด
9	gāao	เก้า
10	sìp	สิบ
11	sìp-èt	สิบเอ็ด
12	sìpsǔwǎng	สิบสอง
13	sìpsǎam	สิบสาม
20	yii-sìp	ยี่สิบ
21	yii-sìp-èt	ยี่สิบเอ็ด
22	yii-sìpsǔwǎng	ยี่สิบสอง
30	sǎamsìp	สามสิบ
31	sǎamsìp-èt	สามสิบเอ็ด
32	sǎamsìpsǔwǎng	สามสิบสอง
40	sii-sìp	สี่สิบ
50	hāa-sìp	ห้าสิบ
60	hòksìp	หกสิบ
70	jètsìp	เจ็ดสิบ
80	bpèetsìp	แปดสิบ
90	gāao-sìp	เก้าสิบ
100	(nàng) rǔwǎi	(หนึ่ง) ร้อย
200	sǔwǎngrǔwǎi	สองร้อย
300	sǎamrǔwǎi	สามร้อย

1,000	(nèng) pan	(หนึ่ง) พัน
2,000	sǎwngpan	สองพัน
3,000	sǎampan	สามพัน
10,000	(nèng) mǎen	(หนึ่ง) หมื่น
100,000	(nèng) sǎen	(หนึ่ง) แสน
1,000,000	(nèng) láan	(หนึ่ง) ล้าน
10,000,000	sìp láan	สิบล้าน
100,000,000	(nèng) rǎwí láan	(หนึ่ง) ร้อยล้าน
1,000,000,000	(nèng) pan láan	(หนึ่ง) พันล้าน
10,000,000,000	(nèng) mǎen láan	(หนึ่ง) หมื่นล้าน
100,000,000,000	(nèng) sǎen láan	(หนึ่ง) แสนล้าน
1,000,000,000,000	(nèng) láan láan	(หนึ่ง) ล้านล้าน
1.3	nèng jùt sǎam	หนึ่งจุดสาม
2 3/5	sǎwng sèet sǎam sùn hǎa	สองเศษสามส่วนห้า
4 ²	sìi gamlang sǎwng	สี่กำลังสอง

Notes: 1. For ordinal numbers, add tii (ที่) in front of cardinal numbers.

- e.g. tii nèng (ที่หนึ่ง) = the first
 tii sǎwng (ที่สอง) = the second
 tii sǎam (ที่สาม) = the third
 tii sìp (ที่สิบ) = the tenth

2. For telephone numbers, 2 is sometimes pronounced as too (โท).

- e.g. 326-9452 is read as sǎam-too-hòk-gǎao-sìi-hǎa-too

Test 1

Match the English words with the Thai words.

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| _____ 1. <i>watch</i> | a. à-rai อะไร |
| _____ 2. <i>book</i> | b. bpàakgaa บ๊ากกา |
| _____ 3. <i>pen</i> | c. nii นี้ |
| _____ 4. <i>this</i> | d. dì-chán ดิจัน |
| _____ 5. <i>I (male speaker)</i> | e. naa-lí-gaa นาฬิกา |
| _____ 6. <i>also</i> | f. nân นั้น |
| _____ 7. <i>map</i> | g. pôm ผม |
| _____ 8. <i>name</i> | h. chûn ชื่อ |
| _____ 9. <i>what</i> | i. grà-bpào กระเป่า |
| _____ 10. <i>bag</i> | j. nāngsūn หนังสือ |
| | k. pĕentii แผนที่ |
| | l. gŏw ก็ |

Translate the following into English.

1. kun sà-baai dii mái. คุณสบายดีไหม

2. kào-jai mái. เข้าใจไหม

3. nii nāngsūn-pim chái mái. นี้หนังสือพิมพ์ใช่ไหม

4. kun chûn à-rai. คุณชื่ออะไร

5. nân pĕentii rúu dīnsŏw. นี้แผนที่หรือดินสอ

The Thai Writing System

Thai uses an alphabet of 44 consonants, 32 vowels, four tone marks and various other symbols for punctuation, numbers etc. Although there are irregular pronunciations, Thai is generally phonetic. It is pronounced the way it is written.

Learning to read and write Thai from the beginning has many advantages. Due to the fact that it is phonetic, you will be reinforcing your listening and speaking skills while learning to read and write. In fact, most people find that their pronunciation is more accurate when reading Thai script. Unlike many transliteration systems, it incorporates all the elements of pronunciation— including tones and vowel length.

The longer you rely on transliteration, the more time you waste reinforcing a writing system that will be virtually useless in Thailand. Furthermore, transliteration is a confusing hodgepodge with almost as many systems as there are books about Thailand. Put a little extra effort into learning the alphabet now! Then you can use Thai script while studying conversation, reinforcing reading and writing skills that will be invaluable to you in Thailand.

Consonant Classes

Thai consonants are divided into three classes— high, middle and low. Since it is one of the critical factors in determining a syllable's tone, you must know the consonant class in order to correctly pronounce what you have read.

The names (high, middle and low) of the consonant classes are completely arbitrary. For example, a low consonant may generate a high tone and a high consonant can generate a low tone, etc.

What Determines the Tone

1. Consonant class: whether the initial consonant is high, middle or low.
2. Vowel length: whether short or long.
3. Tone Mark: whether or not there is a tone mark placed above the initial consonant of a syllable. (If the consonant has a superscript vowel, the tone mark is placed above that vowel.)
4. Final consonant: whether sonorant final or stop final.

Middle Consonants (อักษรกลาง)

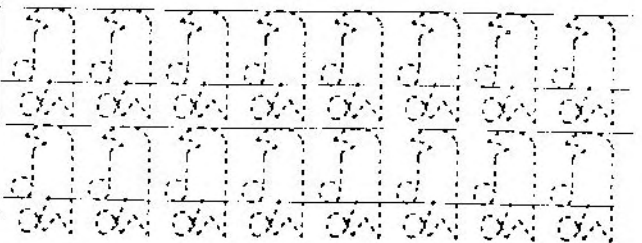
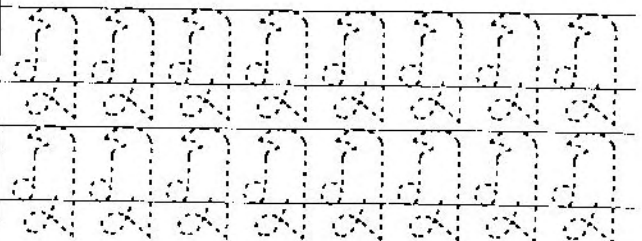
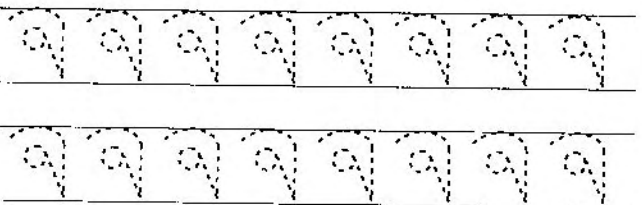
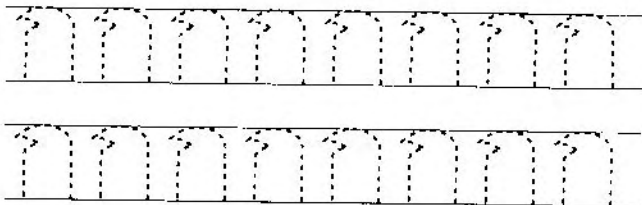
There are nine "middle" consonants in Thai as follows:

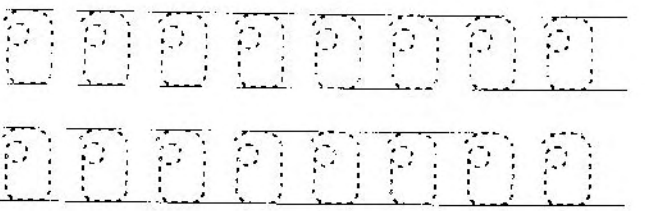
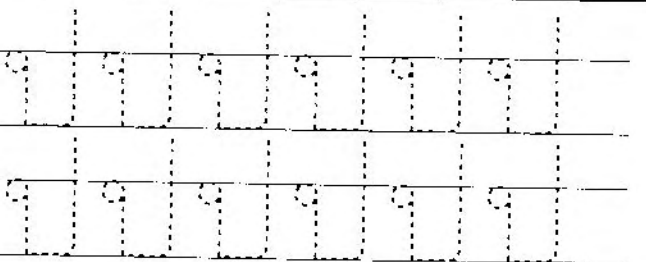
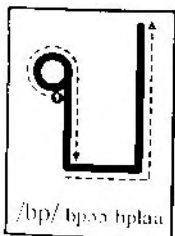
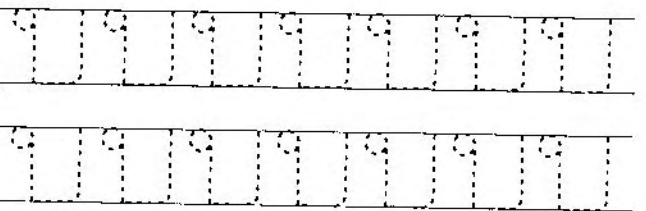
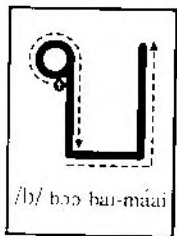
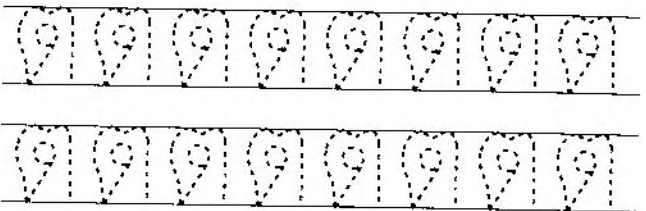
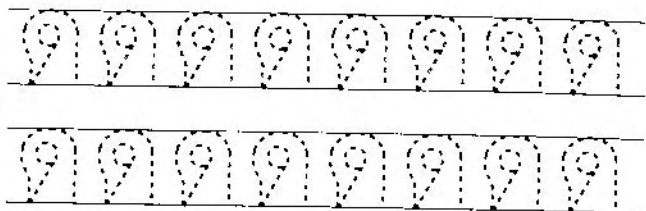
<u>Consonant</u>	<u>Consonant Name</u>	<u>Sound</u>
ก	ก ไก่ gaa gài (<i>chicken</i>)	/g/
จ	จ จาน jaan (<i>plate</i>)	/j/
ฎ	ฎ ชะฎา daa chá-daa (<i>a kind of crown</i>)	/d/
ฏ	ฏ ปะฎัก daa bpà-dtāk (<i>a kind of spear</i>)	/dt/
ด	ด เด็ก daa dèk (<i>child</i>)	/d/
ต	ต เต่า daa dtào (<i>turtle</i>)	/dt/
บ	บ ใบไม้ baai máai (<i>leaf</i>)	/b/
ป	ป ปลา baai bplaa (<i>fish</i>)	/bp/
อ	อ อย่าง aa àang (<i>basin</i>)	/silent/

Note: ฎ and ฏ are rare.

Practice Writing the Middle Consonants

All the middle consonants are written with one stroke starting near the ①. Notice that you always start with the small circle where there is one.





Vowels สระ (sà-rà)

Thai has two kinds of vowels: short and long. In this lesson we will learn the following **long vowels**. Every Thai syllable starts with a consonant (even if the consonant is a silent อ (/ /)). Although the consonant sound comes first, the vowel may be written before, above, below, after or around the consonant depending on the vowel. In the examples below, the dash represents the place where the consonant should be written.

<u>Vowel</u>	<u>Vowel Name</u>	<u>Sound</u>
— ำ	sà-rà aa	/aa/
ำ	sà-rà ii	/ii/
ำ	sà-rà uu	/uu/
ำ	sà-rà ee	/ee/
ำ	sà-rà oo	/oo/
ำ	sà-rà ai	/ai/
ำ ำ	sà-rà ao	/ao/

Practice Writing the Following Vowels

Use อ /-/ as the consonant when practicing the following vowels. Always start with the small circle where there is one.

อ ำ อ ำ อ ำ อ ำ

อ ิ อ ิ อ ิ อ ิ

อ ุ อ ุ อ ุ อ ุ

อ ๑ อ ๑ อ ๑ อ ๑

อ ๒ อ ๒ อ ๒ อ ๒

ໂ ໂ ໂ ໂ

ເ ເ ເ ເ

Read The Following Aloud

1.	กา	กี	กุ	เก	โก	ไก	เกา
2.	จา	จี	จุ	เจ	โจ	จไ	จเา
3.	คา	คี	คู	เค	โค	คไ	คเา
4.	ตา	ที	ตุ	เต	โต	ตไ	ตเา
5.	ปา	ปี	ปู	เป	โป	ปไ	ปเา
6.	ป้า	ป๊	ปู้	ปเ	ป๊	ป๊	ปเ้า
7.	ฮา	ฮี	ฮู	เฮ	โฮ	ฮไ	ฮเา

Tone Marks (Thai Script)

Thai has four tone marks. When a tone mark is used, it is always placed above the initial consonant of the syllable. If the consonant has a superscript vowel, the tone mark is placed above that vowel.

Tone Mark

Name

ˊ

—

mái èek (ไม้เอก)

ˊ

—

mái too (ไม้โท)

๓

—

mái dtiii (ไม้ตรี)

+

—

mái jàt-dtà-waa (ไม้จัตวา)

Tone Marks With Middle Consonants

With middle consonant syllables, all five tones are possible and all four tone marks can be used.

<u>Tone Mark</u>	<u>Tone Name</u>	<u>Tone</u>	<u>Examples</u>
None	sǎng sǎa-man	mid	ŋŋ (gaa)
ˊ	sǎng èek	low	ŋŋ̄ (gàa)
ˋ	sǎng too	falling	ŋŋ̌ (gâa)
ˊˊ	sǎng dtrii	high	ŋŋ̂ (gáa)
ˋˋ	sǎng jàt-dtà-waa	rising	ŋŋ̌̌ (gǎa)

Read The Following Aloud

- | | | | | | |
|----|---|----|----|----|-----|
| 1. | ก | ก̄ | ก̌ | ก̂ | ก̌̌ |
|----|---|----|----|----|-----|
- | | | | | | |
|----|---|----|----|----|-----|
| 2. | ก | ก̄ | ก̌ | ก̂ | ก̌̌ |
|----|---|----|----|----|-----|
- | | | | | | |
|----|---|----|----|----|-----|
| 3. | ก | ก̄ | ก̌ | ก̂ | ก̌̌ |
|----|---|----|----|----|-----|
- | | | | | | |
|----|---|----|----|----|-----|
| 4. | ก | ก̄ | ก̌ | ก̂ | ก̌̌ |
|----|---|----|----|----|-----|
- | | | | | | |
|----|---|----|----|----|-----|
| 5. | ก | ก̄ | ก̌ | ก̂ | ก̌̌ |
|----|---|----|----|----|-----|
- | | | | | | |
|----|---|----|----|----|-----|
| 6. | ก | ก̄ | ก̌ | ก̂ | ก̌̌ |
|----|---|----|----|----|-----|
- | | | | | | |
|----|---|----|----|----|-----|
| 7. | ก | ก̄ | ก̌ | ก̂ | ก̌̌ |
|----|---|----|----|----|-----|

- | | | | | | |
|-----|-----|------|------|------|------|
| 8. | จี | จี๋ | จี๊ | จี๊ | จี๋ |
| 9. | จู | จู่ | जू | जू | जू |
| 10. | เจ | เจ๋ | เจ๊ | เจ๊ | เจ๋ |
| 11. | โจ | โจ๋ | โจ๊ | โจ๊ | โจ๋ |
| 12. | ไจ | ไจ๋ | ไจ๊ | ไจ๊ | ไจ๋ |
| 13. | เจา | เจ๋า | เจ้า | เจ้า | เจ๋า |
| 14. | คู | คู๋ | คู้ | คู้ | คู๋ |
| 15. | เค | เค๋ | เค๊ | เค๊ | เค๋ |
| 16. | โค | โค๋ | โค๊ | โค๊ | โค๋ |
| 17. | ไค | ไค๋ | ไค๊ | ไค๊ | ไค๋ |
| 18. | เคา | เค๋า | เค้า | เค้า | เค๋า |
| 19. | เต | เต๋ | เต๊ | เต๊ | เต๋ |
| 20. | โต | โต๋ | โต๊ | โต๊ | โต๋ |
| 21. | ไต | ไต๋ | ไต๊ | ไต๊ | ไต๋ |
| 22. | เตา | เต๋า | เต้า | เต้า | เต๋า |
| 23. | โบ | โบ๋ | โบ๊ | โบ๊ | โบ๋ |
| 24. | ไบ | ไบ๋ | ไบ๊ | ไบ๊ | ไบ๋ |
| 25. | เบา | เบา๋ | เบา๊ | เบา๊ | เบา๋ |
| 26. | ไป | ไป๋ | ไป๊ | ไป๊ | ไป๋ |
| 27. | เปา | เป๋า | เป้า | เป้า | เป๋า |
| 28. | เฮา | เฮ๋า | เฮ้า | เฮ้า | เฮ๋า |

Writing Exercise 1

Transcribe the following into Thai script. Use ด and ต for the /d/ and /dt/ sounds respectively.

1. daa _____

11. jai _____

2. gǎo _____

12. dtào _____

3. bāi _____

13. oo _____

4. dtùu _____

14. bpai _____

5. ao _____

15. gúu _____

6. bpǎo _____

16. bǎo _____

7. gào _____

17. jǎa _____

8. jīi _____

18. dao _____

9. āi _____

19. gùi _____

10. bée _____

20. áa _____

Lesson 2

'bpen', 'yùu' (to be); more vowels; live and dead syllables; tone rules for middle consonants

bòttii sǎwng บทที่ ๒ Lesson 2

kamsàp คำศัพท์ Vocabulary

too-rá-sàp โทรศัพท์	<i>telephone</i>
too-rá-tát/tii-wii โทรทัศน์/ทีวี	<i>television</i>
wên-dtaa แว่นตา	<i>eye-glasses</i>
ngøn เงิน	<i>money</i>
dìk/pótjà-naa-nú-grom	<i>dictionary</i>
ดึก/พจนานุกรม	
rûup/rûup-pâap รูป/รูปภาพ	<i>picture</i>
grà-dàat กระดาษ	<i>paper</i>
dtó โต๊ะ	<i>table</i>
gâo-ii เก้าอี้	<i>chair</i>
hông ห้อง	<i>room</i>
hông-nwøn ห้องนอน	<i>bedroom</i>
hông-náam ห้องน้ำ	<i>bathroom</i>
bâan บ้าน	<i>house</i>
bpen เป็น	<i>to be something</i>
yùu อยู่	<i>to be somewhere (live, stay)</i>
ao เอา	<i>to get, take, want</i>
nai ใน	<i>in</i>
bon บน	<i>on</i>
dtâai ใต้	<i>under</i>
râ-wàng ระหว่าง	<i>between</i>
gáp กับ	<i>and, with</i>
mâi dâai ไม่ได้	<i>not</i>
myang เมือง	<i>town, city</i>
kon คน	<i>person</i>

kon tai คนไทย	<i>Thai</i>
kon laao คนลาว	<i>Laotian</i>
kon jiin คนจีน	<i>Chinese</i>
kon yii-bpùn คนญี่ปุ่น	<i>Japanese</i>
kon à-mee-rí-gaa คนอเมริกา	<i>American</i>
kon fà-ràngsèet คนฝรั่งเศส	<i>Frenchman</i>
kon gao-líi คนเกาหลี	<i>Korean</i>
kon ang-grìt คนอังกฤษ	<i>Englishman</i>
kon kǎai คนขาย	<i>vendor</i>
bprà-têet ประเทศ	<i>country</i>
bprà-têet tai/muang tai ประเทศไทย/เมืองไทย	<i>Thailand</i>
bprà-têet jiin ประเทศจีน	<i>China</i>
bprà-têet yii-bpùn ประเทศญี่ปุ่น	<i>Japan</i>
bprà-têet à-mee-rí-gaa ประเทศอเมริกา	<i>America</i>
bprà-têet ang-grìt ประเทศอังกฤษ	<i>England</i>
paa-sǎa ภาษา	<i>language</i>
paa-sǎa tai ภาษาไทย	<i>Thai language</i>
paa-sǎa ang-grìt ภาษาอังกฤษ	<i>English language</i>
tii ที่	<i>at</i>
tii-nii ที่นี่	<i>(over) here</i>
tii-nân ที่นั่น	<i>(over) there</i>
tii-nōon ที่โน้น	<i>(over) there (further)</i>
tii-nǎi ที่ไหน	<i>where</i>
taang ทาง	<i>way</i>
sáai ซ้าย	<i>left</i>
kwáa ขวา	<i>right</i>
níi นี้	<i>this¹</i>
nán นั้น	<i>that¹</i>

nóon โน้น	that (further away) ¹
an níi อันนี้	this one
an nán อันนั้น	that one
an nóon อันโน้น	that one (further away)
an nǎi อันไหน	which one
tāo-rài เท่าไหร่	how much ²
gùì ก็	how many ²
bàat บาท	baht
dōn/dōnlāa ดอลลาร์/ดอลลาร์	dollar
yeen เยน	yen
tùuk ถูก	cheap
peeng แพง	expensive
yâak ยาก	difficult
ngāai ง่าย	easy
māak มาก	very, many
rao/pūak rao เรา/พวกเรา	we, us
káo เขา(เค้า)	he, she, him, her
pūak káo พวกเขา(พวกเค้า)	they, them
man มัน	it

1. níi, nán nóon are pronouns which can stand alone.
 níi, nán nóon are adjectives which modify classifiers.
 e.g. 1. níi tāo-rài. = How much is this?
 2. anníi tāo-rài. = How much is this one?
2. You use tāo-rài (เท่าไร), which means "how much", without a classifier when asking about the quantity of uncountable nouns. But gùì (ก็) which means "how many" must be followed by a classifier.
 e.g. 1. anníi tāo-rài. = How much is this one?
 2. anníi gùì bàat. = How many baht is this one?

Conversation 1

Lek: dì-chán bpen kon tai kâ. kun bpen kon à-rai ká.

เล็ก: ดิฉัน เป็น คน ไทย ค่ะ คุณ เป็น คน อะไร ค่ะ

I'm Thai. What nationality are you?

Tony: pôm bpen kon à-mee-rí-gan kráp.

โทนี่: ผม เป็น คน อเมริกัน ครับ

I'm American.

Lek: kun yùu tii-nǎi ká.

เล็ก: คุณ อยู่ ที่ไหน ค่ะ

Where do you live?

Tony: pôm yùu tii saanfraan kráp.

โทนี่: ผม อยู่ ที่ ซานฟราน ครับ

I live in San Francisco.

kun lâ kráp.

คุณ ล่ะ ครับ

And you?

Lek: yùu tii grung-têep kâ.

เล็ก: อยู่ ที่ กรุงเทพ ค่ะ

I live in Bangkok.

Notes: 1. kon à-mee-rí-gaa or kon à-mee-rí-gan = American

2. grung-têep = Bangkok

3. yùu tii grung-têep literally means 'I live at Bangkok'.

Conversation 2

Jim: an níi táo-rài kráp.

จิม: อันนี้ เท่าไหร่ ครับ

How much is this one?

Konkǎai: sìi-sìp bàat kâ.

คนขาย: สี่สิบ บาท ค่ะ

Forty baht.

Jim: peeng mâak.

จิม: แพง มาก

That's very expensive.

an nán gii bàat kráp.

อันนั้น ก็ บาท ครับ

How much is that one?

Konkǎai: sǎam-sìp bàat kâ.

คนขาย: สามสิบ บาท ค่ะ

Thirty baht.

Jim: mâi peeng. pǎm ao an níi.

จิม: ไม่ แพง ผม เอา อันนี้

That's not expensive. I take this one.

Konkǎai: khòwpkun mâak kâ.

คนขาย: ขอบคุณ มาก ค่ะ

Thank you very much.

Jim: mâi bpenrai kráp.

จิม: ไม่ เป็นไร ครับ

You're welcome.

bprà-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: too-rá-sàp yùu tii-nǎi.
โทรศัพท์ อยู่ ที่ไหน
Where is the phone?
- B: too-rá-sàp yùu bon dtó.
โทรศัพท์ อยู่ บน โต๊ะ
The phone is on the table.
- A: kun yùu tii-nǎi.
คุณ อยู่ ที่ไหน
Where are you?
- B: pǒm yùu tii bāan.
ผม อยู่ ที่ บ้าน
I'm at home.
- A: káo yùu tii-nǎi.
เขา อยู่ ที่ไหน
Where is he?
- B: káo yùu tii-níi.
เขา อยู่ ที่นี่
He is here.
- A: hōng-náam yùu tii-nǎi.
ห้องน้ำ อยู่ ที่ไหน
Where is the bathroom?
- B: hōng-náam yùu taang sáai.
ห้องน้ำ อยู่ ทาง ซ้าย
The bathroom is on the left.
2. A: kun bpen kon à-rai.
คุณ เป็น คน อะไร
What nationality are you?
- B: dì-chán bpen kon à-mee-rí-gan.
ดิฉัน เป็น คน อเมริกัน
I am American.
- A: káo bpen kon à-rai.
เขา เป็น คน อะไร
What nationality is he?

B: káo bpen kon tai.

เขา เป็น คน ไทย

He is Thai.

A: kun taa-naa-kà bpen kon à-rai.

คุณ ทานากะ เป็น คน อะไร

What nationality is Mrs. Tanaka?

B: káo bpen kon yii-bpùn.

เขา เป็น คน ญี่ปุ่น

She is Japanese.

3. A: an nîi tâo-rài.

อัน นี้ เท่าไหร่

How much is this one?

B: an nîi 50 bàat.

อัน นี้ 50 บาท

This one is 50 baht.

A: an nóon tâo-rài.

อัน โนน เท่าไหร่

How much is that one over there?

B: 2,000 yeen.

2,000 เยน

2,000 yen.

A: nân tâo-rài.

นั่น เท่าไหร่

How much is that?

B: nîi 6 don (lâa).

นี้ 6 ดอลลาร์

This is 6 dollars.

4. A: too-rá-sàp yùu bon dtó châi mái.

โทรศัพท์ อยู่ บน โต๊ะ ใช่ ไหม

Is the phone on the table?

B: châi, too-rá-sàp yùu bon dtó.

ใช่ โทรศัพท์ อยู่ บน โต๊ะ

Yes, the phone is on the table.

C: mái châi, too-rá-sàp mái dâai yùu bon dtó.

ไม่ ใช่ โทรศัพท์ ไม่ ได้ อยู่ บน โต๊ะ

No, the phone is not on the table.

5. A: pûak káo bpen kon yîi-bpùn rǎm kon gao-lǐi.
 พวกเขา เป็น คน ญี่ปุ่น หรือ คน เกาหลี
Are they Japanese or Korean?
- B: pûak káo bpen kon gao-lǐi.
 พวกเขา เป็น คน เกาหลี
They are Korean.
6. A: kun bpen kon tai châi mái.
 คุณ เป็น คน ไทย ใช่ ไหม
Are you Thai?
- B: châi, pǒm bpen kon tai.
 ใช่ ผม เป็น คน ไทย
Yes, I'm Thai.
- C: mâi châi, pǒm bpen kon laao.
 ไม่ ใช่ ผม เป็น คน ลาว
No, I'm Laotian.
7. A: paa-sǎa tai yâak mái.
 ภาษา ไทย ยาก ไหม
Is Thai difficult?
- B: yâak.
 ยาก
Yes. (Difficult)
- C: mâi yâak.
 ไม่ ยาก
No. (Not difficult)
8. A: paa-sǎa tai ngâai.
 ภาษา ไทย ง่าย
Thai is easy.
- B: paa-sǎa tai mâi ngâai.
 ภาษา ไทย ไม่ ง่าย
Thai is not easy.
- C: paa-sǎa ang-grít yâak.
 ภาษา อังกฤษ ยาก
English is difficult.
- D: paa-sǎa ang-grít mâi yâak.
 ภาษา อังกฤษ ไม่ ยาก
English is not difficult.

9. A: an nǐi p̄eeng.

อันนี้ แพง

This one is expensive.

B: an nǐi mǎi p̄eeng.

อันนี้ ไม่ แพง

This one is not expensive.

10. nǎngsǔm yùu rá-wàang dtó gáp gāo-ii.

หนังสือ อยู่ ระหว่าง โต๊ะ กับ เก้าอี้

The book is between the table and the chair.

Notes: 1. 'kun' means "you", and it is placed in front of people's first names to address them in a polite way.

2. 'mǎi-dāai' is a negative form like 'not' in English, and is used with verbs. It also means 'cannot' (see lesson 3) and 'did not' (see lesson 7).

e.g. nǎngsǔm mǎi dāai yùu bon dtó.

(The book is not on the table.)

pǒm mǎi dāai bpen kon yǐi-bpùn. *(I'm not Japanese.)*

3. mǎi chāi is a negative form like 'no' or 'not', and is used with nouns.

e.g. pǒm mǎi-chāi kon yǐi-bpùn. *(I'm not Japanese.)*

4. There is no exact 'yes' or 'no' in Thai. To answer 'yes', simply repeat the verb or the adjective used in the question. To answer 'no', put mǎi before the appropriate word (see sentence number 7).

Test 2

Match the English words with the Thai words.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| _____ 1. <i>chair</i> | a. too-rá-sàp โทรศัพท์ |
| _____ 2. <i>table</i> | b. dtâai ใต้ |
| _____ 3. <i>money</i> | c. din-sǎw ดินสอด |
| _____ 4. <i>Thai people</i> | d. káo เขา |
| _____ 5. <i>Japanese</i> | e. kon ang-grít คนอังกฤษ |
| _____ 6. <i>Englishman</i> | f. peeng แพง |
| _____ 7. <i>in</i> | g. bon บน |
| _____ 8. <i>on</i> | h. yâak ยาก |
| _____ 9. <i>under</i> | i. muang เมือง |
| _____ 10. <i>telephone</i> | j. hǐng-noon ห้องนอน |
| _____ 11. <i>bedroom</i> | k. dtó โต๊ะ |
| _____ 12. <i>television</i> | l. kon tai คนไทย |
| _____ 13. <i>he/she</i> | m. gâo-ii เก้าอี้ |
| _____ 14. <i>expensive</i> | n. ngon เงิน |
| _____ 15. <i>difficult</i> | o. kon yii-bpùn คนญี่ปุ่น |
| | p. nai ใน |
| | q. too-rá-tát โทรศัพท์ |
| | r. tùuk ถูก |

Translate the following into English.

1. too-rá-sàp yùu bon gāo-i.

โทรศัพท์ อยู่ บน เก้าอี้

2. káo bpen kon jiin, mâi châi kon yîi-bpùn.

เขา เป็น คน จีน ไม่ ใช่ คน ญี่ปุ่น

3. an níi tào-rài.

อัน นี้ เท่าไหร่

4. hōng-náam yùu tíi-nǎi.

ห้องน้ำ อยู่ ที่ไหน

5. paa-sǎa ang-grìt yâak mâak.

ภาษา อังกฤษ ยาก มาก

More Vowels ສຽຂ (sà-rà)

The long vowels below include those from lesson one plus five more. Each has a corresponding short vowel form. The difference between a short and long vowel is an important one— it can change a word's meaning by itself. Also, the tone rules for short and long vowels are different.

<u>Short Vowel</u>	<u>Long Vowel</u>
1. ັ ຂ /à/	໋ /aa/
2. ັ ດ /i/	໋ ດ /ii/
3. ັ ດ /ù/	໋ ດ /uu/
4. ັ ດ /ù/	໋ ດ /uu/
5. ັ ຂ /è/	໋ /ee/
6. ັ ຂ /è/	໋ /εε/
7. ັ ຂ /ò/	໋ /oo/
8. ັ ຂ /ò/	໋ /oo/


9.  /ua/  /ua/

10.  /ia/  /ia/

11.  /ua/  /ua/

12.  /ə/  /ə/

Practice Writing the Following Vowels

Use  /-/ as the consonant when practicing the following vowels.

ဝိုဝို ဝိုဝို ဝိုဝို ဝိုဝို

ဝို ဝို ဝို ဝို

ဝေ့ ဝေ့ ဝေ့ ဝေ့

ဝေ့့ ဝေ့့ ဝေ့့ ဝေ့့

ဝေ့ ဝေ့ ဝေ့ ဝေ့

ဝေ့း ဝေ့း ဝေ့း ဝေ့း

ဝေ့း ဝေ့း ဝေ့း

ออ ออ ออ ออ

อัวะ อัวะ อัวะ อัวะ

อัว อัว อัว อัว

เอียะ เอียะ เอียะ

เอีย เอีย เอีย

เอือะ เอือะ เอือะ

เอือ เอือ เอือ

ເອອະ ເອອະ ເອອະ

ເອອ ເອອ ເອອ

Read The Following Aloud

- | | | | | |
|-----|-------|------|-------|------|
| 1. | ກະ | ກາ | ຈະ | ຈາ |
| 2. | ກີ | ກີ | ດີ | ດີ |
| 3. | ກີ້ | ກີ້ອ | ດີ້ | ດີ້ອ |
| 4. | ກຸ | ກູ | ນຸ | ນູ |
| 5. | ເກະ | ເກ | ເປະ | ເປ |
| 6. | ແກະ | ແກ | ແອະ | ແອ |
| 7. | ໂກະ | ໂກ | ໂຈະ | ໂຈ |
| 8. | ເກາະ | ກອ | ເດາະ | ດອ |
| 9. | ກ້ວະ | ກ້ວ | ຕ້ວະ | ຕ້ວ |
| 10. | ເກີຍະ | ເກີຍ | ເບີຍະ | ເບີຍ |
| 11. | ເກືອະ | ເກືອ | ເປືອະ | ເປືອ |
| 12. | ເກອະ | ເກອ | ເອອະ | ເອອ |

Live and Dead Syllables

(คำเป็น-คำตาย)

Every Thai syllable is pronounced with one of the five tones, whether it has a tone mark or not. When there is no tone mark, tone rules apply. In that case, the tone is determined by consonant class and whether the syllable is live or dead.

A syllable that ends with a short vowel or a stop final consonant is called a dead syllable.

A syllable that ends with a long vowel or a sonorant final consonant is called a live syllable.

For now, just consider the short and long vowels, since we haven't introduced final consonants yet.

Tone Rules for Middle Consonants

In the absence of a tone mark, the tone rules for middle consonants are as follows:

Middle Consonant with Live Syllable = Mid Tone

Middle Consonant with Dead Syllable = Low Tone

Examples:

Middle Consonant + Long Vowel = Live Syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ဂါ + -ါ	= ဂါါ (gaa)	<i>crow</i>
ပါ + ပါ-	= ပါါ (pai)	<i>to go</i>
သူ + -ု	= သူု (duu)	<i>to watch</i>

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai.

- | | | | |
|--------|-----------------|---------|-------------------|
| 1. ดี | <i>good</i> | 2. ใจ | <i>heart</i> |
| 3. ตา | <i>eye</i> | 4. เกา | <i>to scratch</i> |
| 5. อ้า | <i>uncle</i> | 6. เอา | <i>to take</i> |
| 7. บัว | <i>lotus</i> | 8. เจอ | <i>to meet</i> |
| 9. ปี | <i>year</i> | 10. ปู | <i>crab</i> |
| 11. ไอ | <i>to cough</i> | 12. เตา | <i>stove</i> |
| 13. จอ | <i>screen</i> | 14. โต | <i>big</i> |

Middle Consonant + Short Vowel = Dead Syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ก + ะ-ง	= กง (gò)	<i>island</i>
จ + ะ-ง	= จง (jà)	<i>will</i>
ด + ะ-ง	= ดง (dù)	<i>fierce</i>

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai.

- | | | | |
|----------|---------------------|----------|---------------------------|
| 1. คี | <i>to criticize</i> | 2. จุ | <i>capacity</i> |
| 3. เตะ | <i>to kick</i> | 4. แตะ | <i>to touch</i> |
| 5. อี | <i>dung</i> | 6. ปู | <i>to put in a lining</i> |
| 7. เจาะ | <i>to drill</i> | 8. ปะ | <i>to patch (cloth)</i> |
| 9. เกะกะ | <i>disorderly</i> | 10. เปาะ | <i>cushion</i> |

Writing Exercise 2

Transcribe the following into Thai script. Use ด and ต for the /d/ and /dt/ sounds respectively.

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. baa _____ | 11. gua _____ |
| 2. gè _____ | 12. dtɔɔ _____ |
| 3. bua _____ | 13. uu _____ |
| 4. dtù _____ | 14. bpà _____ |
| 5. bɔɔ _____ | 15. gù _____ |
| 6. jee _____ | 16. dtò _____ |
| 7. gì _____ | 17. ə _____ |
| 8. jò _____ | 18. dò _____ |
| 9. ɔɔ _____ | 19. dua _____ |
| 10. jù _____ | 20. già _____ |

Lesson 3

Colors; 'jà' (future tense); 'dâai' (can); more vowels; complex vowels; final consonants; Seven vowels that change their forms; tone rules for middle consonants (cont.)

bòttii sǎam

บทที่ ๓

Lesson 3

kamsàp

คำศัพท์

Vocabulary

jà จะ	will
dâai ได้	can
dtèe แต่	but
cháa ช้า	slow
cháa-cháa ช้าๆ	slowly
reo เร็ว	quick, fast
reo-reo เร็วๆ	quickly, fast
ìik-tii อีกที	one more time
tam ทำ	to do, to make
chówp ชอบ	to like
gin/taan กิน/ทาน	to eat ¹
dtùm ดื่ม	to drink ²
duu ดู	to watch
pûut พูด	to speak
àan อ่าน	to read
kian เขียน	to write
rian เรียน	to study
sǎwn สอน	to teach
tam-ngaan ทำงาน	to work
noon นอน	to sleep
dtùn/dtùn-noon ตื่น/ตื่นนอน	to wake up
bpai ไป	to go
maa มา	to come
mâi ไม่	not
gèng เก่ง	good at
nítnǎi นิดหน่อย	a little

rót/rótyon รถ/รถยนต์

wát วัด

bòot โบสถ์

dtà-làat ตลาด

roong-reem โรงแรม

roong-ngaán โรงงาน

roong-nǎng โรงหนัง

roong-rián โรงเรียน

roong-pá-yaa-baan

โรงพยาบาล

tá-naa-kaan ธนาคาร

bprai-sà-nii ไปรษณีย์

má-hǎa-wítá-yaa-lai

มหาวิทยาลัย

sà-nǎam-bin สนามบิน

ráan aa-hǎan ร้านอาหาร

kà-nǒm ขนม

kǎwngwǎan ของหวาน

náam น้ำ

náamkǎng น้ำแข็ง

náamsôm น้ำส้ม

gaa-fɛɛ กาแฟ

chaa ชา

bia เบียร์

kāao ข้าว

bà-mii/gúai-dtiao

บะหมี่/ก๋วยเตี๋ยว

aa-hǎan อาหาร

aa-hǎan tai อาหารไทย

aa-hǎan fà-ràng อาหารฝรั่ง

aa-hǎan jiin อาหารจีน

car

temple

church

market

hotel

factory

movie theater

school

hospital

bank

post office

university

airport

restaurant

snack

dessert

water

ice

orange juice

coffee

tea

beer

rice

noodles

food

Thai food

western food

Chinese food

aa-hǎan yii-bpùn อาหารญี่ปุ่น	Japanese food
kâao-cháao/ aa-hǎan-cháao ข้าวเช้า/ อาหารเช้า	breakfast
kâao-tiāng/aa-hǎan-tiāng ข้าวเที่ยง/ อาหารเที่ยง	lunch
kâao-yen/ aa-hǎan-yen ข้าวเย็น/ อาหารเย็น	dinner
ginkâao/taankâao กินข้าว/ ทานข้าว	to have a meal ³
sii สี	color ⁴
sii dam สีดำ	black
sii kǎao สีขาว	white
sii deeng สีแดง	red
sii kǎao สีเขียว	green
sii fáa สีฟ้า	light blue
sii náam-ngǎn สีน้ำเงิน	dark blue
sii náam-dtaan สีน้ำตาล	brown
sii lǎang สีเหลือง	yellow
sii chompuu สีชมพู	pink
sii mûang สีม่วง	purple
sii sôm สีส้ม	orange
sii tao สีเทา	grey

1. taan (ทาน - to eat) is a polite form of gin (กิน - to eat).
2. Although dǎm (ดื่ม) means to drink, Thai people tend to use gin (กิน) in less formal speech for both 'eat' and 'drink'.
e.g. pǎm chǎw gin bia. = I like to drink beer.
3. ginkâao (กินข้าว) or taankâao (ทานข้าว) literally means "to eat rice". However, Thai people use this phrase for eating any main meal.
4. sii (สี) can be omitted when it is used to modify nouns.
e.g. rôt sii kǎao = rôt kǎao. (white car)

Conversation 1

Renu: kun pūut paa-sǎa tai dāai mái ká.

เรณู: คุณ พูด ภาษา ไทย ได้ ไหม คะ

Can you speak Thai?

David: dāai nítnǎi kráp.

เดวิด: ได้ นิดหน่อย ครับ

Yes, a little.

Renu: kun rian paa-sǎa tai tii-nǎi ká.

เรณู: คุณ เรียน ภาษา ไทย ที่ไหน คะ

Where did you learn Thai?

David: gáp kon tai nai à-mee-ri-gaa kráp.

เดวิด: กับ คน ไทย ใน อเมริกา ครับ

With Thai people in America.

Renu: kun pūut tai gèng māk.

เรณู: คุณ พูด ไทย เก่ง มาก

You speak Thai very well.

David: kòwpkun kráp.

เดวิด: ขอบคุณ ครับ

Thank you.

Note: pūut paa-sǎa tai or pūut tai = to speak Thai.

Conversation 2

Mana: kun chǎwɔp taan aa-hǎan tai mái kráp.

มานะ: คุณ ชอบ ทาน อาหาร ไทย ไหม ครับ

Do you like to eat Thai food?

Paul: chǎwɔp mâak kráp.

ปอล: ชอบ มาก ครับ

Yes, I like it very much.

kun chǎwɔp aa-hǎan fà-rang mái kráp.

คุณ ชอบ อาหาร ฝรั่ง ไหม ครับ

Do you like western food?

Mana: mâi chǎwɔp kráp. pǎm chǎwɔp aa-hǎan yǐi-bpùn.

มานะ: ไม่ ชอบ ครับ ผม ชอบ อาหาร ญี่ปุ่น

No, I don't. I like Japanese food.

kun jà dǔm chaa rú gaa-fee kráp.

คุณ จะ ดื่ม ชา รึ กาแฟ ครับ

Will you drink tea or coffee?

Paul: jà dǔm gaa-fee kráp.

ปอล: จะ ดื่ม กาแฟ ครับ

I will drink coffee.

bprà-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: kun (mâi) chōwp aa-hǎan à-rai.
คุณ (ไม่) ชอบ อาหาร อะไร
What food do (don't) you like?
- B: dì-chán (mâi) chōwp aa-hǎan tai.
ดิฉัน (ไม่) ชอบ อาหาร ไทย
I (don't) like Thai food.
- A: kun (mâi) chōwp sīi à-rai.
คุณ (ไม่) ชอบ สี อะไร
What color do (don't) you like?
- B: dì-chán (mâi) chōwp sīi kǎao.
ดิฉัน (ไม่) ชอบ สี ขาว
I (don't) like white.
- A: kun (mâi) chōwp tam à-rai.
คุณ (ไม่) ชอบ ทำ อะไร
What do (don't) you like to do?
- B: dì-chán (mâi) chōwp duu tii-wii.
ดิฉัน (ไม่) ชอบ ดู ทีวี
I (don't) like watching T.V.
2. A: kun chōwp aa-hǎan jīin mái.
คุณ ชอบ อาหาร จีน ไหม
Do you like Chinese food?
- B: chōwp.
ชอบ
Yes, I do.
- C: mâi chōwp.
ไม่ชอบ
No, I don't.

3. A: kun chǎwǎp aa-hǎan tai rú aa-hǎan fà-ràng.

คุณ ชอบ อาหาร ไทย รึ อาหาร ฝรั่ง

Do you like Thai food or western food?

B: pǎm chǎwǎp aa-hǎan tai.

ผม ชอบ อาหาร ไทย

I like Thai food.

A: kun chǎwǎp rǒt sǐi kǎao rú rǒt sǐi deeng.

คุณ ชอบ รถ สี ขาว รึ รถ สี แดง

Do you like white cars or red cars?

B: pǎm chǎwǎp rǒt sǐi deeng.

ผม ชอบ รถ สี แดง

I like red cars.

4. A: kun àan paa-sǎa tai dāai mái.

คุณ อ่าน ภาษา ไทย ได้ ไหม

Can you read Thai?

B: dāai.

ได้

Yes, I can.

C: mái dāai.

ไม่ ได้

No, I can't.

5. A: kun kǎan paa-sǎa tai dāai mái.

คุณ เขียน ภาษา ไทย ได้ ไหม

Can you write in Thai?

B: mái dāai. dtèe àan dāai nǐtnǒi.

ไม่ ได้ แต่ อ่าน ได้ นิดหน่อย

No, I can't. But I can read a little.

6. A: kun jà bpai nǎi.

คุณ จะ ไป ไหน

Where will you go?

B: jà bpai ráan aa-hǎan tai.

จะ ไป ร้าน อาหาร ไทย

I will go to a Thai restaurant.

- C: jà bpai sà-nǎambin.
จะ ไป สนามบิน
I will go to the airport.
7. A: káo chǎwǎp dǎum à-rai.
เขา ชอบ ดื่ม อะไร
What does he/she like to drink?
B: káo chǎwǎp dǎum gaa-fēe.
เขา ชอบ ดื่ม กาแฟ
He/she likes to drink coffee.
C: káo chǎwǎp dǎum bia tai.
เขา ชอบ ดื่ม เบียร์ ไทย
He/she likes to drink Thai beer.
8. A: kun tam-ngaán tii-nǎi.
คุณ ทำงาน ที่ไหน
Where do you work?
B: pǎm tam-ngaán tii grung-tēep.
ผม ทำงาน ที่ กรุงเทพฯ
I work in Bangkok.
A: kun jà gin kǎao-tiāng tii-nǎi.
คุณ จะ กิน ข้าวเที่ยง ที่ไหน
Where will you have lunch?
B: tii ráan aa-hǎan tai.
ที่ ร้านอาหาร ไทย
At a Thai restaurant.
9. kǎw-tōot. pūut cháa-cháa dāai mái.
ขอโทษ พูด ช้าๆ ได้ ไหม
Excuse me. Could you speak slowly?
10. pūut ìik tii dāai mái.
พูด อีกที ได้ ไหม
Can you say that again?

Note: nǎi (ไหน) is a short form of tii-nǎi (ที่ไหน). tii (ที่) is often omitted in questions.

e.g. kun yùu tii-nǎi. = kun yùu nǎi. (Where are you?)

Test 3

Match the English words with the Thai words.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| _____ 1. <i>school</i> | a. wát วัด |
| _____ 2. <i>eat</i> | b. sǐi dam สี่ดำ |
| _____ 3. <i>airport</i> | c. duu ดู |
| _____ 4. <i>temple</i> | d. sǐi kǎao สีขาว |
| _____ 5. <i>to speak</i> | e. rôt รถ |
| _____ 6. <i>food</i> | f. sà-nǎam-bin สนามบิน |
| _____ 7. <i>black</i> | g. sǐi deeng สีแดง |
| _____ 8. <i>rice</i> | h. tam ทำ |
| _____ 9. <i>white</i> | i. má-hǎa-wítá-yaa-lai
มหาวิทยาลัย |
| _____ 10. <i>tea</i> | j. roong-rian โรงเรียน |
| _____ 11. <i>to watch</i> | k. kà-nǒm ขนม |
| _____ 12. <i>car</i> | l. kǎao ข้าว |
| _____ 13. <i>to do, to make</i> | m. aa-hǎan อาหาร |
| _____ 14. <i>university</i> | n. gin กิน |
| _____ 15. <i>snack</i> | o. àan อ่าน |
| | p. chaa ชา |
| | q. pûut พูด |
| | r. roong-nǎng โรงหนัง |

Translate the following into English.

1. kun tam-ngaán tii-nǎi.

คุณ ทำงาน ที่ไหน

2. pǒm chǒwǒp rǒt sǐi fáa.

ผม ชอบ รถ สี ฟ้า

3. kun chǒwǒp aa-hǎan tai rǎm aa-hǎan jiin.

คุณ ชอบ อาหาร ไทย หรือ อาหาร จีน

4. káo jà bpai nǎi.

เขา จะ ไป ไหน

5. kun kǐan paa-sǎa tai dǎai gèng mǎak.

คุณ เขียน ภาษา ไทย ได้ เก่ง มาก

More Vowels (sàrà - สระ)

The following vowels may sound either short or long, but are categorized as long vowels for tone rule purposes.

◌◌◌◌◌◌ /am/

◌◌◌◌◌◌ /ai mái-múan/

◌◌◌◌◌◌ /ai mái-má-lai/

◌◌◌◌◌◌ /ao/

◌◌◌◌◌◌ and ◌◌◌◌◌◌ are pronounced the same. However, there are only twenty words in the Thai language in which ◌◌◌◌◌◌ is used. See Lesson 9 on how to use ◌◌◌◌◌◌.

The following letters can be categorized as both vowels and consonants. ◌◌◌◌◌◌ is used the most. ◌◌◌◌◌◌ and ◌◌◌◌◌◌◌ are obsolete. Look at the Special Features Section (page 200) for usage.

◌◌◌◌◌◌ /rá/

◌◌◌◌◌◌◌ /rú/

◌◌◌◌◌◌◌ /lá/

◌◌◌◌◌◌◌◌ /lú/

Complex Vowels (sàrà - สระ)

The following can be considered complex vowels. They are vowels followed by the sonorant consonants ย and ว .

– าย /aai/

เฝ้ายว /iao/

– าว /aao/

– วย /uai/

เฝ้าอัย /u~~u~~ai/

– อย /oai/

เฝ้าย /ooi/

เฝ้าย /ui/

เฝ้าว /iu/

เ-อ /eo/

เ-เ /eeo/

เ-เ-อ /eεo/

เ-ย /eai/

Practice Writing the Following Vowels

Use เ /-/ as the consonant when practicing the following vowels.

เอ

เอ

เอ

เเ

เเ

เเ

เเ-ย

เเ-ย

เเ-ย

เอี้ยว เอี้ยว เอี้ยว

อ่าว อ่าว อ่าว

อวย อวย อวย

เอื่อย เอื่อย เอื่อย

ออย ออย ออย

โอย โอย โอย

อุย อุย อุย

อึว

อึว

อึว

อึว

อึว

อึว

อว

อว

อว

อว

อว

อว

อย

อย

อย

Read The Following Aloud

1. ก้า ไก ไ้ เกา เกย
2. จ้า ใจ ไ้ เจา เจย
3. ค้ำ คไ คไ คเา คเย
4. ค้ำ คไ คไ คเา คเย
5. บ้ำ บไ บไ บเา บเย
6. ป้ำ ปไ ปไ ปเา ปเย
7. อ้ำ อไ อไ อเา อเย
8. ก้า ก้า ก้า ก้า ก้า
9. ใจ ใจ ใจ ใจ ใจ
10. คไ คไ คไ คไ คไ
11. คเา คเา คเา คเา คเา
12. บเย บเย บเย บเย บเย

Final Consonants

There are eight final consonant sounds which can end a syllable. They are divided into two categories - sonorant and stop. Sonorant finals are voiced - if you touch your larynx (voice box) while pronouncing them, you will feel a vibration. Stop finals are unvoiced. The five sonorant and three stop finals are most commonly written as follows:

Sonorant Finals

ง	ง งู	ngoo nguu (<i>snake</i>)	/ng/
น	นหนู	noo nõu (<i>mouse</i>)	/n/
ม	มม้า	moo máa (<i>horse</i>)	/m/
ย	ยักษ์	yoo yák (<i>giant</i>)	/y/
ว	วแหวน	woo wǎen (<i>ring</i>)	/w/

Stop Finals

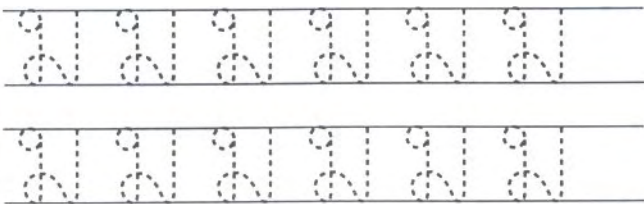
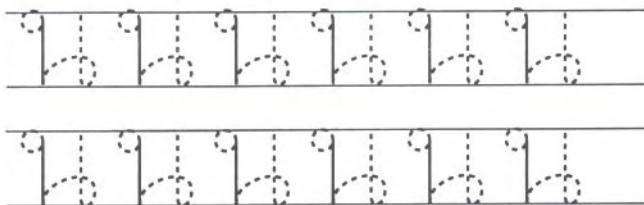
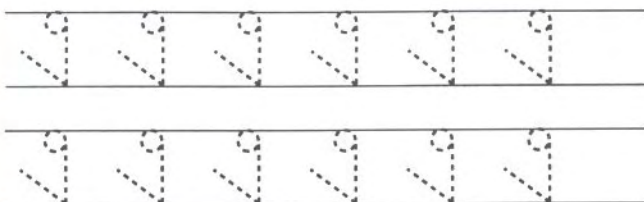
ก	กไก่	goo gài (<i>chicken</i>)	/k/
ค	คเด็ก	doo dèk (<i>child</i>)	/t/
ป	ปใบไม้	boo bai-mái (<i>leaf</i>)	/p/

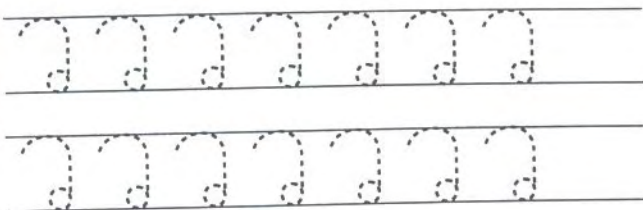
Notes: 1. When ก, ค, ป and ย are initial consonants, they are transcribed as /g-/ , /d-/ , /b-/ and /y-/ respectively. However, when they are final consonants, they are transcribed as /-k/ , /-t/ , /-p/ and /-i/.

2. ว forms part of the vowels ัวะ and ัว, which are transcribed as /ua/ and /ua/ respectively. ัว is transcribed as /iua/ and ัวะ is transcribed as /liau/.

Practice Writing the Following Consonants

The following consonants are written with one stroke.
Start near the ❶.





Seven Vowels That Change Their Forms

The following seven vowels change their forms when they appear in medial position. The vowel is written differently, but the sound remains the same.

<u>Vowels</u>	<u>Final Position</u>	<u>Medial Position</u>
ะ	กัะ /gà/	กััด /gàt/
อ	ตืออ /dtuun/	ตึ็น /dtuun/
ะ	เปะ /bpè/	เป็็น /bpen/
ะ	เตะ /dtè/	เต็็ก /dtèk/
ะ	โจะ /jò/	จป /jòp/
ัว	อัว /ua/	อวน /uan/
อ	เปอ /bè/	เป็็ก /bèk/

Live and Dead Syllables

To review, here are the rules for live and dead syllables:

A syllable that ends with a short vowel or a stop final consonant is called a dead syllable.

A syllable that ends with a long vowel or a sonorant final consonant is called a live syllable.

Rising tone and its corresponding tone mark ($\overset{\cdot}{-}$) never occur with a dead syllable.

Tone Rules for Middle Consonants (cont.)

In the absence of a tone mark, the tone rules for middle consonants are as follows:

Middle Consonant with Live Syllable = Mid Tone

Middle Consonant with Dead Syllable = Low Tone

Examples:

Middle Consonant + Any Vowel + Sonorant Final
= Live Syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ก + ิ + หน	= กิน (gin)	to eat
จ + ี + ง	= จึง (jung)	therefore
ด + ือ + ย	= โดย (dooi)	by

Middle Consonant + Any Vowel + Stop Final
= Dead Syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ก + ะ + บ	= กั๊บ (gàp)	<i>with, and</i>
ด + โ + ด	= โด๊ด (dòot)	<i>to jump</i>
ป + ะ + ย + ก	= เปี้ยก (bpìak)	<i>wet</i>

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai. Also Identify the Tones.

- | | | | |
|-----------|------------------|------------|-------------------|
| 1. เอว | <i>waist</i> | 2. แอบ | <i>to hide</i> |
| 3. ตาม | <i>to follow</i> | 4. จอด | <i>to park</i> |
| 5. อาบ | <i>to bathe</i> | 6. เกิน | <i>to exceed</i> |
| 7. บน | <i>on</i> | 8. ตก | <i>to fall</i> |
| 9. ตาย | <i>to die</i> | 10. จบ | <i>to end</i> |
| 11. ปน | <i>to mix</i> | 12. บุกรุก | <i>to invade</i> |
| 13. เตียง | <i>bed</i> | 14. บาน | <i>to blossom</i> |

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai. Also Identify the Tones.

- | | | | |
|----------|----------------------|----------|---------------------|
| 1. กั๊น | <i>to shut off</i> | 2. ต้น | <i>plant</i> |
| 3. ได้ | <i>to be able to</i> | 4. เก่า | <i>old</i> |
| 5. ปั่น | <i>to spin</i> | 6. คี้น | <i>to wriggle</i> |
| 7. ปู่ | <i>grandfather</i> | 8. ก้ม | <i>to bend over</i> |
| 9. อิ่ม | <i>full</i> | 10. จ้อง | <i>to stare</i> |
| 11. ก้าว | <i>step</i> | 12. ต้ม | <i>to boil</i> |
| 13. บ้าน | <i>house</i> | 14. ดื่ม | <i>to drink</i> |

Writing Exercise 3

Transcribe the following into Thai script. Use ด and ต for the /d/ and /dt/ sounds respectively. Notice that all the vowels are in medial position and must change forms accordingly.

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. jan _____ | 11. don _____ |
| 2. bpəət _____ | 12. en _____ |
| 3. bang _____ | 13. dem _____ |
| 4. guam _____ | 14. jəng _____ |
| 5. jəət _____ | 15. buam _____ |

- | | |
|----------------|-----------------|
| 6. dtem _____ | 16. ong _____ |
| 7. pǒm _____ | 17. dǎn _____ |
| 8. dang _____ | 18. jèp _____ |
| 9. gèp _____ | 19. bpùat _____ |
| 10. dtòk _____ | 20. bùak _____ |

Transcribe the following into Thai script. Use ก and ด for the /d/ and /dt/ sounds respectively.

- | | |
|-----------------|----------------|
| 21. gân _____ | 31. dtǎn _____ |
| 22. jom _____ | 32. bìip _____ |
| 23. bâng _____ | 33. dâng _____ |
| 24. ùut _____ | 34. bàt _____ |
| 25. gûng _____ | 35. bàai _____ |
| 26. jaam _____ | 36. òong _____ |
| 27. gào _____ | 37. jǎa _____ |
| 28. dtuun _____ | 38. jèp _____ |
| 29. dâam _____ | 39. gèep _____ |
| 30. òk _____ | 40. jǎao _____ |

Lesson 4

Telling time; high consonants; tone rules for high consonants

bòttii sùi

บทที่ ๔

Lesson 4

kamsàp คำศัพท์ Vocabulary

wee-laa เวลา	time
chûa-moong ชั่วโมง	hour
naa-tii นาที	minute
wí-naa-tii วินาที	second
dtrong ตรง	exactly
krûng ครึ่ง	half
gùap เกือบ	almost
gwaa กว่า	past
léeo แล้ว	already
bprà-maan/raao-raao ประมาณ/ราวๆ	about
iik อีก	more, again
iik hâa naa-tii อีกห้านาที	five more minutes
cháa ช้า	slow
reo เร็ว	fast, early
sāai สาย	late
gúawn ก่อน	before
lǎng หลัง	after
dtwaan ตอน	at
dtwaan cháao ตอนเช้า	in the morning
dtwaan sāai ตอนสาย	late morning
dtwaan tíang ตอนเที่ยง	at noon
dtwaan bàai ตอนบ่าย	in the afternoon
dtwaan yen ตอนเย็น	in the evening
dtwaan kām ตอนค่ำ	at night
dtwaan dhèk ตอนดึก	late at night
dtwaan níi/dǎao níi ตอนนี้/เดี๋ยวนี้	now

mâa-gii-níi	เมื่อขณะนี้	<i>just now</i>
mâa-rài	เมื่อไหร่	<i>when</i>
jàak/dtàng-dtèe	จาก/ตั้งแต่	<i>from</i>
hng	ถึง	<i>to, until</i>

wee-laa เวลา *Time*

wee-laa tào-rài *What time is it?*
เวลาเท่าไร

gii moong (léeo) *What time is it?*
กี่โมง (แล้ว)

gii tùm (léeo) *What time is it?*
กี่ทุ่ม (แล้ว)
(at night only)

a.m.	1:00	dtii nng	ตีหนึ่ง
	2:00	dtii sǎawng	ตีสอง
	3:00	dtii sǎam	ตีสาม
	4:00	dtii sii	ตีสี่
	5:00	dtii hāa	ตีห้า
	6:00	hòk moong (cháao)	หกโมง (เช้า)
	7:00	jèt moong (cháao) / (nng) moong (cháao)	เจ็ดโมง (เช้า) / (หนึ่ง) โมงเช้า
	8:00	bpèet moong (cháao) / sǎawng moong (cháao)	แปดโมง (เช้า) / สองโมง (เช้า)
	9:00	gāao moong (cháao) / sǎam moong (cháao)	เก้าโมง (เช้า) / สามโมง (เช้า)
	10:00	sìp moong (cháao) / sii moong (cháao)	สิบโมง (เช้า) / สี่โมง (เช้า)
	11:00	sìp-èt moong (cháao) / hāa moong (cháao)	สิบเอ็ดโมง (เช้า) / ห้าโมง (เช้า)

p.m.	12:00	tíang/tíang-wan / dtɔɔn tíang เที่ยง / เที่ยงวัน / ตอนเที่ยง
	1:00	bàai nùng (moong)/ bàai moong บ่ายหนึ่ง (โมง) / บ่ายโมง
	2:00	(bàai) sǎwng moong (บ่าย) สองโมง
	3:00	(bàai) sǎam moong (บ่าย) สามโมง
	4:00	(bàai) sǐi moong / sǐi moong yen (บ่าย) สี่โมง/สี่โมงเย็น
	5:00	(bàai) hǎa moong / hǎa moong yen (บ่าย) ห้าโมง/ห้าโมงเย็น
	6:00	hòk moong (yen) หกโมง (เย็น)
	7:00	(nùng) tùm (หนึ่ง) ทุ่ม
	8:00	sǎwng tùm สองทุ่ม
	9:00	sǎam tùm สามทุ่ม
	10:00	sǐi tùm สี่ทุ่ม
	11:00	hǎa tùm ห้าทุ่ม
a.m.	12:00	hòk tùm/tíang-khɛn หกทุ่ม/เที่ยงคืน
	11:00	sìp-èt naa-lí-gaa* สิบเอ็ดนาฬิกา
	20:00	yíi-sìp naa-lí-gaa* ยี่สิบนาฬิกา

*official

Note: There are many ways to tell time in Thai. You may not want to use them all at first. However, you will still need to understand the various forms when you hear them.

Colloquial Thai divides the 24 hour clock into four 6 hour blocks. One o'clock and seven o'clock are both one o'clock in this system; two o'clock and 8 o'clock are both 2 o'clock, etc. (this holds true for both a.m. and p.m.). The 24 hour military time system is also used, especially for official announcements (e.g. radio, train stations, airports).

Conversation

Somsak: kun dtuun noon gii moong kráp.

สมศักดิ์: คุณ ตื่น นอน ก็ โมง ครับ

What time do you get up?

Ron: bprà-maan jèt moong kráp.

รอน: ประมาณ เจ็ด โมง ครับ

About seven o'clock.

Somsak: gòon bpai tam-ngaak kun tam à-rai.

สมศักดิ์: ก่อน ไป ทำงาน คุณ ทำ อะไร

What do you do before going to work?

Ron: tam aa-hǎan-cháao gáp àan nǎngsǎm-pim.

รอน: ทำ อาหารเช้า กับ อ่าน หนังสือพิมพ์

I make breakfast and read the paper.

Somsak: kun noon gii tûm kráp.

สมศักดิ์: คุณ นอน ก็ ทุ่ม ครับ

What time do you go to bed?

Ron: lǎng fǎang-khuan nítnòì.

รอน: หลัง เที่ยงคืน นิดหน่อย

A little after midnight.

bprà-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: dtວວນ ນີ້ wee-laa tào-rài.

ตอน นี้ เวลา เท่าไหร่

or

dtວວນ ນີ້ gii moong (1໕໔໐).

ตอน นี้ ก็ โมง (แล้ว)

What time is it now?

B: dtວວນ ນີ້ bàai hâa moong.

ตอน นี้ บ่าย ห้า โมง

It's now five p.m.

C: dtວວນ ນີ້ tiiang krîng.

ตอน นี้ เที่ยง ครึ่ง

It's now half past twelve noon.

D: dtວວນ ນີ້ gâao moong gwàa.

ตอน นี้ เก้า โมง กว่า

It's now a little past nine a.m.

E: dtວວນ ນີ້ sǎwng moong dtrong.

ตอน นี้ สอง โมง ตรง

It's now exactly two p.m. (or exactly eight a.m.)

F: dtວວນ ນີ້ bàai sǎam sîp naa-tii.

ตอน นี้ บ่าย สาม สิบ นาที

It's now ten minutes after three p.m.

G: dtວວນ ນີ້ hâa tûm yîi-sîp.

ตอน นี้ ห้า หุ่่ม ยี่สิบ

It's now twenty past eleven p.m.

H: dtວວນ ນີ້ dtii nèng krîng.

ตอน นี้ ติ หนึ่ง ครึ่ง

It's now half past one a.m.

2. A: kun gin kâao-yen gii moong.
 คุณ กิน ข้าวเย็น ที่ โมง
What time do you eat dinner?
- B: gin kâao-yen (dtວວນ)* hòk moong.
 กิน ข้าวเย็น (ตอน) หก โมง
I eat dinner at six.
- A: kun bpai tam-ngaán gii moong.
 คุณ ไป ทำงาน ที่ โมง
What time do you go to work?
- B: bpai tam-ngaán (dtວວນ)* bpèet moong.
 ไป ทำงาน (ตอน) แปด โมง
I go to work at eight.
- A: kun jà duu tii-wii gii moong.
 คุณ จะ ดู ทีวี ที่ โมง
What time will you watch T.V.?
- B: jà duu tii-wii dtວວນ dèk.
 จะ ดู ทีวี ตอน ดึก
I will watch T.V. late at night.
 * dtວວນ can be omitted in these sentences.
3. A: hâa moong dtrong.
 ห้า โมง ตรง
Exactly 5 p.m. (or exactly 11 a.m.)
- B: hâa moong gwàa.
 ห้า โมง กว่า
Past 5 p.m. (or past 11 a.m.)
- C: hâa moong léeo.
 ห้า โมง แล้วย
Already 5 p.m. (or already 11 a.m.)

D: bprà-maan/raao-raao hâa moong.

ประมาณ/ ราวๆ ห้า โมง

Around 5 p.m. (or around 11 a.m.)

E: gùap hâa moong.

เกือบ ห้า โมง

Almost 5 p.m. (or almost 11 a.m.)

F: ìik sîp naa-tii hâa moong.

อีก สิบ นาที ห้า โมง

Ten minutes to 5 p.m. (or ten minutes to 11 a.m.)

G: hâa moong hâa naa-tii.

ห้า โมง ห้า นาที

Five minutes past 5 p.m. (or five minutes past 11 a.m.)

H: hâa moong sîp.

ห้า โมง สิบ

Ten past 5 p.m. (or ten past 11 a.m.)

I: hâa moong krûng.

ห้า โมง ครึ่ง

Half past 5 p.m. (or half past 11 a.m.)

4. A: káo maa cháa.

เขา มา ช้า

He came slowly. (He came late.)

B: káo maa reo.

เขา มา เร็ว

He came fast. (He came early.)

C: káo maa sǎai.

เขา มา สาย

He came late.

5. pǒm rian paa-sǎa tai jàak bàai moong tǔng bàai sǐi moong.
ผม เรียน ภาษา ไทย จาก บ่าย โมง ถึง บ่าย สี่ โมง

I study Thai from one p.m. to four p.m.

6. A: kun rian paa-sǎa tai gǐi chûa-moong.

คุณ เรียน ภาษา ไทย กี่ ชั่วโมง

How many hours do you study Thai?

- B: rao rian paa-sǎa tai sǎam chûa-moong.

เรา เรียน ภาษา ไทย สาม ชั่วโมง

We study Thai for three hours.

7. A: kun àan nǎngsǎm dtâng-dtèe mǐa-rài.

คุณ อ่าน หนังสือ ตั้งแต่ เมื่อไหร่

When did you start reading?

- B: dì-chán àan nǎngsǎm dtâng-dtèe sǎam tûm.

ดิฉัน อ่าน หนังสือ ตั้งแต่ สามทุ่ม

I've been reading since nine p.m.

àan nǎngsǎm literally means "to read a book". It also means "to read" in general.

8. káo jà bpai sà-nǎam-bin dtວວນ sǎam moong.

เขา จะ ไป สนามบิน ตอน สาม โมง

He will go to the airport at three p.m. (or nine p.m.)

9. pǒm jà tam aa-hǎan tai dtວວນ tiang.

ผม จะ ทำ อาหาร ไทย ตอนเที่ยง

I will make Thai food at noon.

10. jà bpai hǒng-náam hǎa naa-tii.

จะ ไป ห้องน้ำ ห้า นาที

I will go to the bathroom for five minutes.

11. pǒm tam-ngaan hǎa chûa-moong krǐng.

ผม ทำงาน ห้า ชั่วโมงครึ่ง

I work for five and a half hours.

12. ìik s̄ip naa-tii jà bpai too-rá-sàp t̄ng kun.
 อีก สิบ นาที จะ ไป โทรศัพท์ ถึง คุณ
I will give you a call in ten minutes.
13. dì-chan tam-ngaán jàak dtwón cháao t̄ng dtwón tiang.
 ดิฉัน ทำงาน จาก ตอน เช้า ถึง ตอน เที่ยง
I work from morning till noon.
14. A: kun jà bpai tá-naa-kaan m̄i-a-rài.
 คุณ จะ ไป ธนาคาร เมื่อไหร่
When will you go to the bank?
- B: dtwón bàai.
 ตอน บ่าย
In the afternoon.

Test 4

Tell what time it is indicating a.m. or p.m. (Use either a.m or p.m., but if you want to write both when there is more than one answer, that's fine also.) Look at the example.

Example: sǎam moong = 3:00 p.m. or 9.00 a.m.

1. hòk moong sìphâa. หกโมงสิบห้า _____
2. sǎam tùm. สามทุ่ม _____
3. sîi moong krûng. สี่โมงครึ่ง _____
4. dtii sǎawng sǎamsìphâa. ดีสองสามสิบห้า

5. bàai sǎam moong dtrong. บ่ายสามโมงตรง

6. ìik sîp naa-tii hâa moong. อีกสิบนาทีห้าโมง

7. tîang yîi-sîp. เกียงยี่สิบ _____
8. bàai moong hâa naa-tii. บ่ายโมงห้านาที

9. sǎawng tùm yîi-sîp naa-tii. สองทุ่มยี่สิบนาที

10. dtii sîi. ดี่สี่ _____
11. sîi moong cháao. สี่โมงเช้า _____
12. tîang dtrong. เกียงตรง _____
13. yîi-sîp naa-lí-gaa. ยี่สิบนาทีกา _____
14. bpèet moong sîp. แปดโมงสิบ _____
15. hâa moong cháao. ห้าโมงเช้า _____

Translate the following into English.

1. pǒm jà bpai wát dtwon tiang.

ผม จะ ไป วัด ตอน เที่ยง

2. káo àan nǎngsǎm dtâng-tèe hâa tûm.

เขา อ่าน หนังสือ ตั้งแต่ ห้าทุ่ม

3. rao rian paa-sǎa tai sǎam chûa-moong.

เรา เรียน ภาษา ไทย สาม ชั่วโมง

4. dtwon níi wee-laa bàai moong krûng.

ตอน นี้ เวลา บ่าย โมง ครึ่ง

5. chán gin kâao-cháao dtwon sǎwng moong.

ฉัน กิน ข้าวเช้า ตอน สอง โมง

High Consonants

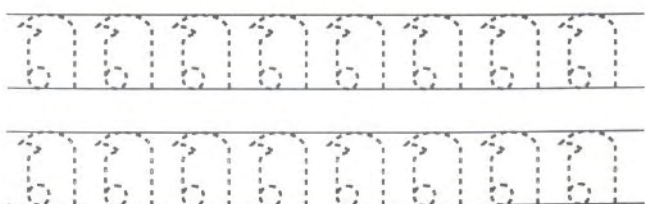
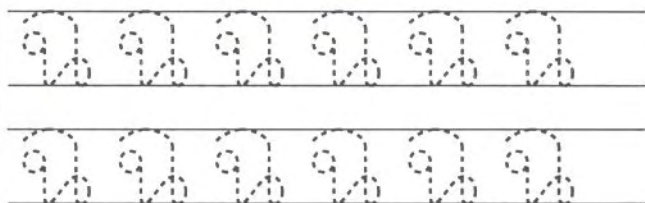
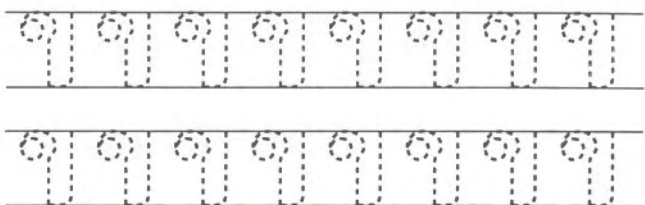
There are eleven "high" consonants in Thai as follows:

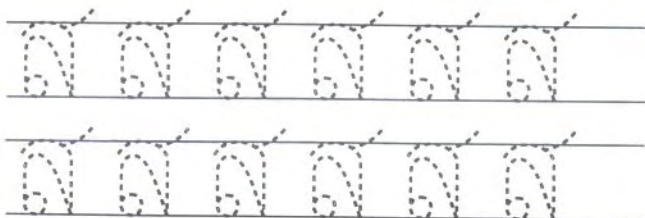
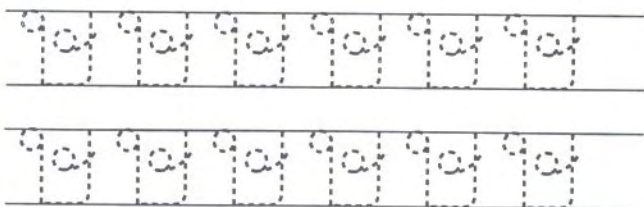
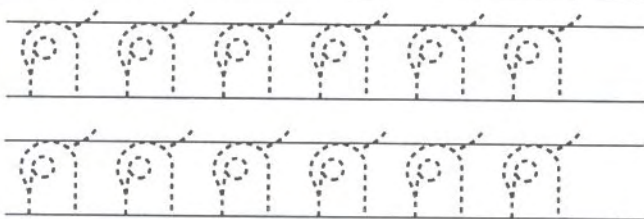
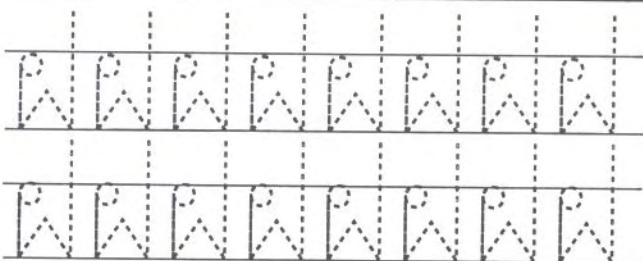
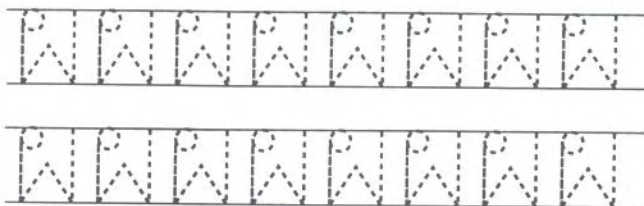
<u>Consonant</u>	<u>Consonant Name</u>	<u>Sound</u>
ก	ก ไก่ kǎo kài (<i>egg</i>)	/k/
ข	ข ขวด kǎo kùat (<i>bottle</i>)	/k/
ฃ	ฃ ชิ่ง chǎo ching (<i>small cymbal</i>)	/ch/
ค	ค ฐาน tǎo tǎan (<i>base</i>)	/t/
ด	ด ถุง tǎo tǔng (<i>bag</i>)	/t/
ป	ป ผึ้ง pǎo pŭng (<i>bee</i>)	/p/
ฝ	ฝ ฟา fǎo fǎa (<i>lid</i>)	/f/
ศ	ศ ศาลา sǎo sǎa-laa (<i>pavilion</i>)	/s/
ษ	ษ ฤๅษี sǎo rŭu-sǐi (<i>hermit</i>)	/s/
ส	ส เสือ sǎo sǎa (<i>tiger</i>)	/s/
ห	ห หีบ hǎo hìip (<i>a kind of box</i>)	/h/

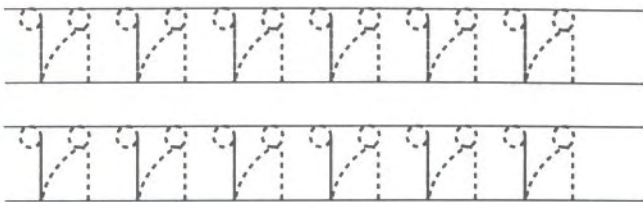
Note: ข is obsolete.

Practice Writing the High Consonants

Notice that you always start with a small circle where there is one. Start near the ❶. ก, ข, ฃ, ฅ are written with two strokes. The remaining high consonants are written with one stroke.







Tone Rules for High Consonants

In the absence of a tone mark, the tone rules for high consonants are as follows:

High Consonant with Live Syllable = Rising Tone

High Consonant with Dead Syllable = Low Tone

Examples:

High Consonant + Long Vowel = Live Syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
๒ + -๓	= ๒๓ (kǎa)	<i>leg</i>
๒ + ๓	= ๒๓ (pǐi)	<i>ghost</i>
๒ + ๓-๓	= ๒๓๓ (sǎo)	<i>mast</i>

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai.

- | | | | |
|--------|-------|---------|-------------|
| 1. หัว | head | 2. เสือ | tiger |
| 3. ฝ | mole | 4. หู | ear |
| 5. แขน | arm | 6. ัว | husband |
| 7. สี | color | 8. หา | to look for |
| 9. ฝา | lid | 10. สาม | three |

High Consonant + Short Vowel = Dead Syllable

Sound Produced

Meaning

ห + ะ = หะ (hò) to fly through the air

ส + ี = สี (sǐ) a particle used for emphasis

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai.

- | | | | |
|--------|--------|-------|---------------|
| 1. ุ | rotten | 2. ี | to chuckle |
| 3. ะ | damp | 4. าะ | to break open |
| 5. ื่อ | let's | | |

High Consonant + Any Vowel + Sonorant Final
= Live Syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ก + ะ + น	= กำน (kǎn)	<i>bowl</i>
ส + ะ + ม	= สาม (sǎam)	<i>three</i>
ต + ุง + ง	= ตุง (tǔng)	<i>sack</i>

High Consonant + Any Vowel + Stop Final
= Dead Syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ก + ะ + ป	= กัป (kàp)	<i>to drive</i>
ผ + ะ + ต	= ผิด (pìt)	<i>wrong</i>
ต + ุง + ก	= ตุก (tùuk)	<i>correct</i>

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai. Also Identify the Tones.

- | | | | |
|--------|-----------------|--------|--------------------|
| 1. สูง | <i>tall</i> | 2. ถึง | <i>to</i> |
| 3. ฉาย | <i>to shine</i> | 4. ถอด | <i>to take off</i> |
| 5. สุก | <i>ripe</i> | 6. แขก | <i>guest</i> |

- | | | | |
|---------|-------------------|---------|------------------------|
| 7. หก | <i>six</i> | 8. ฐาน | <i>base</i> |
| 9. เขย | <i>son-in-law</i> | 10. สิบ | <i>ten</i> |
| 11. ผม | <i>hair</i> | 12. คุม | <i>to detain</i> |
| 13. สอง | <i>two</i> | 14. ฝูง | <i>herd of animals</i> |

Writing Exercise 4

Transcribe the following into Thai script. Use ส and ต for the initial /s/ and /t/ sounds respectively.

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. chǎa _____ | 11. hùp _____ |
| 2. pà _____ | 12. tǔng _____ |
| 3. chǎn _____ | 13. pǒm _____ |
| 4. kòot _____ | 14. fǎng _____ |
| 5. sǎo _____ | 15. hàap _____ |
| 6. fǐi _____ | 16. dtè _____ |
| 7. kèek _____ | 17. chǔn _____ |
| 8. tǎng _____ | 18. hǎai _____ |
| 9. fèet _____ | 19. pàt _____ |
| 10. sǒon _____ | 20. kǎao _____ |

Lesson 5

Days of the week; months; tone marks with high consonants; low consonants introduced

bòttii hâa

บทที่ ๕

Lesson 5

kamsàp คำศัพท์ Vocabulary

wan วัน	day
wan-aa-tít วันอาทิตย์	Sunday
wan-jan วันจันทร์	Monday
wan-angkaan วันอังคาร	Tuesday
wan-pút วันพุธ	Wednesday
wan-pá-rú-hàt (sà-bow-dii) วันพฤหัสบดี (ปดี)	Thursday
wan-sùk วันศุกร์	Friday
wan-sǎo วันเสาร์	Saturday
wan-yút วันหยุด	holiday
sǎo-aa-tít เสาร์อาทิตย์	weekend
duan เดือน	month
má-gà-raa (kom) มกรา (คม)	January ¹
gumpaa (pan) กุมภาพันธ์ (พันธ์)	February
mii-naa (kom) มีนา (คม)	March
mee-sǎa (yon) เมษา (ยน)	April
prútsà-paa (kom) พฤษภาคม (คม)	May
mí-tù-naa (yon) มิถุนา (ยน)	June
gà-rá-gà-daa (kom) กรกฎา (คม)	July

singhǎa (kom)	August
สิงหา (คม)	
gan-yaa (yon)	September
กันยา (ยน)	
dtù-laa (kom)	October
ตุลา (คม)	
prútsà-jì-gaa (yon)	November
พฤศจิกายน (ยน)	
tan-waa (kom)	December
ธันวาคม (คม)	
wannii วันนี้	today
mîa-waannii เมื่อวานนี้	yesterday
prûng-nîi พรุ่งนี้	tomorrow
túk ทุก	every
sǎwng wan gòwn/sǎwng wan tii-léeo	
สองวันก่อน/สองวันที่แล้ว	two days ago
sǎam wan gòwn/sǎam wan tii-léeo	
สามวันก่อน/สามวันที่แล้ว	three days ago
ìik sǎwng wan อีกสองวัน	two days from now
ìik sǎam wan อีกสามวัน	three days from now
túk wan ทุกวัน	everyday
aa-tít/sàpdaa อาทิตย์/สัปดาห์	week ²
aa-tít-nîi อาทิตย์นี้	this week
aa-tít gòwn/aa-tít tii-léeo	last week
อาทิตย์ก่อน/อาทิตย์ที่แล้ว	
aa-tít nâa อาทิตย์หน้า	next week

sǎwng aa-tít gǔwǎn/sǎwng aa-tít tii-léeo	
สองอาทิตย์ก่อน/ สองอาทิตย์ที่แล้ว	<i>two weeks ago</i>
sǎam aa-tít gǔwǎn/sǎam aa-tít tii-léeo	
สามอาทิตย์ก่อน/ สามอาทิตย์ที่แล้ว	<i>three weeks ago</i>
ìik sǎwng aa-tít อีกสองอาทิตย์	<i>two weeks from now</i>
ìik sǎam aa-tít อีกสามอาทิตย์	<i>three weeks from now</i>
túk aa-tít ทุกอาทิตย์	<i>every week</i>
duan-níi เดือนนี้	<i>this month</i>
duan-tii-léeo เดือนที่แล้ว	<i>last month</i>
duan-nâa เดือนหน้า	<i>next month</i>
sǎwng duan gǔwǎn/sǎwng duan-tii-léeo	
สองเดือนก่อน/ สองเดือนที่แล้ว	<i>two months ago</i>
sǎam duan gǔwǎn/sǎam duan tii-léeo	
สามเดือนก่อน/ สามเดือนที่แล้ว	<i>three months ago</i>
ìik sǎwng duan อีกสองเดือน	<i>two months from now</i>
ìik sǎam duan อีกสามเดือน	<i>three months from now</i>
túk duan ทุกเดือน	<i>every month</i>
bpii ปี	<i>year</i>
bpii-níi ปีนี้	<i>this year</i>
bpii-tii-léeo ปีที่แล้ว	<i>last year</i>
bpii-nâa ปีหน้า	<i>next year</i>
sǎwng bpii gǔwǎn/sǎwng bpii-tii-léeo	
สองปีก่อน/ สองปีที่แล้ว	<i>two years ago</i>
ìik sǎwng bpii อีกสองปี	<i>two years from now</i>
túk bpii ทุกปี	<i>every year</i>
cháao เช้า	<i>morning</i>
(mâa) cháao-níi (เมื่อ) เช้านี้	<i>this morning</i>

prûng-níi-cháao พรุ่งนี้เช้า	<i>tomorrow morning</i>
cháao wan-aa-tít เข้าวันอาทิตย์	<i>Sunday morning</i>
túk cháao ทุกเช้า	<i>every morning</i>
yen เย็น	<i>evening</i>
yen-níi เย็นนี้	<i>this evening</i>
yen-waan-níi เย็นวานนี้	<i>yesterday evening</i>
prûng-níi-yen พรุ่งนี้เย็น	<i>tomorrow evening</i>
yen wan-aa-tít เย็นวันอาทิตย์	<i>Sunday evening</i>
túk yen ทุกเย็น	<i>every evening</i>
kuen คืน	<i>night</i>
kuen-níi คืนนี้	<i>tonight</i>
mîa-kuen-níi เมื่อคืนนี้	<i>last night</i>
kuen prûngníi คืนพรุ่งนี้	<i>tomorrow night</i>
kuen wan-aa-tít คืนวันอาทิตย์	<i>Sunday night</i>
túk kuen ทุกคืน	<i>every night</i>
feen แฟน	<i>loved one³</i>
pûan เพื่อน	<i>friend</i>
wâang ว่าง	<i>to have free time</i>
yûng ยุ่ง	<i>busy</i>
dtông ต้อง	<i>must</i>
mii มี	<i>to have, there is/are</i>
bplùk ปลุก	<i>to wake someone up</i>
glàp กลับ	<i>to return</i>
bpai-tiao ไปเที่ยว	<i>to take a trip⁴</i>
maa-ráp มารับ	<i>to come to pick up</i>
bpai-ráp ไปรับ	<i>to go to pick up</i>

dtèe-cháao แต่เช้า	<i>early morning</i>
dèk ดึก	<i>late at night</i>
săai สาย	<i>late</i>
gàp กับ	<i>and, together with</i>
bpai dūai-gan ไปด้วยกัน	<i>to go together</i>
kon diao คนเดียว	<i>by oneself</i>
mii-nát มีนัด	<i>have a date, appointment</i>
jàw-gan เจอกัน	<i>"see you"</i>
hanlǎo ฮัลโหล	<i>"hello" (on the phone)</i>
oo-kee โอเค	<i>O.K.</i>

1. The months that end with kom (คม) have 31 days, the months that end with yon (ยน) have 30 days, and February ends with pan (พันธ์).
2. aa-tít (อาทิตย์) means "week" and is more common than sàpdaa (สัปดาห์) in normal conversation. Don't get it mixed up with wan-aa-tít (วันอาทิตย์) which means "Sunday".
3. fēen (แฟน) means loved one (e.g. boyfriend, girlfriend, husband, wife)
4. bpai-tiao (ไปเที่ยว) means to take a pleasure trip or to simply go out for pleasure.

Conversation

Tim: hanlǎo.

ทิม: ฮัลโหล

Hello.

Nit: hanlǎo. nít pūut kâ.

นิต: ฮัลโหล นิต พูด ค่ะ

Hello. Nit speaking.

Tim: sà-wàtdii kráp kun nít. pǎm tim pūut kráp.

ทิม: สวัสดี ครับ คุณ นิต ผม ทิม พูด ครับ

Hi Nit. It's Tim speaking.

Nit: sà-wàtdii kâ kun tim. sà-baai dii rǎm ká.

นิต: สวัสดี ค่ะ คุณ ทิม สบาย ดี หรือ ค่ะ

Hi Tim. How are you?

Tim: sà-baai dii kráp. kǎm prung-níi wāang mái kráp.

ทิม: สบาย ดี ครับ คีน พรุ่งนี้ ว่าง ไหม ครับ

I'm fine. Are you free tomorrow night?

Nit: mâi wāang kâ. kǎm prung-níi dtǒng tam-ngaam.

นิต: ไม่ ว่าง ค่ะ คีน พรุ่งนี้ ต้อง ทำงาน

No, I'm not. I have to work tomorrow night.

Tim: kǎm wan-sùk lâ kráp.

ทิม: คีน วันศุกร์ ละ ครับ

What about Friday?

Nit: kǎm wan-sùk wāang kâ.

นิต: คีน วันศุกร์ ว่าง ค่ะ

I'm free Friday night.

Tim: pǎm jà bpai taan aa-hǎan yíi-bpùn.

ทิม: ผม จะ ไป ทาน อาหาร ญี่ปุ่น

I will go eat out at a Japanese restaurant.

bpai duâi-gan mái kráp.

ไป ด้วยกัน ไหม ครับ

Do you want to go with me?

Nit: oo-kee kê. kuen wan-sùk bpai dâai.

นิด: โอเคค่ะ คีน วันศุกร์ ไป ได้

O.K. I can go Friday night.

jà bpai gii moong ká.

จะ ไป ก็ โมง ค่ะ

What time are you going?

Tim: bprà-maan sǎwng tûm kráp.

ทิม: ประมาณ สอง ทุ่ม ครับ

About eight o'clock.

pǎm jà bpai-ráp dtwon hòk moong krûng ná* kráp.

ผม จะ ไปรับ ตอน หก โมง ครึ่ง นะ ครับ

I will go pick you up at half past six.

Nit: kǒwpkun kê. jǒw-gan wan-sùk dtwon hòk moong krûng.

นิด: ขอบคุณค่ะ เจอกัน วันศุกร์ ตอน หก โมง ครึ่ง

Thank you. See you Friday at half past six.

Tim: sà-watdii kráp.

ทิม: สวัสดี ครับ

Good-bye.

Nit: sà-watdii kê.

นิด: สวัสดี ค่ะ

Good-bye.

*ná (นะ) is a particle commonly used to make the statement softer and gentler, especially if the statement is a command. For further explanation see "Thai for Intermediate Learners".

bpra-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: wan-níi wan à-rai.
วันนี้ วัน อะไร
What day is today?
B: wan-níi wan-aa-tít.
วันนี้ วันอาทิตย์
Today is Sunday.
2. A: prûng-níi wan à-rai.
พรุ่งนี้ วัน อะไร
What day is tomorrow?
B: prûng-níi wan-jan.
พรุ่งนี้ วันจันทร์
Tomorrow is Monday.
3. A: duan-níi duan à-rai.
เดือนนี้ เดือน อะไร
What month is this?
B: duan-níi duan mii-naa.
เดือนนี้ เดือน มีนาคม
This month is March.
4. A: bpíi-níi bpíi à-rai.
ปีนี้ ปี อะไร
What year is this?
B: bpíi-níi bpíi gâao-hâa.
ปีนี้ ปี เก้าห้า
This year is '95.
5. A: wan-níi wan-tíi tâo-rài.
วันนี้ วันที่ เท่าไหร่
What is the date today?
B: wan-níi wan-tíi sìphâa.
วันนี้ วันที่ สิบห้า
Today is the 15th.

- C: wan-níi wan-tíi sìphâa duan mee-săa.
วันนี้ วันที่ สิบห้า เดือน เมษายน
Today is April 15th.
- D: wan-níi wan-săo tíi sìphâa duan mee-săa.
วันนี้ วันเสาร์ ที่ สิบห้า เดือน เมษายน
Today is Saturday, April 15th.
6. A: kun jà bpai muang tai duan à-rai.
คุณ จะ ไป เมือง ไทย เดือน อะไร
What month are you going to Thailand?
- B: pŏm jà bpai muang tai duan gan-yaa.
ผม จะ ไป เมือง ไทย เดือน กันยายน
I will go to Thailand in September.
7. A: kun mii wan-yùt mŭa-rài.
คุณ มี วันหยุด เมื่อไหร่
When do you have a holiday?
- B: chán mii wan-yùt duan-nâa.
ฉัน มี วันหยุด เดือนหน้า
I have a holiday next month.
8. A: wan-aa-tít níi kun jà tam à-rai.
วันอาทิตย์ นี้ คุณ จะ ทำ อะไร
What will you do this coming Sunday?
- B: wan-aa-tít níi jà bpai gin aa-hăan tai.
วันอาทิตย์ นี้ จะ ไป กิน อาหารไทย
This Sunday I will go to eat Thai food.
9. A: mŭa-khŭn-níi kun tam à-rai.
เมื่อคืนนี้ คุณ ทำ อะไร
What did you do last night?
- B: bpai gin bia gâp pŭan.
ไป กิน เบียร์ กับ เพื่อน
I went to drink beer with my friend.

10. A: káo yùu mhang tai gii bpìi.
เขา อยู่ เมือง ไทย ที่ ปี
How long was he in Thailand?
- B: káo yùu mhang tai hâa bpìi.
เขา อยู่ เมือง ไทย ห้า ปี
He was in Thailand for five years.
11. A: aa-tít nâa jà tam à-rai.
อาทิตย์ หน้า จะ ทำ อะไร
What will you do next week?
- B: aa-tít nâa jà bpai yii-bpùn.
อาทิตย์ หน้า จะ ไป ญี่ปุ่น
Next week I will go to Japan.
12. mîa-waannii pûut too-rá-sàp krang chûa-moong.
เมื่อวานนี้ พูด โทรศัพท์ ครั้ง ชั่วโมง
Yesterday I talked on the phone for half an hour.
13. pôm rian paa-sǎa tai túk aa-tít.
ผม เรียน ภาษา ไทย ทุก อาทิตย์
I study Thai every week.
14. pôm rian paa-sǎa tai túk wan-aa-tít.
ผม เรียน ภาษา ไทย ทุก วันอาทิตย์
I study Thai every Sunday.
15. káo maa tam-ngaán dtèe-cháao.
เขา มา ทำงาน แต่เช้า
He comes to work early in the morning.
16. sǎo-aa-tít dîi-chán chǎw dtuun sǎai.
เสาร์อาทิตย์ ดิฉัน ชอบ ตื่น สาย
I like to wake up late on weekends.
17. A: pûak kun yùu mhang tai gii duan.
พวก คุณ อยู่ เมือง ไทย ที่ เดือน
How many months were you in Thailand?

- B: rao yùu muang tai sãam duan.
เรา อยู่ เมือง ไทย สาม เดือน
We were in Thailand for three months.
18. rao yùu muang tai jàak mí-tù-naa tǎng sǐnghãa.
เรา อยู่ เมือง ไทย จาก มิถุนา ถึง สิงหาคม
We were in Thailand from June to August.
19. káo mii wee-laa wãang túk sǎo-aa-tít.
เขา มี เวลา ว่าง ทุก เสาร์อาทิตย์
He has free time every weekend.
20. sǎwng wan tii-léeo bpai tam-nga-an sǎai.
สอง วัน ที่แล้ว ไป ทำงาน สาย
The last two days I went to work late.
21. bpai-nãa jà rian paa-sǎa tai gáp paa-sǎa jiiin.
ปีหน้า จะ เรียน ภาษา ไทย กับ ภาษาจีน
Next year I will study Thai and Chinese.
22. aa-tít tii-léeo glàp bāan dǐk túk wan.
อาทิตย์ ที่แล้ว กลับ บ้าน ดึก ทุก วัน
Last week I returned home late every day.
23. ìik sǎam bpai jà glàp muang tai.
อีก สาม ปี จะ กลับ เมือง ไทย
I will return to Thailand in three years.
24. (mǐa) cháao-níi gin káo kon diao.
(เมื่อ) เช้านี้ กิน ข้าว คน เดียว
This morning I ate breakfast by myself.
25. pǎm mii-nát gáp feen túk kwan wan-sùk.
ผม มีนัด กับ แฟน ทุก คืน วันศุกร์
I have a date with my girlfriend every Friday night.

Test 5

Match the English words with the Thai words.

Days วัน

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| _____ 1. <i>Sunday</i> | a. wan-pá-rú-hàt วันพฤหัสบดี |
| _____ 2. <i>Monday</i> | b. wan-sǎo วันเสาร์ |
| _____ 3. <i>Tuesday</i> | c. wan-aa-tít วันอาทิตย์ |
| _____ 4. <i>Wednesday</i> | d. wan-sùk วันศุกร์ |
| _____ 5. <i>Thursday</i> | e. wan-jan วันจันทร์ |
| _____ 6. <i>Friday</i> | f. wan-angkaan วันอังคาร |
| _____ 7. <i>Saturday</i> | g. wan-yùt วันหยุด |
| _____ 8. <i>holiday</i> | h. wan-pút วันพุธ |

Months เดือน

- | | |
|---------------------------|--|
| _____ 1. <i>January</i> | a. mee-sǎa (yon)
เมษา (ยน) |
| _____ 2. <i>February</i> | b. tan-waa (kom)
ธันวาคม (คม) |
| _____ 3. <i>March</i> | c. sǐnghǎa (kom)
สิงหา (คม) |
| _____ 4. <i>April</i> | d. prǔtsà-jì-gaa (yon)
พฤศจิกายน (ยน) |
| _____ 5. <i>May</i> | e. gumpaa (pan)
พฤษภาคม (พันธ์) |
| _____ 6. <i>June</i> | f. gan-yaa (yon)
กันยา (ยน) |
| _____ 7. <i>July</i> | g. prǔtsà-paa (kom)
พฤษภาคม (คม) |
| _____ 8. <i>August</i> | h. mí-tù-naa (yon)
มิถุนา (ยน) |
| _____ 9. <i>September</i> | i. má-gà-raa (kom)
มกรร (คม) |
| _____ 10. <i>October</i> | j. gà-rá-gà-daa (kom)
กรกฎ (คม) |
| _____ 11. <i>November</i> | k. dtù-laa (kom)
ตุล (คม) |
| _____ 12. <i>December</i> | l. mii-naa (kom)
มีน (คม) |

Tone Marks With High Consonants

With high consonant syllables, there are three possible tones and two tone marks which may be used.

<u>Tone Mark</u>	<u>Tone Name</u>	<u>Tone</u>	<u>Examples</u>
— ^ˊ	sǎng èek	low	ป่า (kàa)
— ^ˋ	sǎng too	falling	ป่า (kâa)

When there is no tone mark, a high consonant syllable has either rising tone or low tone depending on whether it is a live or dead syllable. (See page 103)

Reading Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai. Also Identify the Tones.

- | | | | |
|----------|--------|----------|---------------|
| 1. สี่ | four | 2. ห่อ | to wrap |
| 3. ข้าว | rice | 4. ส้น | heel |
| 5. ขึ้น | step | 6. หั่น | to slice |
| 7. ผ้า | cloth | 8. ให้ | to give |
| 9. ฝิ่น | opium | 10. ถ้ำ | cave |
| 11. ฉิ่ง | cymbal | 12. ส้ม | orange |
| 13. ห้า | five | 14. เฝ้า | to watch over |

Read The Following Aloud

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. ข่า ข้ำ ขา | 6. ฉี่ ฉี้ ฉี |
| 2. ถู่ ถู้ ถู | 7. เผ่ เผ้ เผ |
| 3. ฝู่ ฝู้ ฝู | 8. เส้า เส้า เสา |
| 4. ห่อ ห้อ หอ | 9. โห่ โห้ โห |
| 5. แหน่ แหน้ แหน | 10. ถื่อ ถื่อ ถือ |

Writing Exercise 5

Transcribe the following into Thai script. Use ถ and ฐ for the initial /t/ and /s/ sounds respectively.

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. chòi _____ | 11. sūai _____ |
| 2. pūng _____ | 12. fàng _____ |
| 3. hūan _____ | 13. tì _____ |
| 4. kǒm _____ | 14. fàan _____ |
| 5. pūn _____ | 15. kǎai _____ |
| 6. tòvi _____ | 16. kâao _____ |
| 7. sòng _____ | 17. hōng _____ |
| 8. kùut _____ | 18. fāai _____ |
| 9. pǎoi _____ | 19. chàap _____ |
| 10. tǎam _____ | 20. sên _____ |

Low Consonants

There are twenty-four “low” consonants in Thai. You have seen five of them before as sonorant finals (ง, น, ม, ย, ว).

<u>Consonant</u>	<u>Consonant Name</u>	<u>Sound</u>	
ค	ค ควาย	koo kwaai (<i>buffalo</i>)	/k/
ก	ก คน	koo kon (<i>person</i>)	/k/
ฆ	ฆ ระฆัง	koo rá-kang (<i>bell</i>)	/k/
ง	ง งู	ngoo nguu (<i>snake</i>)	/ng/
ช	ช ช้าง	choo cháang (<i>elephant</i>)	/ch/
ซ	ซ โซ่	soo sôo (<i>chain</i>)	/s/
ฌ	ฌ เฉลอ	choo chəə (<i>a kind of tree</i>)	/ch/
ญ	ญ หญิง	yoo yǐng (<i>woman</i>)	/y/
ท	ท มนต์	too montoo (<i>Montho the Queen</i>)	/t/
ฒ	ฒ ผู้เฒ่า	too pūu-tāo (<i>old man</i>)	/t/
ณ	ณ เณร	noo neen (<i>young monk</i>)	/n/

ท	ท ทหาร	ทอ tá-hǎan (soldier)	/t/
ต	ต ตง	ทอ tong (flag)	/t/
น	น หนู	ทอ nǔu (mouse)	/n/
พ	พ พาน	ทอ paan (tray)	/p/
ฟ	ฟ ฟัน	ทอ fan (tooth)	/f/
ภ	ภ ลำภา	ทอ sǎmpao (a kind of ship)	/p/
ม	ม ม้า	ทอ máa (horse)	/m/
ย	ย ยักษ์	ทอ yák (giant)	/y/
ร	ร เรือ	ทอ rua (boat)	/r/
ล	ล ลิง	ทอ ling (monkey)	/l/
ว	ว แหวน	ทอ wǎen (ring)	/w/
ฬ	ฬ จุฬา	ทอ jù-laa (a kind of kite)	/l/
ฮ	ฮ นกฮูก	ทอ nókhûuk (owl)	/h/

Note: ฬ is obsolete.

Lesson 6

'ao', 'yàak' (to want); 'gamlang' (to be ... ing);
tone rules for low consonants

bòttii hòk บทที่ ๖

Lesson 6

kamsàp คำศัพท์ Vocabulary

gamlang กำลัง	<i>to be ...ing</i>
gamlang jà กำลังจะ	<i>to be going to</i>
mâi kôoi ... ไม่ค่อย ...	<i>not so ...</i>
mâi ... lœoi ไม่ ... เลย	<i>not ... at all</i>
yang-ngai/yàang-rai ยังไง/อย่างไร	<i>how</i>
yàak อยาก	<i>to want to do something¹</i>
ao เอา	<i>to want something¹</i>
kœoi เคย	<i>ever, used to</i>
bpà-gà-dtì ปกติ	<i>normally</i>
bprà-jam ประจำ	<i>usually</i>
bvòi-bvòi/bvòi บ่อยๆ/บ่อย	<i>often</i>
yang ยัง	<i>yet, still</i>
léeo แล้วย	<i>already</i>
dii ดี	<i>good</i>
fang ฟัง	<i>to listen</i>
kuiคุย	<i>to chat, talk</i>
póp/jœw พบ/เจอ	<i>to meet, find</i>
nāng นั่ง	<i>to sit</i>
yæn ยืน	<i>to stand</i>
dœon เดิน	<i>to walk</i>
wīng วิ่ง	<i>to run</i>
sám ซื้อ	<i>to buy</i>
kāai ขาย	<i>to sell</i>
róong ร้อง	<i>to sing, cry out</i>
dtên เต้น	<i>to dance</i>
ram รำ	<i>to dance (traditional)</i>

lên เล่น	<i>to play</i>
bpai-hǎa ไปหา	<i>to go to see someone</i>
maa-hǎa มาหา	<i>to come to see someone</i>
kàp ขับ	<i>to drive</i>
kii ขี่	<i>to ride</i>
dtòk ตก	<i>to fall</i>
ngaan งาน	<i>work</i>
tú-rá ธุระ	<i>errand</i>
pleeng เพลง	<i>song</i>
dooi โดย	<i>by</i>
rót รถ	<i>vehicle, car</i>
rótfai รถไฟ	<i>train</i>
rótfai-dtâai-din รถไฟใต้ดิน	<i>subway</i>
rótbát/rótmee รถบัส/รถเมล์	<i>bus</i>
téksii แท็กซี่	<i>taxi</i>
sǎwng-těeo สองแถว	<i>minibus</i>
sǎam-lóo สามล้อ	<i>tricycle</i>
dtúk-dtúk ตุ๊กๆ	<i>tricycle taxi</i>
moo-too-sai มอเตอร์ไซค์	<i>motorcycle</i>
jàkgrà-yaan จักรยาน	<i>bicycle</i>
krh̄angbin เครื่องบิน	<i>airplane</i>
rha เรือ	<i>boat, ship</i>
fǒn ฝน	<i>rain</i>
hì-má หิมะ	<i>snow</i>
dtôn máai ต้นไม้	<i>tree</i>
puu-kǎo ภูเขา	<i>mountain</i>
tá-lee ทะเล	<i>sea</i>
mêe-náam แม่น้ำ	<i>river</i>
din ดิน	<i>soil</i>
lom ลม	<i>wind</i>

fai ไฟ	fire
dítsà-gôo คิสโก้	disco
kaa-raa-oo-gè คาราโอเกะ	karaoke
kǎw-sǎai gáp ขอสายกับ	"May I speak with ...?"

1. 'yàak' (อยาก) and 'ao' (เอา) both mean 'to want' but 'yàak' is followed by a verb and 'ao' is followed by a noun.

e.g. pǎm yàak taan kà-nǎm. = I want to eat dessert.

pǎm ao kà-nǎm. = I want dessert.

Sometimes 'ao' is followed by a verb. In that case it means something other than 'to want'.

e.g. 'ao bpai' (เอาไป) means 'to take something' and not

'to want to go'. ('To want to go' is 'yàak bpai' (อยากไป).)

'ao' (เอา) also means "to take".

e.g. ao an níi. = I take this one.

Another form of 'ao' (เอา) is 'yàak dâai' (อยากได้) and the polite form of both words is 'dtǎng-gaan' (ต้องการ).

You can say either one of the following when you want to say

"I want dessert":

pǎm ao kà-nǎm. (ผมเอาขนม)

pǎm yàak dâai kà-nǎm. (ผมอยากได้ขนม)

pǎm dtǎng-gaan kà-nǎm. (ผมต้องการขนม)

Conversation

Bancha: hanlöö. kǎw sǎai gǎp kun juu-líi kráp.

บัญชา: ฮัลโหล ขอ สาย กับ คุณ จูตี้ ครับ

Hello! May I speak with Julie?

Julie: gamlang pûut kâ

จูตี้: กำลัง พูด ค่ะ

Speaking.

Bancha: kun juu-líi gamlang tam à rai kráp.

บัญชา: คุณ จูตี้ กำลัง ทำ อะไร ครับ

What are you doing Julie?

Julie: gamlang jà taankâao kâ. kun taankâao rú yang ká.

จูตี้: กำลัง จะ ทานข้าว ค่ะ คุณ ทานข้าว รึ ยัง ค่ะ

I'm going to eat. Have you eaten?

Bancha: taan léeo kráp.

บัญชา: ทาน แล้วย ครับ

Yes, I have.

wanníi kun yàak bpai kaa-raa-oo-gè mái kráp.

วันนี้ คุณ อยาก ไป คาราโอเกะ ไหม ครับ

Do you want to go to karaoke today?

Julie: yàak kâ chán yang mâi kǎoi bpai.

อยาก ค่ะ ฉัน ยัง ไม่ เคย ไป

Yes. I've never been.

bprà-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: kun gamlang tam à-rai.

คุณ กำลัง ทำ อะไร

What are you doing?

B: rao gamlang taan kâao.

เรา กำลัง ทาน ข้าว

We are eating.

A: kun gamlang jà tam à-rai.

คุณ กำลัง จะ ทำ อะไร

What are you going to do?

B: rao gamlang jà duu tii-wii.

เรา กำลัง จะ ดู โทร

We are going to watch T.V.

2. A: kun taankâao rú yang.

คุณ ทานข้าว รึ ยัง

Have you eaten?

B: taan léeo.

ทาน แล้ว

Yes, I have.

C: yang mǎi taan.

ยัง ไม่ ทาน

No, I haven't.

A: kun duu tii-wii rú yang.

คุณ ดู โทร รึ ยัง

Have you watched T.V.?

B: duu léeo.

ดู แล้ว

Yes, I have.

C: yang mâi duu.

ยัง ไม่ คุณ

No, I haven't.

3. A: kun yàak (jà) tam à-rai.

คุณ อยาก (จะ) ทำ อะไร

What do you want to do?

B: pǒm yàak (jà) taankāao.

ผม อยาก (จะ) ทานข้าว

I want to eat.

C: pǒm yàak (jà) duu tii-wii.

ผม อยาก (จะ) ดู โทรทัศน์

I want to watch T.V.

4. A: kun kǎoi bpai muang tai mái.

คุณ เคย ไป เมือง ไทยไหม

Have you ever been to Thailand?

B: kǎoi.

เคย

Yes, I have.

C: mâi kǎoi.

ไม่ เคย

No, I haven't.

A: kun kǎoi nāng dtúk-dtúk mái.

คุณ เคย นั่ง ตุ๊กๆ ไหม

Have you ever ridden a tricycle taxi?

B: kǎoi léeo.

เคย แล้ว

Yes, I already have.

C: yang mâi kǎoi.

ยัง ไม่ เคย

No, I haven't.

5. A: an nîi mâi kôî dii.

อันนี้ ไม่ ค่อย ดี

This one is not very good.

B: pǎm mâi kôî chǐwǎp aa-hǎan fà-ràng.

ผม ไม่ ค่อย ชอบ อาหาร ฝรั่ง

I don't like foreign food very much.

C: kun sǎmchai mâi kôî mii ngon.

คุณ สมชัย ไม่ ค่อย มี เงิน

Mr. Somchai does not have very much money.

6. A: an nîi mâi dii lǎoi.

อันนี้ ไม่ ดี เลย

This one is not good at all.

B: pǎm mâi chǐwǎp aa-hǎan fà-ràng lǎoi.

ผม ไม่ ชอบ อาหาร ฝรั่ง เลย

I don't like western food at all.

C: kun sǎmchai mâi mii ngon lǎoi.

คุณ สมชัย ไม่ มี เงิน เลย

Mr. Somchai does not have any money at all.

7. A: kun sǎmchai bpai taan aa-hǎan tai bprà-jam.

คุณ สมชัย ไป ทาน อาหาร ไทย ประจำ

Mr. Somchai goes to eat Thai food regularly.

B: kun sǎmchai bpai taan aa-hǎan tai bòi-bòì.

คุณ สมชัย ไป ทาน อาหาร ไทย บ่อยๆ

Mr. Somchai goes to eat Thai food often.

C: kun sǎmchai bpai taan aa-hǎan tai túk wan-pút.

คุณ สมชัย ไป ทาน อาหาร ไทย ทุก วันพุธ

Mr. Somchai goes to eat Thai food every Wednesday.

8. A: bpà-gà-dtì kun bpai tam-ngaán yang-ngai

ปกติ คุณ ไป ทำงาน ยังไง

How do you normally go to work?

B: kàp rôt bpai.

ขับ รถ ไป

I drive.

C: nāng téksii bpai.

นั่ง แท็กซี่ ไป

I take a taxi.

D: kii mow-təə-sai bpai.

ขี่ มอเตอร์ไซค์ ไป

I ride a motorcycle.

E: dəən bpai.

เดิน ไป

I walk.

9. A: bpai nǎi maa.

ไป ไหน มา

Where have you been?

B: bpai ginkāo maa.

ไป กินข้าว มา

I went to eat.

A: sǎm à-rai maa.

ซื้อ อะไร มา

What did you buy?

B: sǎm kà-nǒm maa.

ซื้อ ขนม มา

I bought snacks.

maa (มา) at the end of these sentences literally means to have done something and come back, which implies the past tense.

10. A: pǒm yàak bpai-hǎa kun.

ผม อยาก ไปหา คุณ

I want to go to see you.

B: mîa-waannîi káo maa-hǎa dì-chán.

เมื่อวานนี้ เขา มาหา ดิฉัน

Yesterday he came to see me.

C: káo too-rá-sàp maa-hǎa kun.

เขา โทรศัพท์ มาหา คุณ

He gave you a call.

D: pǎm dǎon bpai-hǎa káo.

ผม เดิน ไปหา เขา

I walk to (meet) him.

11. fǒn gamlang dtòk.

ฝน กำลัง ตก

It's raining.

12. pǎm bpai tam-ngaán dooi rótyon.

ผม ไป ทำงาน โดย รถยนต์

I go to work by car.

13. rao chǎwǎp kui gàp kon tai.

เรา ชอบคุย กับ คน ไทย

We like to talk to Thai people.

14. tîi mhang tai mâi mii hì-má.

ที่ เมือง ไทย ไม่ มี หิมะ

There is no snow in Thailand.

15. tîi puu-kǎo mâi kǎi mii dtôn máai.

ที่ ภูเขา ไม่ ค่อย มี ต้นไม้

There are not so many trees in the mountains.

16. tîi bāan mâi mii kon lǎoi.

ที่ บ้าน ไม่ มี คน เลย

There isn't anybody at home at all.

17. wannîi mii tú-rá máak, bpai-hǎa kun mâi dāai.

วันนี้ มี ธุระ มาก ไปหา คุณ ไม่ ได้

Today, I have a lot of errands. I can't go to see you.

18. pǒm taankâao léəo.
ผม ทานข้าว แล้ว
I already ate.
19. pǒm yang mâi taankâao.
ผม ยัง ไม่ ทานข้าว
I haven't eaten yet.
20. rao nâng fang pleeng.
เรา นั่ง ฟัง เพลง
We listened to music.
No. 20 literally means "We sat and listened to the music."
21. káo yuen kui gâp kun.
เขา ยืนคุย กับ คุณ
He talked to you.
No. 21 literally means "He stood and talked to you."
22. pǒm chǒwp nâng àan nǎngsǎm tii bâan.
ผม ชอบ นั่ง อ่าน หนังสือ ที่ บ้าน
I like to read at home.
1. No. 22 literally means "I like to sit and read at home".
2. àan nǎngsǎm means to read a book and it also means to read anything in general.
23. prûng-nii yàak bpai-tiao gâp feen.
พรุ่งนี้ อยาก ไปเที่ยว กับ แฟน
Tomorrow I want to go out with my girlfriend.
24. káo yang mâi yàak rian paa-sǎa tai dtɔɔnnii.
เขา ยัง ไม่ อยาก เรียน ภาษา ไทย ตอนนี้
He doesn't want to study Thai at the moment.
25. wannii mâi yàak tam à-rai.
วันนี้ ไม่ อยาก ทำ อะไร
Today I don't want to do anything.

Test 6

Match the English verbs with the Thai verbs.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| _____ 1. <i>to talk</i> | a. fang ฟัง |
| _____ 2. <i>to listen</i> | b. wíng วิ่ง |
| _____ 3. <i>to take a trip</i> | c. dtòk ตก |
| _____ 4. <i>to play</i> | d. rǎwng ร้อง |
| _____ 5. <i>to wake up</i> | e. dǎon เดิน |
| _____ 6. <i>to drive</i> | f. pūut พูด |
| _____ 7. <i>to sit</i> | g. yuun ยืน |
| _____ 8. <i>to run</i> | h. bpai-tiao ไปเที่ยว |
| _____ 9. <i>to walk</i> | i. lén เล่น |
| _____ 10. <i>to buy</i> | j. àan อ่าน |
| _____ 11. <i>to sell</i> | k. sǎm ซื้อ |
| _____ 12. <i>to sing</i> | l. dtuun ตื่น |
| _____ 13. <i>to fall</i> | m. yàak อยาก |
| _____ 14. <i>to want to</i> | n. nāng นั่ง |
| _____ 15. <i>to stand</i> | o. kui คอย |
| | p. kàp ขับ |
| | q. kǎai ขาย |

Translate the following into English.

1. dtɔɔnnii dì-chán gamlang jà bpai sà-nǎambin
ตอนนี้ ดิฉัน กำลัง จะ ไป สนามบิน

2. bpà-gà-dtì kun sǒmchai nāng rǒtfai bpai tam-ngaan.
ปกติ คุณ สมชัย นั่ง รถไฟ ไป ทำงาน

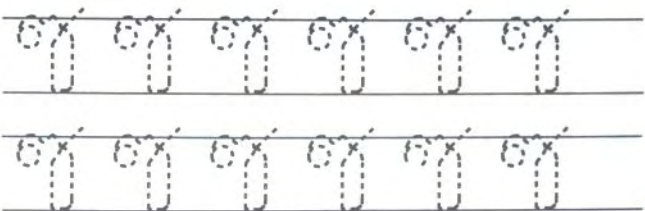
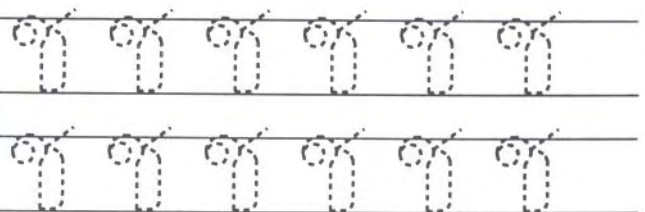
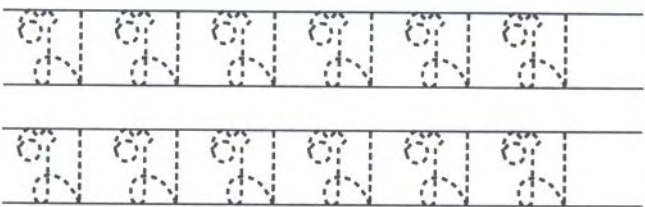
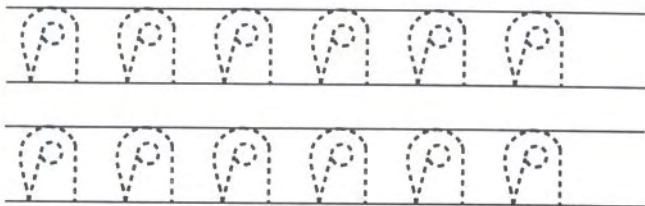
3. rao yàak mii ráan aa-hǎan tai tii à-mee-rí-gaa
เรา อยาก มี ร้าน อาหาร ไทย ที่ อเมริกา

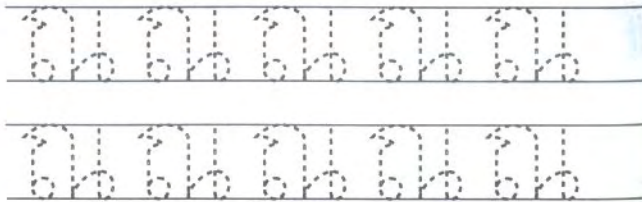
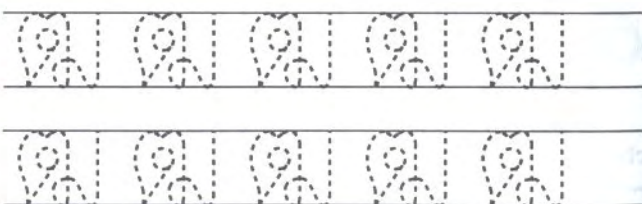
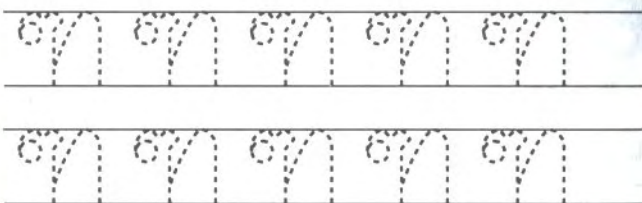
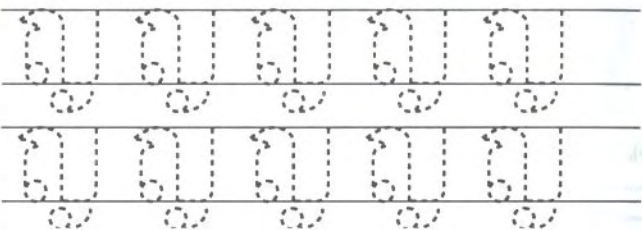
4. káo yùu mhang tai dtāng-dtèe dhan mí-tù-naa
เขา อยู่ เมือง ไทย ตั้งแต่ เดือน มิถุนา

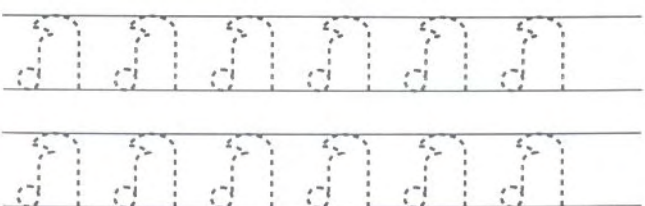
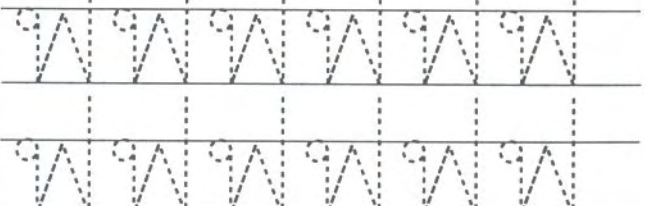
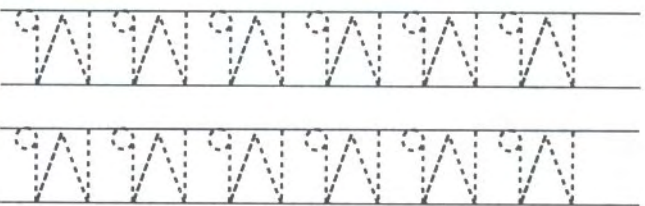
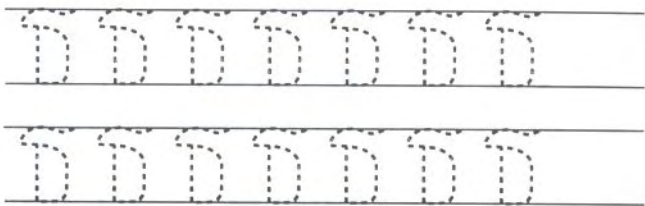
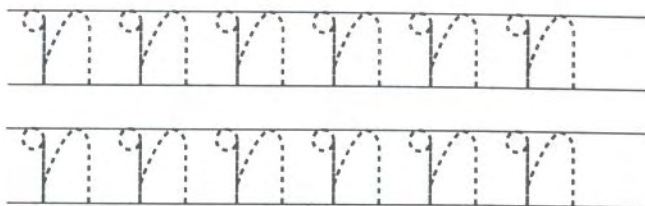
5. pǒm mǎi kǒi chǒwp fang pleeng.
ผม ไม่ ค่อย ชอบ ฟัง เพลง

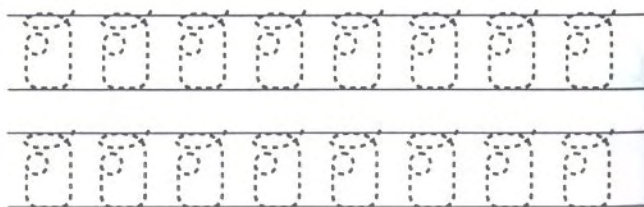
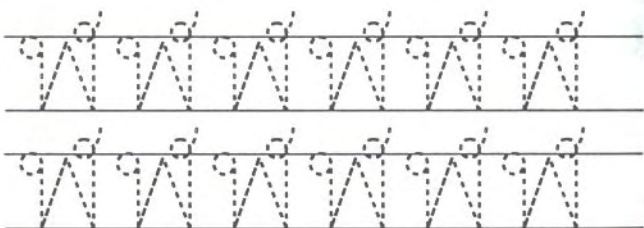
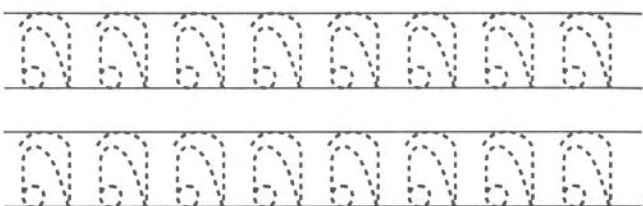
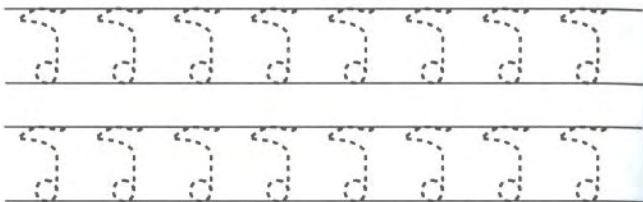
Practice Writing the Low Consonants

Except for กุ /y/, all the low consonants are written with one stroke. Start near the ❶. We have already practiced five letters in the final consonants section in Lesson 3.









Tone Rules for Low Consonants

In the absence of a tone mark, the tone rules for low consonants are as follows:

Low Consonant with Live Syllable = Mid Tone

Low Consonant with Short Vowel and Dead Syllable = High Tone

Low Consonant with Long Vowel and Dead Syllable = Falling Tone

Notice that there are two kinds of dead syllables with the low consonants. The first kind has a short vowel either in final position or followed by a stop final. The second kind has a long vowel followed by a stop final.

Examples:

Low Consonant + Long Vowel = Live syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ม + - ๓	= ม๓ (maa)	come
จ + - ๓	= จ๓ (chuu)	to raise
ม + - ๓	= ม๓ (maa)	hand

Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai.

- | | | | |
|---------|--------|---------|----------|
| 1. เมีย | wife | 2. วัว | ox |
| 3. พอ | enough | 4. ไฟ | fire |
| 5. ลา | donkey | 6. ที | time |
| 7. เรือ | ship | 8. นาย | Mr. |
| 9. เมา | drunk | 10. งู | snake |
| 11. ใน | in | 12. ยา | medicine |
| 13. เรา | we | 14. เนย | butter |

Writing Exercise 6

Transcribe the following into Thai script. Use ค, ช, ท, น, พ, ย, and ญ for the /k/, /ch/, /t/ /n/, /p/, /y/ and /l/ sounds respectively.

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. paa _____ | 11. tii _____ |
| 2. choo _____ | 12. yoo _____ |
| 3. ram _____ | 13. fuu _____ |
| 4. moo _____ | 14. tee _____ |
| 5. sia _____ | 15. koo _____ |
| 6. lia _____ | 16. kuu _____ |
| 7. chæi _____ | 17. ngaa _____ |
| 8. tua _____ | 18. pee _____ |
| 9. raa _____ | 19. yam _____ |
| 10. fao _____ | 20. laa _____ |

Lesson 7

'dâi-yin' (to hear); 'jam' (to remember);
'nɔɔn-láp' (to fall asleep); 'mɔɔng' (to look);
tone rules for low consonants (cont.)

bòttii jèt

บทที่ ๗

Lesson 7

kamsàp คำศัพท์ Vocabulary

krai ใคร	who
kwǎng ของ	of
kwǎng krai ของใคร	whose
bpen/dâai เป็น/ได้	can
mâi bpen/mâi dâai ไม่เป็น/ไม่ได้	cannot
mâi dâai ไม่ได้	did not
wâai-nâam/wâai ว่ายน้ำ	to swim
jam จำ	to memorize
jam dâai จำได้	to remember
jam mâi dâai จำไม่ได้	can't remember
jam dâai mâi จำได้ไหม	Do you remember?
dâi-yin ได้ยิน	to hear, can hear
mâi dâi-yin ไม่ได้ยิน	can't hear
dâi-yin mâi ได้ยินไหม	Can you hear?
mwoong/mwoongduu มอง/มองดู	to look
(mwoong) hěn (มอง) เห็น	to see, can see
(mwoong) mâi hěn (มอง) ไม่เห็น	can't see
(mwoong) hěn mâi (มอง) เห็นไหม	Can you see?
rúu/sâap/rúu-jàk รู้/ทราบ/รู้จัก	to know ¹
nowon làp นอนหลับ	to fall asleep
nowon mâi làp นอนไม่หลับ	can't fall asleep
sèt เสร็จ	to finish
ngûang/ngûang-nowon ง่วง/ง่วงนอน	sleepy
dang/siàng dang ดัง/เสียงดัง	loud

nùak-hǔu หนวกหู	<i>bothered by loud noise</i>
nèai เหนื่อย	<i>tired</i>
tan ท้น	<i>on time, to keep up with</i>
òuk ออก	<i>out</i>
kít คิด	<i>to think</i>
kítǔng คิดถึง	<i>to think about, miss</i>
kít wāa คิดว่า	<i>to think that ...</i>
tùuk ถูก	<i>correct</i>
pìt ผิด	<i>incorrect</i>
jing/jing-jing จริง/จริงๆ	<i>true, really</i>
à-ròì อร่อย	<i>delicious</i>
wāan หวาน	<i>sweet</i>
kem เค็ม	<i>salty</i>
jỳt จืด	<i>tasteless</i>
bpriao เปรี้ยว	<i>sour</i>
pèt เผ็ด	<i>spicy, hot</i>

1. *sâap* -“to know” is a polite form of *Rúu*. Both *sâap* and *Rúu* are used without an object. *Rúu-jàk* can be used with or without an object.

e.g. *pǒm mǎi Rúu.* or *pǒm mǎi sâap.* = I don't know
pǒm mǎi Rúu-jàk káo. = I don't know him.
 We don't say, “*pǒm mǎi Rúu káo.*”

Conversation

Jane: bāan kun wí-nai yùu tii-nǎi ká.

เจน: บ้าน คุณ วินัย อยู่ ที่ไหน คะ

Where is your house, Winai?

Winai: yùu tii à-yúttá-yaa. kun rúu-jàk mái kráp.

วินัย: อยู่ ที่ อยุธยา คุณ รู้จัก ไหม ครับ

In Ayutthaya. Do you know where that is?

Jane: rúu-jàk kâ.

เจน: รู้จัก ค่ะ

Yes, I do.

Winai: kun maa mhang tai mûa-rài kráp.

วินัย: คุณ มา เมือง ไทย เมื่อไหร่ ครับ

When did you come to Thailand?

Jane: bprà-maan sām bpii léεo kâ.

เจน: ประมาณ สาม ปี แล้ว ค่ะ

About three years ago.

Winai: kun chwóp aa-hǎan tai mái kráp.

วินัย: คุณ ชอบ อาหาร ไทยไหม ครับ

Do you like Thai food?

Jane: chwóp kâ. aa-hǎan tai à-ròì mâak. dì-chán chwóp pèt.

เจน: ชอบ ค่ะ อาหาร ไทยอร่อย มาก ดิฉัน ชอบ เผ็ด

Yes. Thai food is very good. I like spicy food.

Winai: kun àan paa-sǎa tai wòk mái kráp.

วินัย: คุณ อ่าน ภาษา ไทย ออก ไหม ครับ

Can you read Thai?

Jane: àan wòk nítnòì. dtèe kian mâi dáai.

เจน: อ่าน ออก นิดหน่อย แต่ เขียนไม่ ได้

I can read a little, but I can't write.

Winai: fang tan mái kráp.

วินัย: ฟัง ทันทใหม่ ครับ

Can you understand (spoken Thai)?

(Literally: Can you catch up with listening?)

Jane: tâa pûut cháa-cháa, fang tan kâ.

เจน: ถ้า พูด ช้าๆ ฟัง ทันท ค่ะ

If (you) speak slowly, I can understand.

tâa pûut reo-reo, fang mâi kôî tan.

ถ้า พูด เร็วๆ ฟัง ไม่ ค่อย ทันท

If (you) speak fast, I don't understand very well.

bprà-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: nîi krai.

นี่ ใคร

Who is this?

B: nîi kun somchai.

นี่ คุณ สมชัย

This is Mr. Somchai.

2. A: nîi kǎong krai.

นี่ ของ ใคร

Whose is this?

B: nîi kǎong pǎm.

นี่ ของ ผม

This is mine.

A: nîi bâan (kǎong)* krai.

นี่ บ้าน (ของ) ใคร

Whose house is this?

B: nîi bâan (kǎong) pǎm.

นี่ บ้าน (ของ) ผม

This is my house.

* kǎong can be omitted when used with noun.

3. A: kun wâai-nâam bpen mái.

คุณ ว่ายน้ํา เป็น ไหม

Can you swim?

B: wâai bpen.

ว่ายน้ํา เป็น

Yes, I can.

C: wâai mâi bpen.

ว่ายน้ํา ไม่ เป็น

No, I can't.

4. A: jam pŏm dâai mái.

จำ ผม ได้ ไหม

Do you remember me?

B: jam dâai.*

จำ ได้

Yes, I do.

C: jam mâi dâai.

จำ ไม่ ได้

No, I don't.

5. A: dâi-yin* mái.

ได้ยิน ไหม

Can you hear?

B: dâi-yin.*

ได้ยิน

Yes, I can.

C: mâi dâi-yin.*

ไม่ ได้ยิน

No, I can't.

6. A: mŏng-hĕn káo mái.

มองเห็น เขา ไหม

Can you see him?

*- in jam dâai (จำได้) sounds longer than - in dâi-yin (ได้ยิน).

B: mǒng-hěn.

มองเห็น

Yes, I can.

C: mǒng mǎi hěn.

มอง ไม่ เห็น

No, I can't.

7. A: rú-jàk káo mái.

รู้จัก เขา ไหม

Do you know him?

B: rú-jàk.

รู้จัก

Yes, I do.

C: mǎi rú-jàk.

ไม่ รู้จัก

No, I don't.

8. A: sèt rú yang.

เสร็จ รึ ยัง

Are you ready?/Have you finished?

B: sèt léεo.

เสร็จ แล้ว

Yes, I am./Yes, I have.

C: yang mǎi sèt.

ยังไม่ เสร็จ

No, I'm not./No, I haven't.

9. mǎi-khǎn-níi nǒn mǎi kǒi làp.

เมื่อคืนนี้ นอน ไม่ ค่อย หลับ

I didn't sleep very well last night.

10. mǎi-khǎn-níi nǒn làp sà-baai.

เมื่อคืนนี้ นอน หลับ สบาย

I slept very well last night.

11. A: ngûang-noon jing-jing.

ง่วงนอน จริงๆ

I'm really sleepy.

B: nài jing-jing.

เหนื่อย จริงๆ

I'm really tired.

C: nùak-hũu jing-jing.

หนาวหู จริงๆ

It's really noisy.

D: dii jing-jing.

ดี จริงๆ

It's really good.

12. sǎng dang mâak.

เสียง ดัง มาก

The noise is very loud.

13. káo fang paa-sǎa tai mâi tan.

เขา ฟัง ภาษา ไทย ไม่ ทน

He can't understand spoken Thai.

(Literally: He can't keep up with listening to the Thai language.)

14. àan nǎngsǎm-pim paa-sǎa tai mâi wók.*

อ่าน หนังสือพิมพ์ ภาษา ไทย ไม่ ออก

I can't read Thai newspapers.

15. gin pèt mâi dâai.

กิน เผ็ด ไม่ ได้

I can't eat hot food.

16. mâi dâai gin pèt.

ไม่ ได้ กิน เผ็ด

I didn't eat hot food.

* wók is often used with the verbs, pûut, àan, kǎn.

e.g. fang mâi wók. or fang mâi dâai. = I don't/can't understand.

17. bpai mhang tai mâi dâai.
ไป เมือง ไทยไม่ ได้
I can't go to Thailand.
18. mâi dâai bpai mhang tai.
ไม่ ได้ ไป เมือง ไทย
I didn't go to Thailand.
Be careful when using "mâi dâai". When it comes before verbs, it means "did not"; but when it comes after verbs, it means "cannot".
19. pǒm kítŭng kun mâak.
ผม คิดถึง คุณ มาก
I miss you very much.
20. rao gamlang mwoong duu tá-lee.
เรา กำลัง มอง ดู ทะเล
We are looking at the sea.
21. pǒm pūut paa-sǎa tai mâi kǒi tǔuk.
ผม พูด ภาษา ไทย ไม่ ค่อย ถูก
I don't speak Thai very correctly.
22. káo àan paa-sǎa ang-grìt mâi pìt lǎoi.
เขา อ่าน ภาษา อังกฤษ ไม่ ผิด เลย
He reads English without making mistakes.
(Literally: He reads English not incorrectly at all.)
23. A: pǒm kít wâa à-ròì.
ผม คิด ว่า อร่อย
I think it's delicious.
- B: pǒm kít wâa aa-hǎan tai à-ròì.
ผม คิด ว่า อาหาร ไทย อร่อย
I think Thai food is delicious.
- C: pǒm kít wâa aa-hǎan tai à-ròì jing-jing.
ผม คิด ว่า อาหาร ไทย อร่อย จริงๆ
I think Thai food is really delicious.
- A: pǒm kít wâa pèt.
ผม คิด ว่า เผ็ด
I think it's spicy.

B: pǒm kít wâa aa-hǎan tai pèt.

ผม คิด ว่า อาหาร ไทย เผ็ด

I think Thai food is spicy.

C: pǒm kít wâa aa-hǎan tai pèt jing-jing.

ผม คิด ว่า อาหาร ไทย เผ็ด จริงๆ

I think Thai food is really spicy.

24. A: kun kít wâa jà bpai mhuang tai mǎa-rài.

คุณ คิด ว่า จะ ไป เมือง ไทย เมื่อไหร่

When do you think you will go to Thailand?

B: kít wâa jà bpai duan-nâa.

คิด ว่า จะ ไป เดือนหน้า

I think I will go next month.

25. A: káo chûu à-rai.

เขา ชื่อ อะไร

What's his name?

B: mâi rúu. kít mâi óok.

ไม่ รู้ คิด ไม่ ออก

I don't know. I can't think of it.

(Literally: I can't think it out.)

Test 7

Match the English words with the Thai words.

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| _____ 1. <i>tired</i> | a. pìt ผิด |
| _____ 2. <i>sleepy</i> | b. jing-jing จริงๆ |
| _____ 3. <i>to think about</i> | c. bpriao เปรี้ยว |
| _____ 4. <i>to hear</i> | d. kítŭng คิดถึง |
| _____ 5. <i>sweet</i> | e. dang ดั่ง |
| _____ 6. <i>salty</i> | f. à-ròì อร่อย |
| _____ 7. <i>incorrect</i> | g. pèt ผิด |
| _____ 8. <i>to remember</i> | h. ngúang-noon ง่วงนอน |
| _____ 9. <i>to finish</i> | i. tùuk ถูก |
| _____ 10. <i>delicious</i> | j. wǎan หวาน |
| _____ 11. <i>sour</i> | k. sèt เสร็จ |
| _____ 12. <i>who</i> | l. kít คิด |
| _____ 13. <i>loud</i> | m. nǎi เหนื่อย |
| _____ 14. <i>really</i> | n. kem เค็ม |
| _____ 15. <i>correct</i> | o. jam dāai จำได้ |
| | p. dāi-yin ได้ยิน |
| | q. krai ใคร |

Translate the following into English.

1. sà-mùt kǎong krai yùu bon dtó.

สมุด ของ ใคร อยู่ บน โต๊ะ

2. pǎm wāai-náam mâi dāai.

ผม ว่ายนํ้า ไม่ได้

3. pǎm mâi dāai wāai-náam.

ผม ไม่ได้ ว่ายนํ้า

4. káo kǐttǔng muang tai mâak jing-jing.

เขา คิดถึง เมือง ไทย มาก จริงๆ

5. dì-chán kít wāa aa-hǎan fà-ràng mâi kǐi à-ròi.

ดิฉัน คิด ว่า อาหาร ฝรั่งเศส ไม่ ค่อย อร่อย

Tone Rules for Low Consonants (cont.)

In the absence of a tone mark, the tone rules for low consonants are as follows:

Low Consonant with Live Syllable = Mid Tone

**Low Consonant with Long Vowel and
Dead Syllable = Falling Tone**

**Low Consonant with Short Vowel and
Dead Syllable = High Tone**

Examples:

Low Consonant + Short Vowel = Dead syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
𑜁 + 𑜂	= 𑜁𑜂 (ká)	<i>polite particle for women</i>
𑜃 + 𑜂	= 𑜃𑜂 (lé)	<i>mushy</i>

Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai.

- | | | | |
|-------|--------------|--------|-------------------|
| 1. 𑜁𑜂 | to knock | 2. 𑜃 | or |
| 3. 𑜃𑜂 | rambutan | 4. 𑜃𑜂 | dirty, splattered |
| 5. 𑜃𑜂 | a lot | 6. 𑜃 | per |
| 7. 𑜃𑜂 | to stop over | 8. 𑜃𑜂 | errand |
| 9. 𑜃𑜂 | goat | 10. 𑜃𑜂 | and |

Low Consonant + Any Vowel + Sonorant Final

= Live syllable

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ล + <u>ิ</u> + ง	= ลิง (ling)	<i>monkey</i>
ม + <u>ึ</u> + น	= มั่น (man)	<i>it</i>
ย + <u>ะ</u> + ย	= ยาย (yaaai)	<i>grandmother</i>

Low Consonant + Long Vowel + Stop Final

= Dead syllable (Falling Tone)

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ค + <u>ะ</u> + ป	= คั๊ป (kâap)	<i>to hold something between the teeth</i>
ล + <u>ู</u> + ก	= ลูก (lúuk)	<i>child</i>
ม + <u>ื</u> + ต	= มีต (mîit)	<i>knife</i>

Low Consonant + Short Vowel + Stop Final

= Dead syllable (High Tone)

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ค + <u>ะ</u> + ป	= คั๊ป (káp)	<i>tight</i>
ล + <u>ุ</u> + ก	= ลูก (lúk)	<i>to rise</i>
ม + <u>ิ</u> + ต	= มีต (mít)	<i>entirely</i>

Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai. Also Identify the Tones.

- | | | | |
|---------|----------------------|-----------|--------------------|
| 1. ชุง | <i>log</i> | 2. มืด | <i>dark</i> |
| 3. เล็ก | <i>small</i> | 4. มาก | <i>many</i> |
| 5. ทับ | <i>to put on top</i> | 6. นัด | <i>appointment</i> |
| 7. ราด | <i>to pour over</i> | 8. ฟาง | <i>hay</i> |
| 9. วัน | <i>day</i> | 10. ลบ | <i>to subtract</i> |
| 11. รับ | <i>to receive</i> | 12. ยุง | <i>mosquito</i> |
| 13. โลก | <i>earth</i> | 14. ชุด | <i>set</i> |
| 15. นวด | <i>to massage</i> | 16. นาย | <i>Mr.</i> |
| 17. พัง | <i>to collapse</i> | 18. ทาก | <i>snail</i> |
| 19. รัก | <i>to love</i> | 20. เทียม | <i>fake</i> |

Tone Marks With Low Consonants

With low consonant syllables, there are three possible tones and two tone marks which may be used.

<u>Tone Mark</u>	<u>Tone Name</u>	<u>Tone</u>	<u>Examples</u>
— ^ˊ	sǎang too	<i>falling</i>	ค้ำ (kâa)
— ^ˋ	sǎang drii	<i>high</i>	ค้ำ (káa)

The third possible tone, mid tone, occurs with live syllables and no tone marks. (Review “Tone Rules for Low Consonants” on page 160.)

Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai. Also Identify the Tones.

- | | | | |
|---------|--------------------|---------|----------------------|
| 1. ม่วง | <i>purple</i> | 2. นั้น | <i>that</i> |
| 3. ชิ้น | <i>piece</i> | 4. ซ่อน | <i>to hide</i> |
| 5. ฟ้า | <i>sky</i> | 6. ว่าง | <i>free</i> |
| 7. ล้น | <i>to overflow</i> | 8. ม้า | <i>horse</i> |
| 9. นี้ | <i>this</i> | 10. พี่ | <i>older sibling</i> |

Read The Following Aloud

1. คา คำ ค้า
2. ชี ชื ชั
3. ชู ชู่ ชู้
4. เท தே தே
5. ไฟ ฝៃ ฝั
6. เนา เน่า เน้า
7. พอ พ่อ พ้อ
8. โม่ ม่อ ม้อ
9. แย แย่ แ้ย
10. รือ รื่อ ร้อ
11. เลย เล่ย เล้ย
12. โ่ว โว่ ว้อ

Writing Exercise 7

Transcribe the following into Thai script. Use ก, ข, ฃ, ฅ, ฆ, ญ, and ฎ for the initial /k/, /ch/, /t/, /n/, /p/, /y/ and /l/ sounds respectively.

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. mũang _____ | 11. chaam _____ |
| 2. nók _____ | 12. riap _____ |
| 3. kãm _____ | 13. puum _____ |
| 4. yuung _____ | 14. ráan _____ |
| 5. fiim _____ | 15. hâap _____ |
| 6. níu _____ | 16. wâang _____ |
| 7. mũit _____ | 17. yúang _____ |
| 8. sɔɔng _____ | 18. chêng _____ |
| 9. fang _____ | 19. kók _____ |
| 10. wɛɛɔ _____ | 20. pũa _____ |

Lesson 8

Body parts; everyday life; special ๑; silent ๒

bòttii bpèet

บทที่ ๘

Lesson 8

kamsàp

คำศัพท์

Vocabulary

dtaa ตา	eye
hũu หู	ear
jà-mùuk จมูก	nose
bpàak ปาก	mouth
fan ฟัน	tooth
lín ลิ้น	tongue
nùat หนวด	mustache
krao เครา	beard
lák-yím ดักยิ้ม	dimple
kíu คิ้ว	eyebrow
pǒm ผม	hair (on the head only) ¹
kǒn ขน	hair
kǒn-dtaa ขนตา	eyelash
hũa หัว	head
nāa หน้า	face
nāa-pàak หน้าผาก	forehead
lǎng หลัง	back
koo คอ	neck
tóong ท้อง	stomach
sà-dum สะดือ	navel
hũa-jai หัวใจ	heart
nom นม	breast
òk ออก	chest
mum มือ	hand
níu/níu-mum นิ้ว/นิ้วมือ	finger
lép เล็บ	nail
kǎen แขน	arm

kǎa ขา	leg
hǔa-kào หัวเข่า	knee
táao เท้า	foot
níu-táao นิ้วเท้า	toe
fǎi ฝ	mole
sǐu สิว	pimple
náam-dtaa น้ำตา	tear
sà-mǎwng สมอง	brain
dtàp ตับ	liver
dtai ไต	kidney
sāi ไส้	intestine
pung พุง	fat stomach, paunch
grà-duuk กระดูก	bone
dtua ตัว	body
kǎwng ของ	thing
sǔm-kǎwng ซื้อของ	to shop, to buy things
bpai chǎp-bpǐng ไปช้อปปิ้ง	to go shopping
sài ใส่	to wear, put on
wéwt ถอด	to take off
dtèng-dtua แต่งตัว	to get dressed
bpùat ปวด	to ache ²
jèp เจ็บ	to hurt ²
bpen wàt เป็นหวัด	to catch a cold
dtàt ตัด	to cut
goon โกน	to shave
láang ล้าง	to wash
sà-pǎm สระผม	to wash hair
àap-náam อาบน้ำ	to take a bath/ shower
sákpāa ซักผ้า	to do the laundry
bpreeng fan แปรงฟัน	to brush one's teeth

bpreeng-sii-fan แปรงสีฟัน	toothbrush
yaa-sii-fan ยาสีฟัน	toothpaste
sà-bùu สบู่	soap
fép/pǒng-sák-fíwk แป็บ/ผงซักฟอก	detergent
mùak หมวก	hat
sîa เสื้อ	shirt, blouse
sîa-yîut เสื้อยืด	T-shirt
sîa-níwk เสื้อนอก	business suit
sîa-kĕen-yaaอ เสื้อแขนยาว	long-sleeved shirt
sîa-kĕen-sân เสื้อแขนสั้น	short-sleeved shirt
néktái เนคไท	necktie
kĕmkàt เข็มขัด	belt
kĕmglàt เข็มกลัด	pin, brooch
roong-táao รองเท้า	shoe
tǔng-táao ถุงเท้า	sock
tǔng-muu ถุงมือ	glove
tǔng-níng ถุงน่อง	panty hose
grà-bproong กระโปรง	skirt
gaang-geeng กางเกง	trousers
dtùm-hǔu ตุ้มหู	earring
wĕen แหวน	ring
gamlai กำไล	bracelet

1. pǒm (ผม) - 'hair' and pǒm- 'I' (ผม) are spelled and pronounced the same. We understand the meaning from the context.
2. both bpùat and jèp mean 'to have pain', but jèp refers to surface pain such as from a cut, scrape, rash or other skin injury. bpùat (ปวด) refers to an ache beneath the surface of the skin. When saying "I have a headache" or similar phrase, don't say 'mii bpùat hǔa'. Just say 'bpùat hǔa'.

sǝi/sǝi-kwǝ	สร้อย/สร้อยคอ	necklace
boo	โบว์	ribbon
kǝwng	ของ	thing
lá	ละ	per
kráng	ครั้ง	time
bpen à-rai	เป็นอะไร	"What's the matter?"

Conversation

Ron: kun sù-daa sà-baai dii mái kráp.

รอน: คุณ สุดา สบาย ดี ไหม ครับ

Suda, how are you doing?

Suda: mái kǝi sà-baai kâ.

สุดา: ไม่ ค่อย สบาย ค่ะ

Not so well.

Ron: bpen à-rai kráp.

รอน: เป็น อะไร ครับ

What's the matter?

Suda: wannii bpuat hǝa mâak. kít wâa jà bpen wàt.

สุดา: วันนี้ ปวด หัว มาก คิด ว่า จะ เป็น หัวดี

Today I have a bad headache. I think I will have a cold.

Ron: bpai-hǝa mǝw rǝ yang kráp.

รอน: ไปหา หมอ รึ ยัง ครับ

Have you gone to see a doctor?

Suda: yang mái dâai bpai kâ. jà bpai prung-nii.

สุดา: ยัง ไม่ ได้ ไป ค่ะ จะ ไป พรุ่งนี้

I haven't gone yet. I will go tomorrow.

kun roon sà-baai dii rá ká.

คุณ รอน สบาย ดี รึ คะ

How are you doing, Ron?

Ron: sà-baai dii kráp. dtèe aa-tít tii-léeo bpùat fan nítnòì.

รอน: สบาย ดี ครับ แต่ อาทิตย์ที่แล้ว ปวด ฟัน นิดหน่อย

I'm fine. But last week I had a little bit of a toothache.

Suda: wanníi kun jà tam à-rai ká.

สุดา: วันนี้ คุณ จะ ทำ อะไร คะ

What will you do today?

Ron: jà bpai sým-kwóng tii sii-lom *.

รอน: จะ ไป ซื้อของ ที่ สีลม

I will go shopping at Silom.

Suda: jà sým à-rai ká.

สุดา: จะ ซื้อ อะไร คะ

What will you buy?

Ron: yàak sým súa gáp roong-táao.

รอน: อยาก ซื้อ เสื้อ กั บ รองเท้า

I want to buy shirts and shoes.

* sii-lom is an area in downtown Bangkok.

bprà-yòok ประโยค Sentences

1. A: rao gamlang sài sũa.
 เรา กำลัง ใส่เสื้อ
 We are wearing (putting on) our shirts.
 B: káo sài sũa-nòok sǐi náam-ngøn gáp néktái sǐi deeng.
 เขา ใส่ เสื้อนอก สี น้ำเงิน กับ เน็คไท สี แดง
 He is wearing a blue business jacket and a red necktie.
2. A: káo sài sũa sǐi à-rai.
 เขา ใส่ เสื้อ สี อะไร
 What color shirt is he wearing?
 B: káo sài sũa sǐi kǎao.
 เขา ใส่ เสื้อ สี ขาว
 He is wearing a white shirt.
3. prũng-nǐi jà bpai dtàt pòm.
 พรุ่งนี้ จะ ไป ตัด ผม
 Tomorrow I will go get a haircut.
4. pòm goon nùat túk cháao.
 ผม โกน หวด ทุก เช้า
 I shave my mustache every morning.
5. kon tai chǐwǎp àap-náam.
 คนไทย ชอบ อาบน้ำ
 Thai people like to take baths.
6. A: kun ginkāao wan lá gǐi kráng.
 คุณ กินข้าว วัน ละ กี่ ครั้ง
 How many times a day do you eat a meal?
 B: pòm ginkāao wan lá sǎam kráng.
 ผม กินข้าว วัน ละ สาม ครั้ง
 I eat three times a day.

7. A: kun sákpâa aa-tít lá giì kráng.
 คุณ ซักผ้า อาทิตย์ ละ กี่ ครั้ง
How many times a week do you do the laundry?
 B: di-chán sákpâa aa-tít lá sǔwng kráng.
 ดิฉัน ซักผ้า อาทิตย์ ละ สอง ครั้ง
I do the laundry twice a week.
8. wannii bpùat fan jing-jing.
 วันนี้ ปวด ฟัน จริงๆ
Today I really have a bad toothache.
9. jà bpai láang mǎm tii hōng-náam.
 จะ ไป ล้าง มือ ที่ ห้องน้ำ
I will go wash my hands in the bathroom.
10. yàak mii nùat.
 อยาก มี หนวด
I want to have a mustache.
11. jèp hǔa-kào.
 เจ็บ หัวเข่า
My knees hurt.
12. rao mii hâa níu.
 เรา มี ห้า นิ้ว
We have five fingers.
13. pǎm jà bpai sǎm sà-bùu gáp yaa-sii-fan.
 ผม จะ ไป ซื้อ สบู่ กับ ยาสีฟัน
I will go to buy soap and toothpaste.
14. káo chǔwǎp sài sǎa-kěen-yaaao.
 เขา ชอบ ใส่ เสื้อแขนยาว
He likes to wear long sleeved shirts.
15. káo mii pung nítnǔoi.
 เขา มี พุง นิดหน่อย
He has a little paunch.

Test 8

Match the English words with the Thai words.

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| _____ 1. <i>hand</i> | a. rɔɔng-táao รองเท้า |
| _____ 2. <i>to wash</i> | b. hǔu หู |
| _____ 3. <i>face</i> | c. kǎa ขา |
| _____ 4. <i>to take a bath</i> | d. mǎm มือ |
| _____ 5. <i>head</i> | e. hǔa หัว |
| _____ 6. <i>to cut</i> | f. bpùat ปวด |
| _____ 7. <i>leg</i> | g. grà-bproong กระโปรง |
| _____ 8. <i>shoe</i> | h. àap-náam อาบน้ำ |
| _____ 9. <i>skirt</i> | i. nǎa หน้า |
| _____ 10. <i>hair</i> | j. sákpâa ซักผ้า |
| _____ 11. <i>hat</i> | k. mùak หมวก |
| _____ 12. <i>ear</i> | l. sà-bùu สบู่ |
| _____ 13. <i>soap</i> | m. láang ล้าง |
| _____ 14. <i>to do the laundry</i> | n. pǎm ผม |
| _____ 15. <i>to have pain</i> | o. tǔng-táao ถุงเท้า |
| | p. dtàt ตัด |
| | q. gaang-geeng กางเกง |

Translate the following into English.

1. A: kun bpreeng-fan wan lá gii kráng.

คุณ แปร่งฟัน วัน ละ ก็ ครั้ง

B: wan lá sǎwng kráng.

วัน ละ สอง ครั้ง

2. káo bpùat hǔa mǎak. maa tam-ngaam mâi dâai.

เขา ปวด หัว มาก มา ทำงาน ไม่ ได้

3. dîi-chán sà-pǎm túk wan.

ดิฉัน สระผม ทุก วัน

4. sǎmchai mii lák-yím.

สมชัย มี ลักยิ้ม

5. kun mâi mii sà-mǎwng.

คุณ ไม่ มี สมอง

Special อ

There are four words in the Thai language which use the silent อ to change the word's tone characteristics. Try to memorize them. Notice that in these words the low class consonant ๒ takes on the tone characteristics of the middle consonant อ.

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
อ + ย่า	= ออย่า (yàa)	<i>do not</i>
อ + อยู่	= ออยู่ (yùu)	<i>to live, to be</i>
อ + ยาก	= อยาก (yàak)	<i>to want</i>
อ + ย่าง	= อย่าง (yàang)	<i>kind</i>

Silent ห

A silent ห is called "ห้อย-nam". It may appear before the following eight low consonants. In this case, the low consonant takes on all the tone characteristics of the high consonant ห. When a tone mark appears, it is placed over the low consonant, not over the silent ห.

- | | |
|------|------|
| 1. ง | 2. ญ |
| 3. ฬ | 4. ฬ |
| 5. ๒ | 6. ๖ |
| 7. ๓ | 8. ๗ |

	<u>Sound Produced</u>	<u>Meaning</u>
ห + งอก	= หงอก (ngòok)	<i>gray hair</i>
ห + ญา	= หญ้า (yâa)	<i>grass</i>
ห + นี้	= หหนี้ (nîi)	<i>debt</i>
ห + มา	= หม่า (mǎa)	<i>dog</i>
ห + ยุค	= หยุด (yùt)	<i>to stop</i>
ห + รีด	= หรีด (rìit)	<i>wreath</i>
ห + ลาย	= หลาย (lǎai)	<i>several</i>
ห + วัด	= หวัด (wàt)	<i>cold</i>

In syllables with the silent high consonant ห, all high consonant tone rules apply. (See pages 103 and 122.)

<u>Tone Mark</u>	<u>Tone Name</u>	<u>Tone</u>	<u>Examples</u>
<i>None</i>	sǎang èek	<i>low</i>	หยุด (yùt)
<i>None</i>	sǎang jàt-dtà-waa	<i>rising</i>	หมา (mǎa)
ˊ	sǎang èek	<i>low</i>	หมา (màa)
ˋ	sǎang too	<i>falling</i>	หมา (mâa)

Exercise: Read the Following Words and Practice Writing Them in Thai. Also Identify the Tones.

- | | | | |
|----------|------------|----------|----------------|
| 1. หรือ | or | 2. โหล | dozen |
| 3. หนึ่ง | one | 4. หมู | pig |
| 5. หน้า | face | 6. หวาน | sweet |
| 7. หมอน | pillow | 8. หลับ | asleep |
| 9. หย่า | to divorce | 10. หงาย | to lie face up |

Read The Following Aloud

1. หม่า หม่า หม่า
2. หนี หนี หนี
3. รู้ รู้ รู้
4. เหม่ เหม้ เหม
5. ไหล่ ไหล้ ไหล
6. เหว่า เหว่า เหว่า
7. หย่อ หย้อ หยอ
8. โหล่ โหล้ โหล

Writing Exercise 8

Transcribe the following into Thai script using ห หน้า
/ห้ว-nam/.

1. mii _____

6. lǎa _____

2. nǎi _____

7. wùu _____

3. yài _____

8. rǒng _____

4. nǐi _____

9. wàn _____

5. mǎn _____

10. rǎa _____

Lesson 9

Family and kinship terms; occupations; animals;
how to use ๒; other features of written Thai

bòttii gâao

บทที่ ๙

Lesson 9

kamsàp คำศัพท์ Vocabulary

sǔan สวน	garden
sǔansàt สวนสัตว์	zoo
aa-yú อายุ	age
bòw-rí-sàt บริษัท	company
tammai ทำไม	why
pró/pró-wâa เพราะ/เพราะว่า	because
tâa ถ้า	if
dtèng-ngaan/dtèng แต่งงาน/แต่งงาน	to get married, to marry
sòot โสด	single
rák รัก	to love
táng-sǎwng ทั้งสอง	both

kròpkrua ครอบครัว Family

pūu-chaai ผู้ชาย	man, male
pūu-yǐng ผู้หญิง	woman, female
pūu-yài ผู้ใหญ่	adult
dèk/lūuk เด็ก/ลูก	child
lūukchaai ลูกชาย	son
lūuksǎao ลูกสาว	daughter
sǎa-miiสามี	husband
pan-rá-yaa ภรรยา	wife
pūa ผัว	husband (colloquial)
mia เมีย	wife (colloquial)
pǎw พ่อ	father
mêe แม่	mother
pīi พี่	older sibling

nóong น้อง	<i>younger sibling</i>
píi-chaai พี่ชาย	<i>older brother</i>
píi-sǎao พี่สาว	<i>older sister</i>
nóong-chaai น้องชาย	<i>younger brother</i>
nóong-sǎao น้องสาว	<i>younger sister</i>
bpùu ปู่	<i>father's father</i>
yâa ย่า	<i>father's mother</i>
dtaa ตา	<i>mother's father</i>
yaaai ยาย	<i>mother's mother</i>
lung ลุง	<i>father or mother's older brother</i>
bpâa ป้า	<i>father or mother's older sister</i>
nâa น้า	<i>mother's younger brother or sister</i>
aa อา	<i>father's younger brother or sister</i>

aa-chiip อาชีพ

	<i>Occupations</i>
aa-jaan/kruu อาจารย์/ครู	<i>teacher, professor</i>
mǎw หมอ	<i>doctor</i>
mǎw-fan หมอฟัน	<i>dentist</i>
náktú-rá-gít นักธุรกิจ	<i>businessman</i>
náksùk-sǎa นักศึกษา	<i>college student</i>
nák-rian นักเรียน	<i>student</i>
nák-kian นักเขียน	<i>writer</i>
nákbin นักบิน	<i>pilot</i>
nák-róong นักร้อง	<i>singer</i>
náksùp นักสืบ	<i>spy</i>

nák-òók-bèep	นักออกแบบ	<i>designer</i>
kâa-râat-chá-gaan	ข้าราชการ	<i>government official</i>
wítsà-wá-goon	วิศวกร	<i>engineer</i>
dtamruat	ตำรวจ	<i>policeman</i>
tá-hään	ทหาร	<i>soldier</i>
pá-yaa-baan	พยาบาล	<i>nurse</i>
kon káp-rót	คนขับรถ	<i>driver</i>
châng	ช่าง	<i>mechanic</i>
châng-dtàtpöm	ช่างตัดผม	<i>barber</i>
chao-naa	ชาวนา	<i>farmer</i>
prá	พระ	<i>monk</i>
lee-kâa	เลข	<i>secretary</i>
mêe-bään	แม่บ้าน	<i>housewife</i>
pôw-kâa/mêe-kâa	พ่อค้า/แม่ค้า	<i>merchant</i>
daa-raa	ดารา	<i>movie star</i>
jâo-kwóng	เจ้าของ	<i>owner</i>
jâo-kwóng-ráan	เจ้าของร้าน	<i>shop owner</i>
jâo-kwóng tú-rá-gít	เจ้าของธุรกิจ	<i>business owner</i>
tam-ngaán sùn-dtua	ทำงานส่วนตัว	<i>self-employed</i>
tam-ngaán bow-rí-sàt	ทำงานบริษัท	<i>company employee</i>
joon	โจร	<i>robber</i>
kà-mooi	ขโมย	<i>thief</i>

sàt สัตว์ *Animals*

sàtliang	สัตว์เลี้ยง	<i>pet</i>
dtua-pûu	ตัวผู้	<i>male (animal)</i>
dtua-mia	ตัวเมีย	<i>female (animal)</i>
măa	หมา	<i>dog</i>
meeo	แมว	<i>cat</i>
mũu	หมู	<i>pig</i>

bpèt เป็ด	<i>duck</i>
gài ไก่	<i>chicken, hen</i>
cháang ช้าง	<i>elephant</i>
máa ม้า	<i>horse</i>
wua วัว	<i>cow, ox</i>
kwaai ควาย	<i>buffalo</i>
bpuu ปู	<i>crab</i>
bplaa ปลา	<i>fish</i>
hǎi หอย	<i>shell, oyster, etc.</i>
gūng กุ้ง	<i>shrimp</i>
nók นก	<i>bird</i>
ling ลิง	<i>monkey</i>
nǎn หนู	<i>rat, mouse</i>
nguu งู	<i>snake</i>
sǎa เสือ	<i>tiger</i>
sǎng-dtoo สิงโต	<i>lion</i>
jwǎ-rá-kêe จระเข้	<i>crocodile</i>
dtào เต่า	<i>turtle</i>
jǐng-jǎo จิ้งจอก	<i>kangaroo</i>
pé แพะ	<i>goat</i>
gè แกะ	<i>sheep</i>
mǎi หมี	<i>bear</i>
ùut อูฐ	<i>camel</i>
káang-kaao ค้างคาว	<i>bat</i>
máa-laai ม้าลาย	<i>zebra</i>
mǎa-bpàa หมาป่า	<i>wolf</i>
mǎa-jǐng-jwǎk หมาจิ้งจอก	<i>fox</i>
pǐi-sǎa ผีเสื้อ	<i>butterfly</i>
mót มด	<i>ant</i>
yung ยุง	<i>mosquito</i>
má-leeng-wan แมลงวัน	<i>fly</i>

Conversation

Ann: kun jà-ran dtèng-ngaán rú yang ká.

แอน: คุณ จรรย์ แต่งงาน รึ ยัง คะ

Jaran, are you married?

Jaran: dtèng léeo kráp. panrá-yaa pǒm chǐm wí-lai.

จรรย์: แต่ง แล้ว ครับ ภรรยา ผม ชื่อ วิล

Yes. My wife's name is Wilai.

Ann: mii lúuk rú yang ká.

แอน: มี ลูก รึ ยัง คะ

Do you have children?

Jaran: mii sǒwng kon kráp. pūu-yǐng gáp pūu-chaai.

จรรย์: มี สอง คน ครับ ผู้หญิง กับ ผู้ชาย

I have two, a girl and a boy.

Ann: kun tam-ngaán à-rai ká.

แอน: คุณ ทำงาน อะไร คะ

What kind of work do you do?

Jaran: pǒm tam-ngaán tá-naa-kaan kráp.

จรรย์: ผม ทำงาน ธนาคาร ครับ

I work at a bank.

Ann: tá-naa-kaan à-rai ká.

แอน: ธนาคาร อะไร คะ

What bank?

Jaran: tá-naa-kaan grung-têep kráp.

จรรย์: ธนาคาร กรุงเทพฯ ครับ

Bangkok Bank.

kun een tam-ngaán à-rai kráp.

คุณ แอน ทำงาน อะไร ครับ

What kind of work do you do, Ann?

Ann: tam-ngaán sùan-dtua tii à-mee-rí-gaa kâ.

แอน: ทำงาน ส่วนตัว ที่ อเมริกา ค่ะ

I work for myself in America.

Jaran: kun dtèng-ngaán rí yang kráp.

จารย์: คุณ แต่งงาน รึ ยัง ครับ

Are you married?

Ann: yang kâ. yang mâi mii feen.

แอน: ยัง ค่ะ ยัง ไม่ มี แฟน

Not yet. I don't have a boyfriend yet.

bprà-yòok

ประโยค

Sentences

1. A: kròwpkrua kun mii gii kon.

ครอบครัว คุณ มี ที่ คน

How many people are there in your family?

B: mii jèt kon. kun pòw, kun mêe, pii-chaai, pii sǎao,

มี เจ็ด คน คุณ พ่อ คุณ แม่ พี่ชาย พี่สาว

nóong-chaai sǎong kon gáp dì-chán.

น้องชาย สอง คน กับ ดิฉัน

*There are seven — my father, mother, older brother,
older sister, two younger brothers and me.*

2. A: nân krai.

นั่น ใคร

Who is that?

B: nân nóong-sǎao kǎong pǎm.

นั่น น้องสาว ของ ผม

That is my younger sister.

3. A: pii-chaai kun tam-ngaan à-rai.

พี่ชาย คุณ ทำงาน อะไร

What kind of work does your older brother do?

B: káo bpen wítsà-wá-goon.

เขา เป็น วิศวกร

He is an engineer.

A: kun tam-ngaan à-rai.

คุณ ทำงาน อะไร

What kind of work do you do?

B: pòm tam-ngaán bəw-ri-sət.

ผม ทำงาน บริษัท

I work for a company.

4. A: káo mii aa-chiip à-rai.

เขา มี อาชีพ อะไร

What is his occupation?

B: káo bpen aa-jaan paa-sǎa tai.

เขา เป็น อาจารย์ ภาษาไทย

He is a Thai teacher.

5. A: kun dtèng-ngaán rǎ́ yang.

คุณ แต่งงาน รึ ยัง

Are you married yet?

B: dtèng léəo.

แต่ง แล้ว

Yes, I am.

C: yang mǎi dtèng. yang bpen sòot.

ยัง ไม่ แต่ง ยัง เป็น โสด

No, I'm not. I'm still single.

6. A: kun mii lúuk gǐi kon.

คุณ มี ลูก กี่ คน

How many children do you have?

B: sǎwng kon. táng sǎwng kon bpen pūu-chaai.

สอง คน ทั้ง สอง คน เป็น ผู้ชาย

Two. Both of them are boys.

7. A: kun aa-yú tâo-rài. / kun aa-yú gǐi bpii.

คุณ อายุ เท่าไหร่ / คุณ อายุ กี่ ปี

How old are you?

B: sãamsìp bpìi.

สามสิบ ปี

Thirty years old.

A: pìi-sãao kun aa-yú tão-rài.

พี่สาว คุณ อายุ เท่าไหร่

How old is your older sister?

B: sãamsìpsìi.

สามสิบสี่

Thirty-four.

8. A: bãan kun mii sàtlíang mái.

บ้าน คุณ มี สัตว์เลี้ยง มั้ย

Do you have pets at home?

B: mii. mii mãa gáp mɛɛo.

มี มี หมา กับ แมว

Yes, I have a dog and a cat.

9. A: krai bpen kruu paa-sãa tai.

ใคร เป็น ครู ภาษาไทย

Who is the Thai teacher?

B: kun sômchai bpen kruu paa-sãa tai.

คุณ สมชัย เป็น ครู ภาษา ไทย

Mr. Somchai is the Thai teacher.

10. A: kun tam-ngaan gáp bɔɔ-rí-sàt à-rai.

คุณ ทำงาน กับ บริษัท อะไร

What company do you work with?

B: gáp bɔɔ-rí-sàt yíi-bpùn.

กับ บริษัท ญี่ปุ่น

With a Japanese company.

11. A: tammai kun rian paa-sǎa tai.

ทำไม คุณ เรียน ภาษา ไทย

Why do you study Thai?

B: prǒ-wāa pǒm chǒwǒp kon tai mǎak.

เพราะว่า ผม ชอบ คน ไทย มาก

Because I like Thai people very much.

12. A: tammai kun mâi maa wát aa-tít tii-léeo.

ทำไม คุณ ไม่ มา วัด อาทิตย์ ที่แล้ว

Why didn't you come to the temple last week?

B: prǒ-wāa mâi kǒi sà-baai.

เพราะว่า ไม่ ค่อย สบาย

Because I wasn't feeling well.

13. A: tâa kun mii ngǒn mǎak mǎak, kun yàak jà tam à-rai.

ถ้า คุณ มี เงิน มากๆ คุณ อยาก จะ ทำ อะไร

If you had a lot of money, what would you do?

B: jà sǔm bāan tii muang tai.

จะ ซื้อ บ้าน ที่ เมือง ไทย

I would buy a house in Thailand.

14. A: tâa fǒn dtòk, kun jà tam yang-ngai.

ถ้า ฝน ตก คุณ จะ ทำ ยังไง

If it rains, what will you do?

B: jà mâi bpai tam-ngaen.

จะไม่ ไป ทำงาน

I won't go to work.

15. wannii bpùat fan mǎak, yàak bpai hǎa mǒw-fan.

วันนี้ ปวด ฟัน มาก อยาก ไป หา หมอฟัน

Today I have a bad toothache. I want to see a dentist.

16. dì-chán kít wâa káo bpen nák-tú-rá-gìt jàak yìi-bpùn.

ดิฉัน คิด ว่า เขา เป็น นักธุรกิจ จาก ญี่ปุ่น

I think he is a businessman from Japan.

17. tii-nii mii kà-mooi mâak jing-jing.

ที่นี่ มี ขโมย มาก จริงๆ

This place really has a lot of thieves.

18. A: pǒm mii lung yùu tii ang-grìt.

ผม มี ลุง อยู่ ที่ อังกฤษ

I have an uncle in England.

B: káo mii króopkrua yùu tii mhang tai.

เขา มี ครอบครัว อยู่ ที่ เมือง ไทย

He has a family in Thailand.

19. A: pǒm yàak dtèng-ngaán gáp kun.

ผม อยาก แต่งงาน กับ คุณ

I want to marry you.

B: káo yàak dtèng-ngaán gáp kon tai.

เขา อยาก แต่งงาน กับ คน ไทย

He wants to marry a Thai.

20. A: pǒm rák kun mâak.

ผม รัก คุณ มาก

I love you very much.

B: káo rák króopkrua mâak.

เขา รัก ครอบครัว มาก

He loves his family very much.

C: dì-chán rák mhang tai.

ดิฉัน รัก เมือง ไทย

I love Thailand.

Test 9

Match the English words with the Thai words.

A Family

- _____ 1. *uncle*
- _____ 2. *grandfather*
- _____ 3. *daughter*
- _____ 4. *younger brother*
- _____ 5. *grandmother*
- _____ 6. *aunt*
- _____ 7. *son*
- _____ 8. *husband*
- _____ 9. *wife*
- _____ 10. *older sister*

- a. nǒng-sǎao น้องสาว
- b. pan-rá-yaa ภรรยา
- c. lung ลุง
- d. lúuksǎao ลูกสาว
- e. bpùu ปู่
- f. sǎa-mii สามี
- g. pǐi-chaai พี่ชาย
- h. lúuk-chaai ลูกชาย
- i. mǐe แม่
- j. pǐi-sǎao พี่สาว
- k. nǒng-chaai น้องชาย
- l. bpāa ป้า
- m. yāa ย่า

B Occupations

- _____ 1. *dentist*
- _____ 2. *soldier*
- _____ 3. *nurse*
- _____ 4. *farmer*
- _____ 5. *movie star*
- _____ 6. *police*
- _____ 7. *student*
- _____ 8. *singer*
- _____ 9. *engineer*
- _____ 10. *pilot*

- a. nákbin นักบิน
- b. wítsà-wá-goon วิศวกร
- c. pá-yaa-baan พยาบาล
- d. nák-rian นักเรียน
- e. dtamrùat ตำรวจ
- f. nák-rǒong นักร้อง
- g. daa-raa ดารา
- h. mǒw-fan หมอฟัน
- i. aa-jaan อาจารย์
- j. tá-hǎan ทหาร
- k. nák-kǐan นักเขียน
- l. chaao-naa ชาวนา
- m. nák-tú-rá-gít นักธุรกิจ

C Animals

_____ 1. pig	a. nǔu หมู
_____ 2. fish	b. máa ปลา
_____ 3. bird	c. kǎa ไก่
_____ 4. horse	d. gài ไม้
_____ 5. monkey	e. sǎa เสือ
_____ 6. tiger	f. bplaa ปลาดู
_____ 7. dog	g. kwaai ควาย
_____ 8. shrimp	h. gūng กุ้ง
_____ 9. elephant	i. mǎa หมา
_____ 10. buffalo	j. ling ลิง
	k. mǔu หมู
	l. nók นก
	m. cháang ช้าง

Translate the following into English.

1. A: nǒng-chaai kun tam-ngaán à-rai.
น้องชาย คุณ ทำงาน อะไร

2. káo dtèng-ngaán gáp kon yíi-bpùn.
เขา แต่งงาน กับ คน ญี่ปุ่น

3. A: tammai kun mâi chǒwp aa-hǎan tai.
ทำไม คุณ ไม่ ชอบ อาหาร ไทย

B: pró-wǎa pèt mǎak.
เพราะว่า เพ็ด มาก

4. tâa mâi mii ngon, jà glàp muang tai mâi dǎai.
ถ้า ไม่ มี เงิน จะ กลับ เมือง ไทย ไม่ ได้

5. pǒm kít-wǎa káo mii krǒwpkrua léeo.
ผม คิดว่า เขา มี ครอบครั้ว แล้ว

How to Use ไ้ (sà-rà ai mái-múan-สระไ้ไม่ม้วน)

ไ้ (sà-rà ai mái má-lai - สระไ้ไม่มลาย) is used in most cases to represent the /ai/ sound. The vowel ไ้ is used only with the following twenty words:

ใกล้	glâi	<i>near</i>
ใคร	krai	<i>who</i>
ใคร่	krâi	<i>to have desires</i>
ใจ	jai	<i>heart</i>
ใช่	châi	<i>yes</i>
ใช้	chái	<i>to use</i>
ใด	dai	<i>whatsoever</i>
ใต้	dtâai	<i>under</i>
ใน	nai	<i>in</i>
ใบ	bai	<i>leaf</i>
ใบ้	bâi	<i>mute person</i>
ใฝ่	fâi	<i>to have an interest in</i>
ใย	yai	<i>web</i>
สะใ้	sà-pái	<i>female relative by marriage</i>
ใส	săi	<i>clear</i>
ใส่	sài	<i>to put</i>
หลงใ้	long-lăi	<i>to be crazy about</i>
ให้	hâi	<i>to give</i>
ใหญ่	yài	<i>big</i>
ใหม่	mài	<i>new</i>

Other Features of Written Thai

1. A silent ิ occurs in some words. You have to memorize how these words are pronounced. There are only a few of them.

Examples:

สร้อย	sōi	<i>necklace</i>
จริง	jing	<i>real</i>
สร้าง	sâang	<i>to build</i>
เสร็จ	sèt	<i>to finish</i>
สระ	sà	<i>pond</i>
เพชร	pét	<i>diamond</i>
เศรษฐกิจ	sèettà-gìt	<i>economy</i>
เศรษฐี	sèettii	<i>millionaire</i>
สระ	sǒng	<i>to bathe</i>
ว่าง	sàang	<i>to subside</i>
เศร้า	sâo	<i>melancholy</i>

2. When you see double รร (rɔɔ rua), pronounce it as /à/ (อะ) when it is in medial position within a syllable. When รร is in a syllable's final position, it is pronounced as /an/ (อัน).

Examples:

กรรม	gam	<i>karma</i>
วรรณ	wan	<i>caste</i>
จรรยา	jan-yaa	<i>ethics</i>
กรรไกร	gan-grai	<i>scissors</i>
สรรพ	sàp	<i>all kinds of</i>

3. The mark (gaa-ran) makes the letter which appears under it silent.

Examples:

คอมพิวเตอร์	kompú-tǎo	<i>computer</i>
ครรภ์	kan	<i>womb</i>
อาจารย์	aa-jaan	<i>teacher</i>
บัลลังก์	banlang	<i>throne</i>
รถยนต์	rótyon	<i>car</i>
รถเมล์	rótmee	<i>bus</i>

4. The mark ๓ (mái yá-mók - ไม้ยมก), repeats the word or phrase that comes before it.

Examples:

จริง๓	jing-jing	<i>really</i>
ช้า๓	cháa-cháa	<i>slowly</i>
ทุกวัน๓	túkwan-túkwan	<i>everyday</i>

5. The letter ฤ is pronounced rú, rí or rəə. The letter ฤ๓ is pronounced r๓.

Examples:

ฤทธิ์	rít	<i>supernatural power</i>
อังกฤษ	ang-grit	<i>English</i>
ฤ๓	r๓-sii	<i>hermit</i>
ฤดู	rú-duu	<i>season</i>
ฤกษ์	rəək	<i>auspicious time</i>

พฤหัสบดี	pá-rú-hàt	Thursday
พฤษภาคม	prútsà-paa	May
พฤศจิกายน	prútsà-jì-gaa	November

6. There are a few words in Thai with the prefix ปรี (bwa-rí).

Examples:

บริการ	bwa-rí-gaan	service
บริจาค	bwa-rí-jàak	to donate
บริโภค	bwa-rí-pôok	to consume
บริษัท	bwa-rí-sàt	company
บริสุทธิ์	bwa-rí-sùt	pure
บริหาร	bwa-rí-hǎan	to administer

7. When ท + ร are in initial position, they form one sound which is read as if it were the low consonant ซ (saw sôo = /s/).

Examples:

ทรวดทรง	sûatsong	shape
ทราย	saai	sand
ทราบ	sâap	to know
ทรัพย์	sáp	treasure
ทราวม	saam	disgraceful

8. When the letter ฃ is in final position within a syllable and there is no written vowel, the sound of the vowel sound is /oo/.

The final ฃ is pronounced as /n/.

Examples:

พร	poon	<i>blessing</i>
นคร	ná-koon	<i>city</i>
ละคร	lá-koon	<i>play</i>
ยโสธร	yá-sǒo-toon	<i>Yasothon-a province in Northeast Thailand</i>

9. Often the short vowel sound ๅ (/à/) is unwritten. It is always in the final position within a syllable, but never at the end of a word. (At the end of a word, the ๅ is always written out.) The unwritten ๅ usually occurs between two consonants which cannot form a consonant cluster.

Examples:

สบาย	sà-baai	<i>to feel good</i>
มหาวิทยาลัย	má-hǎa-wítá-yaa-lai	<i>university</i>
ธนาคาร	tá-naa-kaan	<i>bank</i>
พนัน	pá-nan	<i>to gamble</i>

10. When the unwritten ๅ is used with a middle or high consonant, and the following syllable starts with a low consonant, the tone rules may be affected. Frequently, the low consonant will take on the tone characteristics of the initial middle or high consonant. In these cases, the word is pronounced as if the low consonant hid a silent ห (for high consonants) or a silent อ (for middle consonants) in front of it.

Examples:

ขหนูน (ข+หนูน)	kà-nŭn	jackfruit
สนุก (ส+หนุก)	sà-nùk	to have fun
ถนน (ถ+หนน)	tà-nŏn	road
จมูก (จ+อจมูก)	jà-mùuk	nose
ตลาด (ต+อตลาด)	tà-làat	market

11. Another common unwritten vowel is โ-๖ (/o/). It always occurs in the medial position within a syllable between two consonants.

Examples:

คน	kon	person
นม	nom	milk
กบ	gòp	frog
มด	mót	ant
นก	nók	bird
รถยนต์	rótyon	car
สนใจ	sŏnjai	interested

12. The consonants จ, ช, ฉ, ฌ, ฅ, ฌ, ฌ are pronounced one way in initial position and differently in a syllable's final position.

Examples:

จ <u>าก</u>	jàak	ก <u>า</u> จ	gàat
ช <u>า</u> ว	chaan	ร <u>า</u> ช	râat
ร <u>า</u> ด	râat	ค <u>า</u> ว	daan
ล <u>า</u> ก	lâak	ก <u>า</u> ล	gaan

ศ _า ด	sǎan	ลา _ศ	lâat
ช _า ด	sàat	ดา _ช	dàat
ส _า ก	sàak	กา _ส	gàat

13. The consonants จ, ช, ฌ, ศ, ษ, ส can simultaneously function as a final consonant in one syllable and as the initial consonant of the following syllable. Although the consonant is written only once, in these cases it is pronounced twice — in two different ways and in the two different syllables.

<u>Letter</u>	<u>Final Position Sound</u>	<u>Initial Position Sound</u>
จ	t	j
กิจการ	gìtjǎ-gaan	<i>business affairs</i>
ช	t	ch
ราชการ	râatchǎ-gaan	<i>official</i>
ฌ	n	l
จุลทัศน์	junlá-tát	<i>microscope</i>
ศ	t	s
ทัศนาวจร	tátsà-naa-jwɔn	<i>sightseeing</i>
ษ	t	s
บุษบา	bùtsà-baa	<i>Butsaba-a name</i>
ส	t	s
พิสดาร	pítsà-daan	<i>peculiar</i>

14. Written Thai is generally phonetic, but there are exceptions. Here are a few common words in which the vowel length is irregular.

Examples:

น้ำ (water) is pronounced as /náam/, but ซ้ำ (to repeat) is pronounced as /sám/ which is shorter.

เช้า (morning) is pronounced as /cháao/, but เล้า (animal pen) is pronounced as /láo/ which is shorter.

ได้ (to be able to) is pronounced as /dâai/, but ใกล้ (near) is pronounced as /glâi/ which is shorter.

15. The mark ฯ (bpai-yaan-lék - ไปยาลเล็ก) is often used to abbreviate words that are commonly understood and long names of associations, organizations, cities, etc.

Examples:

กรุงเทพฯ is short for กรุงเทพมหานคร (Bangkok).

พณฯ ท่าน is short for พณห้วเจ้าท่าน (Your Excellency).

16. The mark ฯฯ (bpai-yaan-yài - ไปยาลใหญ่) is like “etc.” in English. It is generally used at the end of a list to indicate that the list is not all inclusive.

Lesson 10

Comparisons; adjectives; classifiers

bòttii s̀ìp

บทที่ ๑๐

Lesson 10

kamsàp คำศัพท์ Vocabulary

gwàa กว่า	than
tii-s̀ùt ที่สุด	most
dtèe แต่	but
yài/dtoo ใหญ่/โต	big
lék เล็ก	small
uân อ้วน	fat
p̀wóm ผอม	thin
nãaหนา	thick
baang บาง	thin
s̀ung สูง	tall, high (height)
dtia เตี้ย	short (height)
dtàm ต่ำ	low
yao ยาว	long (measurement)
s̀an สั้น	short (measurement)
nàkหนัก	heavy
bao เบา	light (weight)
gwâang กว้าง	wide
kêep แคบ	narrow
r̀wón ร้อน	hot
nãaoหนาว	cold (weather)
yen เย็น	cold, cool
mâak มาก	much, many
nówi น้อย	little
aa-yú-mâak/gèe อายุมาก/แก่	old
aa-yú-nówi อายุน้อย	young
mài ใหม่	new
gàoเก่า	old

kěng-rēeng แข็งแรง	<i>strong</i>
wǎn-ēē อ่อนแอ	<i>weak</i>
chà-làat ฉลาด	<i>intelligent</i>
ngōo โง่	<i>stupid</i>
sà-wàng สว่าง	<i>bright, light</i>
mīut มืด	<i>dark</i>
glai ไกล	<i>far</i>
glái ใกล้	<i>near</i>
an-dtà-raai อันตราย	<i>dangerous</i>
bplǎwtpai ปลอดภัย	<i>safe</i>
nāa-glua น่ากลัว	<i>awful, terrifying</i>
nāa-sǒnjai น่าสนใจ	<i>interesting</i>
nāa-bhà น่าเบื่อ	<i>boring</i>
sà-dùak สะดวก	<i>convenient</i>
sà-baai สบาย	<i>comfortable</i>
sà-àat สะอาด	<i>clean</i>
sòkgà-bpròk สกปรก	<i>dirty</i>
yūng ยุ่ง	<i>busy</i>
wāang ว่าง	<i>free, empty</i>
kà-yǎn ขยัน	<i>diligent</i>
kīi-giàt ไร้เกียจ	<i>lazy</i>
ruai รวย	<i>rich</i>
jon จน	<i>poor</i>
sūai สวย	<i>beautiful, pretty</i>
nāa-rákน่ารัก	<i>cute</i>
rūup-lǎw/lǎw รุปหล่อ/หล่อ	<i>handsome</i>
mīi-chīn-sǎng/dang มีชื่อเสียง/ดัง	<i>famous</i>
sāmkan สำคัญ	<i>important</i>
pī-sèet พิเศษ	<i>special</i>

kii-nǎo ี่เหนียว	<i>thrifty, cheap</i>
dii-jai ดีใจ	<i>glad</i>
jai-dii ใจดี	<i>kind</i>
jai-gwâang ใจกว้าง	<i>generous</i>
jai-yen ใจเย็น	<i>calm</i>
jai-róon ใจร้อน	<i>impatient</i>
leo เลว	<i>bad</i>
ngiap เงียบ	<i>quiet</i>
kǎw ขอ	<i>to ask for something</i>
sùup สูบ	<i>to smoke</i>
glíat เกลียด	<i>to hate</i>
goo-hòk โกหก	<i>to lie</i>
lòok โลก	<i>earth, world</i>
raa-kaa ราคา	<i>price</i>
gan กัน	<i>each other</i>
mǎan-gan เหมือนกัน	<i>same, to look like</i>
kláai-gan คล้ายกัน	<i>to look like</i>
tāo-gan เท่ากัน	<i>equal</i>

Other Helpful Nouns

nāa หน้า	<i>page</i>
dtua-nǎngsǎm ตัวหนังสือ	<i>letter of the alphabet</i>
dtúk-gà-dtaa ตุ๊กตา	<i>doll</i>
bù-rìi บุหรี่	<i>cigarette</i>
nít-dtà-yá-sǎan นิตยสาร	<i>magazine</i>
míit มีด	<i>knife</i>
tian เทียน	<i>candle</i>
kěm เข็ม	<i>needle</i>
lúuk-om ลูกอม	<i>candy</i>
tii-kia-bù-rìi ที่เขี่ยบุหรี่	<i>ashtray</i>

gêeo แก้ว	<i>glass</i>
túai ถ้วย	<i>cup</i>
pǎnlá-máai ผลไม้	<i>fruit</i>
glúai กกล้วย	<i>banana</i>
tú-rian ทุเรียน	<i>durian</i>
má-mûang มะม่วง	<i>mango</i>
mang-kút มังคุด	<i>mangosteen</i>
ngó เงาะ	<i>rambutan</i>
lam-yai ลำไย	<i>longan</i>
má-lá-goo มะละกอ	<i>papaya</i>
é-p-bpǎn แอปเปิ้ล	<i>apple</i>
nó-wi-nàa น้อยหน่า	<i>sugar apple</i>
chom-pûu ชมพู	<i>rose apple</i>
sàp-bpà-rót สับปะรด	<i>pineapple</i>
sôm ส้ม	<i>orange</i>
sôm-oo ส้มโอ	<i>pomelo</i>
kà-nûn ขนุน	<i>jackfruit</i>
má-práao มะพร้าว	<i>coconut</i>
dteeng-moo แตงโม	<i>watermelon</i>
dòwkmáai ดอกไม้	<i>flower</i>
gù-làap กุหลาบ	<i>rose</i>
glúai-máai กกล้วยไม้	<i>orchid</i>
jaan จาน	<i>plate</i>
kùat ขวด	<i>bottle</i>
glòng กล่อง	<i>box</i>
kài ไข่	<i>egg</i>
kâao-pàt ข้าวผัด	<i>fried rice</i>
grà-daan กระดาน	<i>board</i>
lúukbon/bon ลูกบอล/บอล	<i>ball</i>
jòtmáai จดหมาย	<i>letter</i>

èek-gà-saan เอกสาร	<i>document</i>
dtûu-yen ตู้เย็น	<i>refrigerator</i>
kompîu-dtôo คอมพิวเตอร์	<i>computer</i>
chóon ช้อน	<i>spoon</i>
sôm ซ่อม	<i>fork</i>
rôm ร่ม	<i>umbrella</i>
dtàk ตึก	<i>building</i>
kà-nôm-bpang ขนมปัง	<i>bread</i>
náa เนื้อ	<i>meat</i>
kúkgii คุกกี้	<i>cookie</i>
chán ชั้น	<i>floor, grade in school</i>
chá-nít ชนิด	<i>kind (of things)</i>
náam-dtaan น้ำตาล	<i>sugar</i>
glua เกลือ	<i>salt</i>
fiim ฟิล์ม	<i>film</i>
múantéep ม้วนเทป	<i>cassette tape</i>
wii-dii-oo วีดีโอ	<i>video</i>
sà-dtem แสตมป์	<i>stamp</i>
daao ดาว	<i>star</i>
duang-aa-tít/prá-aa-tít	<i>sun</i>
ดวงอาทิตย์/พระอาทิตย์	
duang-jan/prá-jan	<i>moon</i>
ดวงจันทร์/พระจันทร์	
kǎwng-kwǎn ของขวัญ	<i>present</i>
tà-nǎn ถนน	<i>road</i>
taang-rótfai ทางรถไฟ	<i>railway</i>
klwong คลอง	<i>canal</i>
nǎng/páap-pá-yon	<i>movie</i>
หนัง/ภาพยนตร์	
rǎang เรื่อง	<i>story</i>

láksà-nà-naam ลักษณนาม *Classifiers*

Classifiers are words which are required in Thai when counting or referring to any concrete noun.

English has similar words. When we say “three glasses of water”, “one sheet of paper”, “eight head of cattle”, the words “glasses”, “sheet” and “head” could be called classifiers. Thai, however, uses classifiers much more often than English. It is impossible to speak acceptable Thai without mastering the use of classifiers.

A classifier is generally used with a category of nouns perceived to have a common characteristic. These categories often seem arbitrary. Therefore, it is a good idea to memorize the classifier along with the noun when learning new vocabulary.

Common Classifiers

1. kon (คน) » *people.*
2. dtua (ตัว) » *animals, tables, chairs, shirts, costumes, letters of the alphabet, dolls, cigarettes, etc.*
3. lêm (เล่ม) » *books, notebooks, magazines, knives, candles, needles.*
4. an (อัน) » *pieces of candy, ashtrays, round objects, objects with unknown classifiers.*
5. bai (ใบ) » *glasses, cups, fruits, plates, bottles, boxes, bags, eggs, sheets of paper, containers.*
6. pèn (แผ่น) » *boards, pieces of paper.*
7. lûuk (ลูก) » *fruits, mountains, balls and other round things.*
8. chà-bàp (ฉบับ) » *newspapers, letters, documents.*
9. krûang (เครื่อง) » *radios, T.Vs., refrigerators, computers, electrical or mechanical machines.*
10. lam (ลำ) » *ships, boats, airplanes.*
11. kan (คัน) » *cars, motorcycles, bicycles, spoons, forks, umbrellas, fishing rods.*
12. lǎng (หลัง) » *houses, buildings.*
13. chîn (ชิ้น) » *pieces of bread, pieces of meat, cookies, etc.*
14. chán (ชั้น) » *floors of buildings, grades or classes in schools, classes of train or airplane seats.*
15. hông (ห้อง) » *rooms.*
16. dỏog (ดอก) » *flowers.*
17. kráng (ครั้ง) » *times (numbers of occurrences).*
18. yàng (อย่าง) » *kinds of things, numbers of things.*

19. *tii* (ที่) » *numbers of dishes, cups, seats.*
20. *gêeo* (แก้ว) » *numbers of glasses of beer, water, etc.*
21. *tûai* (ถ้วย) » *numbers of cups of tea, soup, coffee, etc.*
22. *kùat* (ขวด) » *numbers of bottles of beer, water, etc.*
23. *jaan* (จาน) » *numbers of plates of rice, food, etc.*
24. *gôon* (ก้อน) » *bars of soap, sugar cubes, pieces of candy, etc.*
25. *dâam* (ด้าม) » *pens.*
26. *têng* (แท่ง) » *pencils, pieces of chalk.*
27. *sên* (เส้น) » *threads, neckties, tires, necklaces, bracelets, roads, hairs.*
28. *muan* (มวน) » *cigarettes.*
29. *múan* (ม้วน) » *rolls of film, cassette tapes, video tapes.*
30. *duang* (ดวง) » *stamps, stars, suns, moons.*
31. *ruan* (เรือน) » *clocks, watches.*
32. *hòv* (ห่อ) » *presents, bags of sweets, bags of snacks, wrapped things.*
33. *săai* (สาย) » *roads, rivers, canals, railways.*
34. *kûu* (คู่) » *pairs of things or people.*
35. *chút* (ชุด) » *sets of things, suits, dresses.*
36. *rûang* (เรื่อง) » *movies, plays, stories.*
37. *dtôn* (ต้น) » *trees.*

Notes: 1. Some nouns can be used with more than one classifier.

e.g. *glúai sām bai* or *glúai sām lûuk* = three bananas

2. *nii* (นี้), *nân* (นั้น) and *nôn* (โน้น) which mean 'this', 'that' and 'that' (further) change their tone to *níi* (นี่), *nán* (นั่น) and *nóon* (โน้น) when they are used as adjectives to modify the classifier.

e.g. *níi nǎngsǎm*. = This is a book.

nǎngsǎm lêm níi dii. = This book is good.

How to Use Classifiers

1. *noun + cardinal number + classifier*

(one, two, three, ... nùng, sǒng, sǎam)

e.g. mǎa sǎam dtua = three dogs

pǒm mii mǎa sǎam dtua. = I have three dogs.

nǎngsǔu hǎa lêm = five books

nǎngsǔu hǎa lêm yùu bon dtó.

= Five books are on the table.

nùng is usually replaced with diao (เดียว) in normal speech and diao is placed after the classifier.

e.g. mǎa nùng dtua = mǎa dtua diao (one dog)

2. *noun + classifier + nǐi, nán or nóon*

e.g. mǎa dtua nǐi = this dog

mǎa dtua nǐi sǔai. = This dog is beautiful.

nǎngsǔu lêm nán = that book

nǎngsǔu lêm nán tǎo-rài? = How much is that book?

3. *noun + classifier + ordinal number*

(first, second, third, ... tii nùng, tii sǒng, tii sǎam)

e.g. mǎa dtua tii nùng = the first dog

mǎa dtua tii nùng sǐi dam. = The first dog is black.

nǎngsǔu lêm tii sǒng = the second book

nǎngsǔu lêm tii sǒng yùu bon dtó

= The second book is on the table.

tii nùng is usually replaced with rêek (แรก) in normal speech.

e.g. nǎngsǔu lêm tii nùng = nǎngsǔu lêm rêek (the first book)

4. *noun + gǐi + classifier*

(asking for the number or amount of something)

- e.g. mǎa gǐi dtua? = *how many dogs?*
 kun mii mǎa gǐi dtua.
 = *How many dogs do you have?*
 nǎngsǎu gǐi lêm. = *how many books?*
 káo àan nǎngsǎu gǐi lêm.
 = *How many books did he read?*

5. *noun* + classifier + *adjective*

- e.g. mǎa dtua mài = *a new dog*
 pòm mii mǎa dtua mài. = *I have a new dog.*
 nǎngsǎu lêm gào = *an old book*
 nǐi nǎngsǎu lêm gào. = *This is an old book.*

6. *noun* + classifier + nǎi = *which one.*

- e.g. mǎa dtua nǎi. = *Which dog?*
 kun chōp mǎa dtua nǎi tǐi sùt.
 = *Which dog do you like most?*
 nǎngsǎu lêm nǎi. = *Which book?*
 nǎngsǎu lêm nǎi kǒng kun.
 = *Which one is your book?*

7. (*noun*) + lǎai (หลาย) + classifier = *many* _____

- e.g. mǎa lǎai dtua or lǎai dtua = *many dogs*

Note: When a noun is understood from the context, it is often omitted.

- e.g. háa lêm = *five books*
 lêm nǐi = *this book*
 lêm rêek = *the first book*
 gǐi lêm = *how many books?*
 lêm gào = *an old book*
 lêm nǎi = *which book?*

Conversation

John: grà-bpǎo bai nán tǎo-rài kráp.

จอห์น: กระเป๋า ใบ นั้น เท่าไหร่ ครับ

How much is that bag?

Konkǎai: hāa rǒo-i bàat kâ.

คนขาย: ห้า ร้อย บาท ค่ะ

It's five hundred baht.

John: bai nǐi là kráp.

จอห์น: ใบ นี้ ละ ครับ

What about this one?

Konkǎai: bai nán sǎam rǒo-i hāa sèp.

คนขาย: ใบ นั้น สาม ร้อย ห้า สิบลบาท

That one is three hundred and fifty.

John: kun mii gǐi sǐi kráp.

จอห์น: คุณ มี กี่ สี ครับ

How many colors do you have?

Konkǎai: mii lǎai sǐi kâ.

คนขาย: มี หลาย สี ค่ะ

Many colors.

kun chǒwp sǐi à-rai mâak tǐi-sùt ká.

คุณ ชอบ สี อะไร มาก ที่สุด ค่ะ

What color do you like the most?

John: chǒwp sǐi dam tǐi-sùt kráp.

จอห์น: ชอบ สี ดำ ที่สุด ครับ

I like black the most.

คว้ duu bai s̄ii dam g̀ap bai s̄ii k̄aa.
 ขอ ดู ไบ สี ดำ กับ ไบ สี ขาว
May I see the black and the white ones?

Konk̄aa: nii k̄a.

คนขาย: นี่ ค่ะ

Here you are.

John: p̄om k̄it w̄a ch̄w̄ap s̄ii dam m̄aak gw̄a.
 จอห์น: ผม คิด ว่า ชอบ สี ดำ มาก กว่า

I think I like black better.

t̄ao-r̄ai ná k̄r̄ap.

เท่าไร นะ ครับ

How much is it again?

Konk̄aa: h̄aa r̄w̄i k̄a.

คนขาย: ห้า ร้อย ค่ะ

Five hundred.

John: s̄ii r̄w̄i d̄ai m̄ai

จอห์น: สี ร้อย ได้ ไหม

Can you make it four hundred?

Konk̄aa: m̄ai d̄ai k̄a. s̄ii r̄w̄i h̄aa-sip ḡw̄-l̄é̄o-gan.

คนขาย: ไม่ ได้ ค่ะ สี ร้อย ห้าสิบ ก็แล้วกัน

No, I can't. Let's make it four hundred and fifty.

Note: ḡw̄-l̄é̄o-gan is an expression which urges agreement, such as: let's, you might (do such and such), go ahead, that's it, or that's all there is to it.

bprà-yòok ประโยค Sentences

1. A: káo sǔng gwàa pǒm.

เขา สูง กว่า ผม

He is taller than I.

B: nǎngsǎm lêm nīi pɛɛng gwàa lêm nán.

หนังสือ เล่ม นี้ แพง กว่า เล่ม นั้น

This book is more expensive than that one.

C: an nīi dii gwàa.

อัน นี้ ดี กว่า

This one is better.

D: an-nán sǔai gwàa.

อัน นั้น สวย กว่า

That one is more beautiful.

2. A: káo sǔng tīi-sùt nai hōng.

เขา สูง ที่สุด ใน ห้อง

He is the tallest in the room.

B: nǎngsǎm lêm nīi pɛɛng tīi-sùt.

หนังสือ เล่ม นี้ แพง ที่สุด

This book is the most expensive.

C: an nīi dii tīi-sùt.

อัน นี้ ดี ที่สุด

This is the best.

D: an nán sǔai tīi-sùt.

อัน นั้น สวย ที่สุด

That one is the most beautiful.

3. A: káo gáp kun kon nǎi sǔng gwàa gan.

เขา กับ คุณ คน ไหน สูง กว่า กัน

Who is taller between him and you?

B: káo sǔng gwàa (pǒm).

เขา สูง กว่า (ผม)

He is taller (than I).

- A: nǎngsǎm lêm níi gáp lêm nán
หนังสือ เล่ม นี้ กับ เล่ม นั้น
lêm nǎi peeng gwàa gan.
เล่ม ไหน แพง กว่า กัน
*Between this book and that book,
which one is more expensive?*
- B: nǎngsǎm lêm níi peeng gwàa (lêm nán).
หนังสือ เล่ม นี้ แพง กว่า (เล่มนั้น)
This book is more expensive (than that one).
- A: an nǎi dii gwàa.
อัน ไหน ดี กว่า
Which one is better?
- B: an níi dii gwàa.
อัน นี้ ดี กว่า
This one is better.
- A: an nǎi sǎi gwàa.
อัน ไหน สวย กว่า
Which one is more beautiful?
- B: an nán sǎi gwàa.
อัน นั้น สวย กว่า
That one is more beautiful.
4. A: A yài gwàa B, dtèe C yài fii-sùt.
A ใหญ่ กว่า B แต่ C ใหญ่ ที่สุด
A is bigger than B, but C is the biggest.
- B: pǒm chǒwp sǐi kǎao mǎak gwàa sǐi dam,
ผม ชอบ สี ขาว มาก กว่า สี ดำ
dtèe chǒwp sǐi fáa mǎak fii-sùt.
แต่ ชอบ สี ฟ้า มาก ที่สุด
I like white more than black, but I like blue the most.
5. A: krûangbin lam níi yài fii-sùt nai lôok.
เครื่องบิน ลำ นี้ ใหญ่ ที่สุด ใน โลก
This airplane is the biggest in the world.

B: pǒm sǔng tii-sùt nai bāan.

ผม สูง ที่สุด ใน บ้าน

I am the tallest in the house.

C: káo ruai tii-sùt nai mhang tai.

เขา รวย ที่สุด ใน เมือง ไทย

He is the richest in Thailand.

6. A: an nǐi gáp an nán mǎn-gan.

อัน นี้ กับ อัน นั้น เหมือนกัน

This one and that one are the same.

(Literally: This one and that one look like each other.)

B: sǒng kon nán kláai-gan.

สอง คน นั้น คล้ายกัน

Those two people look alike.

C: nǎngsǎm sǒng lêm nǐi raa-kaa tǎo-gan.

หนังสือ สอง เล่ม นี้ ราคา เท่ากัน

The price of these two books is the same.

7. káo rák gan mǎak.

เขา รัก กัน มาก

They love each other very much.

8. káo gliat kun prǎo kun chǒwp goo-hòk.

เขาเกลียดคุณ เพราะคุณชอบโกหก

He hates you because you often lie.

(Literally: ... because you like to lie.)

9. A: bāan kun mii sàtlíang mái?

บ้านคุณ มี สัตว์เลี้ยง ไหม

Do you have pets at home?

B: mii. mii meeo sǒng dtua.

มี มี แมว สอง ตัว

Yes. I have two cats.

The following sentences demonstrate how to use different classifiers. The underlined words are classifiers.

10. mii kon hâa kon yùu nai hông.
มี คนห้า คน อยู่ในห้อง
There are five people in the room.
11. sîa dtua nîi mâi pœng.
เสื้อ ตัว นี้ ไม่แพง
This shirt is not expensive.
12. krai kïan nǎngsǎm lêm nán.
ใคร เขียนหนังสือ เล่ม นั้น
Who wrote that book?
13. kun chǒw p an nǎi tii-sùt.
คุณ ชอบ อัน ไหนที่สุด
Which one do you like the best?
14. grà-bpǎo bai nîi mâi kǒi dii.
กระเป่า ใบ นี้ ไม่ค่อยดี
This bag is not very good.
15. grà-dàat pèn nán baang mâak.
กระดาษ แผ่น นั้น บางมาก
This piece of paper is very thin.
16. wannîi gin glûai sǒwng lûuk.
วันนี้ กินกล้วยสอง ลูก
Today I ate two bananas.
17. mîa-waannîi kun àan nǎngsǎm-pim gii chà-bàp.
เมื่อวานนี้ คุณ อ่านหนังสือพิมพ์ กี่ ฉบับ
How many newspapers did you read yesterday?
18. pǒm mii tii-wii sǎam krûang, kompiu-dtǒi krûang diao.
ผม มี โทรี สาม เครื่อง คอมพิวเตอร์ เครื่อง เดียว
I have three televisions and one computer.
19. krûang-bin lam nîi maa jàak grung-têep.
เครื่องบิน ลำ นี้ มาจากกรุงเทพฯ
This airplane came from Bangkok.

20. rôt kan nîi tam nai yîi-bpùn.
รถ คัน นี้ ทำ ใน ญี่ปุ่น
This car is made in Japan.
21. pôm sáy baan lăng mài.
ผม ซื้อ บ้าน หลัง ใหม่
I bought a new house.
22. nýa chín nîi à-ròi jing-jing.
เนื้อ ชิ้น นี้ อร่อย จริงๆ
This piece of meat is really delicious.
23. pôm yùu chán tíi sām.
ผม อยู่ ชั้น ที่ สาม
I live on the third floor.
24. baan káo mii hōng-นอวณ sî hōng.
บ้าน เขา มี ห้องนอน สี่ ห้อง
His house has four bedrooms.
25. dōwkmaai dōwk nîi sūai mâak.
ดอกไม้ ดอก นี้ สวย มาก
This flower is very beautiful.
26. dì-chán kəəi bpai mhang tai hāa kráng.
ดิฉัน เคย ไป เมือง ไทยห้า ครั้ง
I have been to Thailand five times.
27. mii aa-hǎan hòk yàng yùu bon dtó.
มี อาหาร หก อย่าง อยู่ บน โต๊ะ
There are five kinds of food on the table.
28. kǎw káo nùng tii.
ขอ ข้าว หนึ่ง ที่
Give me one (plate of) rice.
29. kǎw náam yen sǎwng gêe.
ขอ น้ำ เย็น สอง แก้ว
Give me two glasses of cold water.

30. kǎw gaa-fɛɛ rǔwǎn sǎam túai.
ขอ กาแฟ ร้อน สาม ถ้วย
Give me three cups of hot coffee.
31. kǎw bia sǐi kùat.
ขอ เบียร์ สี่ ขวด
Give me four bottles of beer.
32. kǎw kâao-pàt hâa jaan.
ขอ ข้าวผัด ห้า จาน
Give me five plates of fried rice.
33. kǎw náam-dtaan hòk gúwǎn.
ขอ น้ำตาล หก ก้อน
Give me six cubes of sugar.
34. A: kun mii bpàakгаа gǐi dâam.
คุณ มี ปากกา กี่ ด้าม
How many pens do you have?
B: mii sǔwǎng dâam.
มี สอง ด้าม
I have two.
A: kun mii dinsǔwǎw gǐi têng.
คุณ มี ดินสอ กี่ แท่ง
How many pencils do you have?
B: mii têng diao.
มี แท่ง เดียว
I have one.
35. sǔwǐ sên nǐi tǎo-rài.
สร้อย เส้น นี้ เท่าไหร่
How much is this necklace?
36. káo sùup bù-rǐi wan lá sǐp muan.
เขา สูบ บุหรี่ วัน ละ สิบ มวน
He smokes ten cigarettes a day.

37. rao gamlang duu wii-dii-oo múan tii sǎam.
เรา กำลัง ดู วีดีโอ ม้วน ที่ สาม
We are watching the third video.
38. pǒm sǎm sà-dtem yii-sìp duang.
ผม ซื้อ แสตมป์ ยี่สิบ ดวง
I bought twenty stamps.
39. káo mii na-lí-gaa ruan mài.
เขา มี นาฬิกา เรือน ใหม่
He has a new watch.
40. mēe sǎm kà-nǒm sòi hòv.
แม่ ซื้อ ขนม สี่ ห่อ
Mother bought four packages of snacks.
41. mēe-náam sāai níi yaaò mǎak.
แม่น้ำ สาย นี้ ยาว มาก
This river is very long.
42. roong-táao kūu nán sǎi tii-sút.
รองเท้า คู่ นั้น สวย ที่สุด
That pair of shoes is the prettiest.
43. nǎngsǎm chút níi nǎa-sǒnjai.
หนังสือ ชุด นี้ น่าสนใจ
This set of books is interesting.
44. mǎa-khǎn-níi duu nǎng sǎam rǎang.
เมื่อคืนนี้ ดู หนังสือ สาม เรื่อง
Last night I watched three movies.
45. dtôn máai dtôn nán aa-yú mǎak gwàa pan bpíi.
ต้นไม้ ต้น นั้น อายุ มาก กว่า พัน ปี
That tree is more than a thousand years old.

Test 10

Matching

A Adjectives

- _____ 1. *tall*
 _____ 2. *new*
 _____ 3. *fat*
 _____ 4. *cold*
 _____ 5. *intelligent*
 _____ 6. *small*
 _____ 7. *far*
 _____ 8. *busy*
 _____ 9. *rich*
 _____ 10. *special*

- a. lék เล็ก
 b. glai ไกล
 c. sūng สูง
 d. nàk หนัก
 e. nǎao หนาว
 f. yūng ยุง
 g. pí-sèet พิเศษ
 h. ruai รวย
 i. ûan อ้วน
 j. glâi ไกล
 k. chà-làat ฉลาด
 l. mài ใหม่
 m. jon จน

B Nouns

- _____ 1. *cigarette*
 _____ 2. *magazine*
 _____ 3. *letter*
 _____ 4. *meat*
 _____ 5. *plate*
 _____ 6. *sugar*
 _____ 7. *movie*
 _____ 8. *story*
 _____ 9. *building*
 _____ 10. *star*

- a. nǎng หนังสือ
 b. kùat ขวด
 c. jaan จาน
 d. nǎa เนื้อ
 e. jòtmāai จดหมาย
 f. dtùk ดึก
 g. daao คาว
 h. nít-dtà-yá-sǎan นิตยสาร
 i. glua เกลือ
 j. rǎang เรื่อง
 k. bù-rìi บุหรี่
 l. chǎwǎn ช้อน
 m. náam-dtaan น้ำตาล

C Classifiers

Match the following nouns with their proper classifiers.

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| _____ 1. mǎa หมา | a. bai ไบ |
| _____ 2. rótyon รถยนต์ | b. tēng แท่ง |
| _____ 3. nǎngsǎm-pim หนังสือพิมพ์ | c. dāam ด้าม |
| _____ 4. krûangbin เครื่องบิน | d. kan คัน |
| _____ 5. kùat ขวด | e. krûang เครื่อง |
| _____ 6. bāan บ้าน | f. sǎai สาย |
| _____ 7. tii-wii ที่วี | g. dtua ตัว |
| _____ 8. dinsǎw ดินสอ | h. lam ลำ |
| _____ 9. tii-kia-bù-rìi ที่เขี่ยบุหรี | i. ruan เรือน |
| _____ 10. tà-nǒn ถนน | j. pèn แผ่น |
| | k. lǎng หลัง |
| | l. an อัน |
| | m. chà-bàp ฉบับ |

Translate the following into English.

1. A: má-mûang lûuk nǎi à-ròi tii-sùt.
มะม่วง ลูก ใหน อร่อย ที่สุด
-

B: kít wāa lûuk nǎi à-ròi tii-sùt.
คิด ว่า ลูก นี้ อร่อย ที่สุด

2. A: bāan kun mii gii chán. B: mii sǎam chán.
บ้าน คุณ มี กี่ ชั้น มี สาม ชั้น
-

3. A: rya lam rēek jà maa mûa-rài.
เรือ ลำ แรก จะ มา เมื่อไหร่
-

B: jà maa prûng-nii.
จะ มา พรุ่งนี้

4. mûa-waannii sým naa-lí-gaa ryan mài.
เมื่อวานนี้ ชื่อ นาฬิกา เรือน ใหม่
-

5. tii sũansàt mii cháang hāa dtua.
ที่ สวนสัตว์ มี ช้าง ห้า ตัว
-

Reading Exercise

Read the following aloud and translate.

A.

1. คุณ ชื่อ อะไร
2. ภาษาไทย ไม่ ยาก
3. ผม ชอบ สีขาว
4. เขา มี บ้าน สวยๆ
5. คุณ สบายดี ไหม
6. ดิฉัน เป็น คนไทย
7. อันนี้ เท่าไหร่
8. คุณทานากะ เป็น คนญี่ปุ่น
9. ห้องน้ำ อยู่ ที่ไหน
10. ดินสอ อยู่ ใต้ เก้าอี้
11. โรงแรม อยู่ ทางขวา
12. คนนั้น สวย จริงๆ
13. วันนี้ วัน อะไร
14. วันนี้ วัน อาทิตย์

15. รถยนต์ ของ คุณ สี อะไร
16. ผม ไป โรงเรียน ตอน เข้า
17. คุณ สมชาย ชอบ ดู กีฬา
18. เรา จะ ไป กิน อาหารไทย
19. ตอนนี้ เวลา เท่าไหร่
20. จะ ไป สนามบิน ตอน หก ทุ่ม

B.

1. คุณ จะ ไป ไหน
2. จะ ไป เรียน ภาษาไทย
3. ผม ไม่ ชอบ อาหารฝรั่ง
4. เขา มี หมา ที่ บ้าน
5. ผม จะ ไป เมืองไทย เดือน หน้า
6. วันจันทร์หน้า ผม จะ ไม่ อยู่
7. เรา จะ ไป เรียน ภาษาอังกฤษ ที่ อเมริกา
8. คน ญี่ปุ่น ชอบ ทำงาน
9. ผม อยาก ไป ห้องน้ำ
10. คุณ กำลัง ทำ อะไร

11. คุณจอห์น พูด ภาษาจีน ได้
12. วันนี้ เหนื่อย จริงๆ
13. ที่ หนังสือ ของ ใคร
14. วันนี้ ร้อน มาก
15. แฟน คุณ ชื่อ อะไร
16. ผม อาบน้ำ ทุก วัน
17. ดิฉัน ซักผ้า ทุก วันเสาร์
18. เรา ไม่ อยาก ชื่อ ของ แพง
19. ตอนนี ปวดหัว มาก
20. ผม แปรงฟัน วันละ สอง ครั้ง

C.

1. อเมริกาใหญ่ กว่า เมือง ไทย
2. รถ คัน นั้น สวย ที่ สุด
3. ผม ชอบ สี ขาว มากกว่า สี ดำ
4. เขา มี หมา สาม ตัว
5. ลูกชาย ผม อยาก จะ เป็น นักบิน

6. คุณ มี พี่ น้อง กี่ คน
7. พี่สาว คุณ ทำงาน อะไร
8. ทำไม คน ญี่ปุ่น ชอบ ทำงาน
9. ดิฉัน อยาก มี ลูก สอง คน
10. เมื่อวานนี้ ผม ซื้อ รองเท้า สี คู่
11. คุณแดง พูด ภาษา อังกฤษ ไม่ ค่อย ถูก
12. ทำไม คุณ ไม่ ไป ทำงาน
13. คุณ อายุ เท่าไหร่
14. ผม เป็น นัก ธุรกิจ
15. เขา มี แฟน หลาย คน
16. ผม กำลัง แต่งตัว
17. ดิฉัน ซักผ้า ทุก วัน
18. พรุ่งนี้ จะ ไป ตัด ผม
19. มี ชูระ มาก จริงๆ
20. ถ้า คุณ มี เงิน มากๆ คุณ อยาก จะ ทำ อะไร

D.

1. วันนี้ ไม่ ค่อย สบาย
2. พรุ่งนี้ ผม ไป เที่ยว ไม่ได้ เลย
3. เรียน ภาษา ไทย สนุก ดี
4. ผู้ชาย คน นั้น ชอบ อ่าน หนังสือ
5. ห้องน้ำ ผู้หญิง อยู่ ที่ไหน
6. คุณแทน อยู่ บน ชั้น สอง
7. ผม ชอบ อ่าน หนังสือพิมพ์ ภาษา อังกฤษ
8. เคียวนี้ เขา ไม่ ค่อย ไป เรียน ภาษา ไทย
ที่ วัด
9. ร้านอาหาร อยู่ ใกล้ กับ โรงแรม คุณิต
10. ผม หิว ข้าว มาก เพราะว่า ไม่ได้ กิน
ข้าว เข้า
11. ทำไม คน นั้น ไม่ อยาก ไป เที่ยว กับ เรา
12. เขา บอก ว่า กิน ไม่ได้ เพราะว่า เฝ็ด มาก
13. น้องชาย ดิฉัน ไม่ ชอบ อ่าน หนังสือพิมพ์
แต่ ชอบ ดู ทีวี

14. เขา เป็น นักธุรกิจ ที่ เก่ง จริงๆ
15. บ้าน หลัง นี้ กับ หลัง นั้น หลัง ไหน
สวย กว่า กัน
16. บ้าน คุณ มี สัตว์เลี้ยง ไหม
17. เรา ขาย อาหาร ที่ อเมริกา เมือง แอลเอ
18. อาทิตย์ ที่แล้ว เรา ไป เที่ยว สวนสัตว์
19. ครอบครัว ของ ผม มี ห้า คน
20. คุณ เล็ก เป็น ข้าราชการ ที่ เมือง ไทย

E. น้อยเป็นนักศึกษาที่มหาวิทยาลัยขอนแก่น

กำลังเรียนวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาเอก

ปีหน้า น้อยอยากจะมาเรียนที่อเมริกา

น้อยมีพี่ชายทำงานที่แอลเอ

F. เมื่อวานนี้ผมไปซื้อของที่สีลม

ซื้อรองเท้ามาหนึ่งคู่ กระเป๋าสองใบ

หนังสือสามเล่ม ปากกาสี่ด้าม ดินสอห้าแท่ง

เสื้อยืดหกตัว และเข็มขัดเจ็ดเส้น

Appendix I

Summary of the Thai Writing System

Summary of the Thai Writing System

The 44 Thai Consonants in Alphabetical Order

<u>Consonant</u>	<u>Consonant Name</u>	<u>Sound</u>
ก	ก ไก่ กว๋ ก่าi (chicken)❖	/g/
ข	ข ไข่ ขว๋ ข่าi (egg)❖	/k/
ช	ช ขวด ชว๋ ชว๊at (bottle)❖	/k/
ค	ค ควาย คว๋ คว่าai (buffalo)	/k/
ก	ก คน กว๋ กอน (person)	/k/
ฃ	ฃ ระฆัง คว๋ ร่า-kang (bell)	/k/
ง	ง งู งว๋ งูu (snake)	/ng/
จ	จ จาน จว๋ จ่าn (plate)❖	/j/
ฉ	ฉ ฉิ่ง ชว๋ ชิ่ง (small cymbal)❖	/ch/
ช	ช ช้าง ชว๋ ช่าng (elephant)	/ch/

ซ	ซ โซ่	sow sôo (<i>chain</i>)	/s/
ฉ	ฉ เฉลอ	chow chəə (<i>a kind of tree</i>)	/ch/
ญ	ญ หญิง	yow yǐng (<i>woman</i>)	/y/
ฎ	ฎ ชะฎา	dow chá-daa (<i>a kind of crown</i>)❖	/d/
ฏ	ฏ ปะฎัก	dtow bpà-dtək (<i>a kind of spear</i>)❖	/dt/
ฐ	ฐ ฐาน	təw tǎan (<i>base</i>)❖	/t/
ฑ	ฑ มณโฑ	təw montoo (<i>Montho the Queen</i>)	/t/
ฒ	ฒ ผู้เฒ่า	təw pūu-tǎo (<i>old man</i>)	/t/
ณ	ณ เณร	nəw neen (<i>young monk</i>)	/n/
ด	ด เด็ก	dəw dək (<i>child</i>)❖	/d/
ต	ต เต่า	dtəw dtào (<i>turtle</i>)❖	/dt/
ถ	ถ ถุง	təw tǔng (<i>bag</i>)❖	/t/
ท	ท ทหาร	təw tá-hǎan (<i>soldier</i>)	/t/
ธ	ธ ธง	təw tong (<i>flag</i>)	/t/

น	นหนู	นอว nǔu (mouse)	/n/
บ	ใบไม้	บอว bai-máai (leaf)❶	/b/
ป	ปลา	บปอว bplaa (fish)❶	/bp/
ผ	ผึ้ง	ปอว pūng (bee)❷	/p/
ฝ	ฝา	ฟอว fǎa (lid)❷	/f/
พ	พาน	ปอว paan (tray)	/p/
ฟ	ฟัน	ฟอว fan (tooth)	/f/
ภ	ภัสราภ	ปอว sǎmpao (a kind of ship)	/p/
ม	ม้า	มอว máa (horse)	/m/
ย	ยักษ์	ยอว yák (giant)	/y/
ร	เรือ	รอว rua (boat)	/r/
ล	ลิง	ลอว ling (monkey)	/l/
ว	แหวน	วอว wǎen (ring)	/w/
ศ	ศาลา	สอว sǎa-laa (pavilion)❷	/s/

ช	ช ฤๅษี	ส่ว rux-sii (<i>hermit</i>)❖	/s/
ส	ส เสือ	ส่ว sǔa (<i>tiger</i>)❖	/s/
ห	ห หีบ	ห่ว hìip (<i>a kind of box</i>)❖	/h/
พ	พ จุฬา	ล่ว jù-laa (<i>a kind of kite</i>)	/l/
อ	อ อ่าง	อ่ว àang (<i>basin</i>)❖	/ɔ/
ฮ	ฮ นกฮูก	ห่อ nókhûuk (<i>owl</i>)	/h/

❖ = high consonant (11 out of 44)

❖ = middle consonant (9 out of 44)

No mark = low consonant (24 out of 44)

Note: Every Thai consonant has a name which distinguishes it from other consonants with the same sound. Since these names are standardized and universal, you can always tell Thai people how to spell a word without having to actually show them.

Vowels (sàrà - สระ)

1. - ะ	/à/	- ำ	/aa/
2. - ิ	/i/	- ี	/ii/
3. - ุ	/ù/	- ู	/uu/
4. - ุ	/ù/	- ู	/uu/
5. ะ - ะ	/è/	ะ -	/ee/
6. ะ - ะ	/è/	ะ -	/εε/
7. ะ - ะ	/ò/	ะ -	/oo/
8. ะ - ะ	/ò/	- ุ	/ɔɔ/
9. ะ - ะ	/ua/	- ะ	/ua/
10. ะ - ะ	/ia/	ะ - ุ	/ia/
11. ะ - ะ	/ua/	ะ - ุ	/ua/
12. ะ - ะ	/ə/	ะ - ุ	/ə/

Notes: 1. 1-12 on the left are short vowels and their counterparts (long vowels) are on the right.

2. 9-11 are diphthongs.

Some of the following vowels may sound either short or long, but they are categorized as long vowels for tone rule purposes.

—̊ ㄟ (am)

ㄅ̊ — (ai mái-múan)

ㄅ̊ — (ai mái-má-lai)

ㄅ — ㄟ (ao)

ㄅ — ㄟ (əi)

Tone Marks

Thai has four tone marks.

<u>Tone Mark</u>	<u>Name</u>
—	mái èek (ไม้เอก)
๒	
—	mái too (ไม้โท)
๓	
—	mái dtrii (ไม้ตรี)
+	
—	mái jàt-dtà-waa (ไม้จัตวา)

'mái' (ไม้) refers to the tone mark, not to the tone sound of the syllable in which it occurs. 'mái dtrii' and 'mái jàt-dtà-waa' can be used with middle consonants only.

Tone Names

Many Thai syllables have no tone mark at all. Every syllable in Thai is pronounced with one of the five tones, however, and each of these tone sounds has a name as follows:

<u>Tone</u>	<u>Tone Name</u>	
<i>Mid Tone</i>	sǎng sǎa-man	(เสียงสามัญ)
<i>Low Tone</i>	sǎng èek	(เสียงเอก)
<i>Falling Tone</i>	sǎng too	(เสียงโท)
<i>High Tone</i>	sǎng dtrii	(เสียงตรี)
<i>Rising</i>	sǎng jàt-dtà-waa	(เสียงจัตวา)

'sǎng' (เสียง) refers to the actual tone sound, not to the tone marks or tone rules that may be used in the syllable.

While the tone names are similar to the tone mark names, they do not refer to the same thing. For example, the tone mark 'mái èek' (ไม้เอก) may generate the tone sound 'sǎng too' (เสียงโท) depending on the consonant class.

Other Punctuation Marks

— ๒	mái yá-mók (ไม่ยอม)
๑	mái hǎn-aa-gàat (ไม่หันอากาศ)
๒	mái dtài-kúu (ไม่ไต่คู้)
๑	gaa-ran (การ์รันต์)
๒	bpai-yaan-nóoi (ไปยาลน้อย)
๒๒	bpai-yaan-yài (ไปยาลใหญ่)
!	àtsà-jee-rii (อัศเจรีย์)
?	bpràtsà-nii (ปรัศนีย)

Numbers

๐	ศูนย์	0
๑	หนึ่ง	1
๒	สอง	2
๓	สาม	3
๔	สี่	4
๕	ห้า	5
๖	หก	6
๗	เจ็ด	7
๘	แปด	8
๙	เก้า	9

Final Consonants

There are eight basic final consonant sounds: three stop and five sonorant finals as follows:

Sonorant Finals

ง	ง งู	ngoo nguú (<i>snake</i>)	/ng/
น	น หนู	noo núu (<i>mouse</i>)	/n/
ม	ม ม้า	moó máa (<i>horse</i>)	/m/
ย	ย ยักษ์	yoo yák (<i>giant</i>)	/y/
ว	ว แหวน	woó wǎen (<i>ring</i>)	/w/

Stop Finals

ก	ก ไก่	goó gài (<i>chicken</i>)*	/k/
ด	ด เด็ก	doó dèk (<i>child</i>)*	/t/
ป	ป ใบไม้	boó bai-mái (<i>leaf</i>)*	/p/

- Notes: 1. When ก, ด, บ and ย are initial consonants, they are transcribed as /g-/ , /d-/ , /b-/ and /y-/ respectively. However, when they are final consonants, they are transcribed as /-k/ , /-t/ , /-p/ and /-i/.
2. ว forms part of the vowels ัวะ and ัว, which are transcribed as /ùə/ and /ua/ respectively. ิว is transcribed as /iu/ and iew is transcribed as /iao/.

Consonant Classes

Thai consonants are divided into three classes — high, middle and low. Since it is one of the critical factors in determining a syllable's tone, you must know the consonant class in order to correctly pronounce what you have read.

The names — high, middle and low — of the consonant classes are completely arbitrary. A low consonant may generate a high tone and a high consonant can generate a low tone, etc.

What Determines The Tone

1. Consonant class: whether the initial consonant is high, middle or low.
2. Vowel length: whether short or long.
3. Tone Mark: whether or not there is a tone mark placed above the initial consonant of a syllable. (If the consonant has a superscript vowel, the tone mark is placed above that vowel.)
4. Final consonant: whether sonorant final or stop final.

Seven Vowels That Change Their Forms

The following seven vowels change their forms when they appear in medial position.

<u>Vowels</u>	<u>Final Position</u>	<u>Medial Position</u>
-ะ	กั๑ /gà/	กั๑ /gàt/
-๑	ตึ๑ /dtuun/	ตึ๑ /dtuun/
๑-ะ	๑เป๑ /bpè/	๑เป๑ /bpen/
๑-ะ	๑ต๑ /dè/	๑ตึ๑ /dtèk/
๑-ะ	๑จ๑ /jò/	๑๑ /jòp/
-๑	๑ว /ua/	๑ว๑ /uan/
๑-๑	๑๑ /baa/	๑๑ /bàək/

Tone Marks

Middle Consonants

<u>Tone Mark</u>	<u>Tone Name</u>	<u>Tone</u>	<u>Examples</u>
— ^ˊ	sǎang èek	<i>low</i>	ก้ำ (gàa)
— ^ˋ	sǎang too	<i>falling</i>	ก้า (gâa)
— ^{ˊˊ}	sǎang dtii	<i>high</i>	ก๊า (gáa)
— ^{ˋˋ}	sǎang jàt-dtà-waa	<i>rising</i>	ก๊า (gǎa)

High Consonants

<u>Tone Mark</u>	<u>Tone Name</u>	<u>Tone</u>	<u>Examples</u>
— ^ˊ	sǎang èek	<i>low</i>	ก้ำ (kàa)
— ^ˋ	sǎang too	<i>falling</i>	ก้า (kâa)

Low Consonants

<u>Tone Mark</u>	<u>Tone Name</u>	<u>Tone</u>	<u>Examples</u>
— ^ˋ	sǎang too	<i>falling</i>	ก้า (kâa)
— ^ˊ	sǎang dtii	<i>high</i>	ก๊า (kâa)

Live and Dead Syllables

A syllable that ends with a short vowel or a stop final consonant is called a dead syllable.

A syllable that ends with a long vowel or a sonorant final consonant is called a live syllable.

Rising tone and its corresponding tone mark ($\overset{\star}{-}$) never occur with a dead syllable.

Tone Rules

(In the Absence of Tone Marks)

1. mid consonant with live syllable = mid tone
e.g. กา กาน
2. mid consonant with dead syllable = low tone
e.g. กะ กาบ
3. high consonant with live syllable = rising tone
e.g. ขา ขาน
4. high consonant with dead syllable = low tone
e.g. ขะ ขาบ
5. low consonant with live syllable = mid tone
e.g. คา คาน
6. low consonant with short vowel and dead syllable = high tone
e.g. คะ คับ
7. low consonant with long vowel and dead syllable = falling tone
e.g. คาบ

Appendix II

Test and Writing Exercise Answers

Test Answers

Test 1

Matching:

1. e 2. j 3. b 4. c 5. g
6. l 7. k 8. h 9. a 10. i

Translation:

- How are you?
- (Do you) understand?
- Is this a newspaper?
- What's your name?
- Is this a map or a pencil?

Test 2

Matching:

1. m 2. k 3. n 4. l 5. o
6. e 7. p 8. g 9. b 10. a
11. j 12. q 13. d 14. f 15. h

Translation:

- The telephone is on the chair.
- He is Chinese, not Japanese.
- How much is this?
- Where is the bathroom?
- English is very difficult.

Test 3

Matching:

1. j 2. n 3. f 4. a 5. q
6. m 7. b 8. l 9. d 10. p
11. c 12. e 13. h 14. i 15. k

Translation:

1. Where do you work?
2. I like blue cars.
3. Do you like Thai food or Chinese food?
4. Where is he going?
5. You can write Thai very well.

Test 4**Telling Time:**

1. 6:15 a.m. or 6:15 p.m.
2. 9:00 p.m.
3. 10:30 a.m. or 4:30 p.m.
4. 2:35 a.m.
5. Exactly 3:00 p.m.
6. 10:50 a.m. or 4:50 p.m.
7. 12:20 p.m. (noon time)
8. 1:05 p.m.
9. 8:20 p.m.
10. 4:00 a.m.
11. 10:00 a.m.
12. Exactly noon.
13. 8:00 p.m.
14. 8:10 a.m.
15. 11:00 a.m.

Translation:

1. I will go to the temple at noon.
2. He has been reading since eleven p.m.
3. We study Thai for three hours.
4. It's now one thirty p.m.
5. I eat breakfast at eight o'clock.

Test 5**Matching:****Days**

1. c 2. e 3. f 4. h 5. a 6. d 7. b 8. g

Months

1. i 2. e 3. l 4. a 5. g 6. h
7. j 8. c 9. f 10. k 11. d 12. b

Test 6**Matching:**

1. o 2. a 3. h 4. i 5. l
6. p 7. n 8. b 9. e 10. k
11. q 12. d 13. c 14. m 15. g

Translation:

- Now I'm going to the airport.
- Normally, Mr. Somchai goes to work by train.
- We want to have a Thai restaurant in America.
- He has been in Thailand since June.
- I don't like to listen to music very much.

Test 7**Matching:**

1. m 2. h 3. d 4. p 5. j
6. n 7. a 8. o 9. k 10. f
11. c 12. q 13. e 14. b 15. i

Translation:

- Whose notebook is on the table?
- I can't swim.

3. I didn't swim.
4. He really misses Thailand.
5. I think that western food is not very delicious.

Test 8

Matching:

- | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. d | 2. m | 3. i | 4. h | 5. e |
| 6. p | 7. c | 8. a | 9. g | 10. n |
| 11. k | 12. b | 13. l | 14. j | 15. f |

Translation:

1. How many times a day do you brush your teeth?
Twice a day.
2. He has a bad headache. He can't come to work.
3. I wash my hair everyday.
4. Somchai has dimples.
5. You have no brain.

Test 9

Matching:

A.

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. c | 2. e | 3. d | 4. k | 5. m |
| 6. l | 7. h | 8. f | 9. b | 10. j |

B.

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. h | 2. j | 3. c | 4. l | 5. g |
| 6. e | 7. d | 8. f | 9. b | 10. a |

C.

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. k | 2. f | 3. l | 4. b | 5. j |
| 6. e | 7. i | 8. h | 9. m | 10. g |

Translation:

1. What kind of work does your younger brother do?
2. He is married to a Japanese.
3. Why don't you like Thai food? Because it's very hot.
4. If I don't have money, I cannot return to Thailand.
5. I think that he already has a family.

Test 10**Matching:****A.**

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. c | 2. l | 3. i | 4. e | 5. k |
| 6. a | 7. b | 8. f | 9. h | 10. g |

B.

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. k | 2. h | 3. e | 4. d | 5. c |
| 6. m | 7. a | 8. j | 9. f | 10. g |

C.

- | | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| 1. g | 2. d | 3. m | 4. h | 5. a |
| 6. k | 7. e | 8. b | 9. l | 10. f |

Translation:

1. Which mango is the most delicious?
I think that this one is the most delicious.
2. How many floors are there at your house?
There are three.
3. When will the first ship come?
It will come tomorrow.
4. Yesterday I bought a new watch.
5. There are five elephants at the zoo.

Writing Exercise Answer

Writing Exercise 1

- | | | | |
|---------|----------|-------------|----------|
| 1. คา | 2. โก๋ | 3. ไบ๋, ไบ้ | 4. ตู่ |
| 5. เอา | 6. โป๋ | 7. เก๋า | 8. จี้ |
| 9. ไอ๋ | 10. เบ๊ | 11. ไจ, ไจ | 12. เต๋า |
| 13. โอ | 14. ไป๋ | 15. กู้ | 16. โบ๋ |
| 17. จ๋า | 18. เต๋า | 19. กี้ | 20. อ้า |

Writing Exercise 2

- | | | | |
|---------|----------|----------|-----------|
| 1. บา | 2. แกะ | 3. เป็อ | 4. ตู |
| 5. บอ | 6. เจ | 7. กิ | 8. เจอะ |
| 9. ออ | 10. จัวะ | 11. เก็อ | 12. ตอ |
| 13. ฮือ | 14. ปะ | 15. กี้ | 16. เตอะ |
| 17. เออ | 18. โดะ | 19. ตั๋ว | 20. เกียะ |

Writing Exercise 3

- | | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| 1. จั้น | 2. เป็ด | 3. บั้ง | 4. กวม |
| 5. จิด | 6. เต็ม | 7. ผม | 8. ดั่ง |
| 9. เก็บ | 10. ตก | 11. คน | 12. เอ็น |
| 13. แต้ม | 14. จิ่ง | 15. บวม | 16. อง |
| 17. เติน | 18. เจ็บ | 19. ปวด | 20. บวก |
| 21. กั้น | 22. จม | 23. บั้ง | 24. อุด |
| 25. กุ้ง | 26. จาม | 27. เก๋า | 28. ตื่น |
| 29. ค้ำม | 30. ออก | 31. ตั้น | 32. ปีบ |

- | | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| 33. ตั้ง | 34. บัด | 35. บ่าย | 36. โย่ง |
| 37. จำ | 38. เจ็บ | 38. แกบ | 40. จำว |

Writing Exercise 4

- | | | | |
|----------|----------|---------|----------|
| 1. ฉา | 2. ผะ | 3. ฉั่น | 4. ขอด |
| 5. เสียว | 6. ผี | 7. แขก | 8. ถ้อยง |
| 9. แฝด | 10. สอน | 11. หุบ | 12. ถุง |
| 13. ผม | 14. ผั่ง | 15. หาบ | 16. เตะ |
| 17. ฉุน | 18. หาย | 19. ผัด | 20. ขาว |

Writing Exercise 5

- | | | | |
|----------|----------|---------|----------|
| 1. ฉ่อย | 2. ผึ่ง | 3. ห้วน | 4. ชม |
| 5. ผื่น | 6. ถ่อย | 7. สั่ง | 8. ชูด |
| 9. ผย | 10. ถาม | 11. สวย | 12. ผึ่ง |
| 13. ถี | 14. ผ่าน | 15. ขาย | 16. ข้าว |
| 17. ห้อง | 18. ผ่าย | 19. ฉาบ | 20. เส้น |

Writing Exercise 6

- | | | | |
|----------|----------|--------------|---------|
| 1. พา | 2. โช | 3. รำ, รัม | 4. มุ |
| 5. เสียด | 6. เสียด | 7. เขย | 8. ทัว |
| 9. เรือ | 10. เพา | 11. ที้ | 12. ยอ |
| 13. ฟุ | 14. เท | 15. คอ | 16. คีอ |
| 17. งา | 18. แพ | 19. ย้ำ, ยัม | 20. ลา |

Writing Exercise 7

- | | | | |
|------------|----------|------------|-----------|
| 1. ม่วง | 2. นก | 3. คำ, คัม | 4. ยุง |
| 5. ฟิม | 6. นิ้ว | 7. มีด | 8. ซอง |
| 9. ฟัง | 10. แว | 11. ซาม | 12. เรียบ |
| 13. พุ่ม | 14. ร้าน | 15. ซาบ | 16. ว่าง |
| 17. เอื่อง | 18. แข่ง | 19. คก | 20. เพ็อ |

Writing Exercise 8

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. หมี่ | 2. ไหน, ไหน, ไหน, ไหน |
| 3. ไหญ่, ไหญ่, ไหญ่, ไหญ่ | 4. หนี้, หนี้ |
| 5. หมั้น | 6. หลา |
| 7. หวู้ | |
| 8. โหรง | 9. หวัน |
| | 10. หรา |

INDEX

A

about	bprà-maan/raao-raao	89
adult	pūu-yài	185
after	lǎng	89
age	aa-yu	185
airplane	krūangbin	130
airport	sà-nāam-bin	64
almost	gūap	89
already	léeo	89
also	gōo	20
America	bprà-téet à-mee-rí-gaa	42
American	kon à-mee-rí-gaa	42
and, together with	gāp	113
and, with	gāp	41
animals	sət	187
ant	mót	188
apple	ép-bpôn	212
April	mee-sāa (yon)	109
arm	kēen	169
ashtray	fii-kia-bù-rìi	211, 129
at	dtɔɔn	89
at	fii	42
at night	dtɔɔn kām	89
at noon	dtɔɔn fiang	89
August	singhāa (kom)	110
awful, terrifying	nāa-glua	210

B

back	lǎng	169
bad	leeo	211
bag	grà-bpǎo	19
baht	bàat	43
ball	lúukbɔn/bɔn	212
banana	glúai	212
bank	tá-naa-kaan	64
barber	chāng-dtātɔm	187
bat	kāang-kaao	188
bathroom	hông-nāam	41
bear	mii	188
beard	krao	169
beautiful, pretty	sūai	210
because	prɔ́/prɔ́-wāa	185
bedroom	hông-kɔɔn	41
beer	bia	64
before	gòɔn	89
belt	kēm-kāt	171
between	rā-wāang	41

bicycle	jàkgrà-yaan	130
big	yài/dtoo	209
bird	nók	188
black	sii dam	65
board	grà-daan	212
boat, ship	rūa	130
body	dtua	170
bone	grà-dùuk	170
book	nāngsūu	19
boring	nāa-bùu	210
both	tāng-sòɔng	185
bothered by loud noise	nùak-hũu	150
bottle	kùat	212
box	glòng	212
bracelet	gamlai	171
brain	sà-mòɔng	170
bread	kà-nòm-bpang	213
breakfast	kāao-chāao/ aa-hāan-chāao	65
breast	nom	169
bright, light	sà-wāang	210
brown	sii nāam-dtaan	65
buffalo	kwai	188
building	dtùk	213
bus	rótbat/rótmee	130
business owner	jāo-kòɔng tú-rá-gìt	187
business suit	sūa-nòɔk	171
businessman	náktú-rá-gìt	186
busy	yung	112, 210
but	dtēe	63, 209
butterfly	pīi-sūa	188
by	dooi	130
by oneself	kon diao	113

C

calm	jai-yen	211
camel	ùut	188
can	bpen/dāai	149
can	dāai	63
Can you hear?	dāi-yin mái	149
Can you see?	(mɔɔng) hěn mái	149
can't fall asleep	nɔɔn mái lǎp	149
can't hear	mái dāi-yin	149
can't remember	jam mái dāai	149
can't see	(mɔɔng) mái hěn	149
canal	klɔɔng	213
candle	tian	211
candy	lúuk-om	211
cannot	mái bpen/mái dāai	149
car	rót/rótyon	64
cassette tape	múantéep	213

cat	meeo	187	dirty	sòkga-bpròk	210
chair	gāo-ii	41	disco	đitsa-goo	131
cheap	tùuk	43	Do you remember?	jam đái mái	149
chest	òk	169	doctor	mào	186
chicken, hen	gài	188	document	èek-gà-saan	213
child	dèk/lùuk	185	dog	māa	187
China	bprà-tèet jiin	42	doll	đtúk-gà-dtaa	211
Chinese	kon jiin	42	dollar	đon/đonlāa	43
Chinese food	aa-hāan jiin	64	driver	kon kàp-rót	187
church	bòot	64	duck	bpèt	188
cigarette	bù-rìi	211	durian	tú-rian	212
clean	sà-àat	210			
coconut	má-prāao	212	E		
coffee	gaa-fèe	64	each other	gan	211
cold (weather)	nāao	209	ear	hūu	169
cold, cool	yen	209	early morning	đtèc-cháao	113
college student	náksúk-sāa	186	earing	đtúm-hūu	171
color	sii	65	earth, world	lòok	211
comfortable	sà-baai	210	easy	ngāai	43
company	bòo-rí-sát	185	egg	kài	212
company employee	tam-ngaan bòo-rí-sát	187	elephant	chāang	188
computer	kompíu-đtōo	213	engineer	wítsà-wá-gòon	187
convenient	sà-đuak	210	England	bprà-tèet ang-grít	42
cookie	kúkgii	213	English language	paa-sāa ang-grít	42
correct	tùuk	150	Englishman	kon ang-grít	42
country	bprà-tèet	42	equal	tāo-gan	211
cow, ox	wua	188	errand	tú-rá	130
crab	bpuu	188	evening	yen	112
crocodile	joo-rá-kèe	188	ever, used to	kəoi	129
cup	túai	212	every	túk	110
cute	nāa-rák	210	every evening	túk yen	112
			every month	túk đuan	111
			every morning	túk cháao	112
			every night	túk kuun	112
			every week	túk aa-tít	111
			every year	túk bpíi	111
			everyday	túk wan	110
			exactly	đtrong	89
			Excuse me.	kòo-tòot	19
			expensive	pèeng	43
			eye	đtaa	169
			eyebrow	kíu	169
			eye-glasses	wèn-dtaa	41
			eyelash	kòn-dtaa	169
			F		
			face	nāa	169
			factory	roong-ngaan	64
			famous	mii-chūu-siang/dang	210
D					
dangerous	an-đtā-raai	210			
dark	múut	210			
dark blue	sii náam-ngən	65			
daughter	lúuksāao	185			
day	wan	109			
December	tan-waa (kom)	110			
delicious	à-ròii	150			
dentist	mòo-fan	186			
designer	nák-đòkbèep	187			
dessert	kòongwāan	64			
detergent	fèp/pòng-sák-fòok	171			
dictionary	đik/pótjā-naa-nú-grom	41			
did not	māi đái	149			
difficult	yāak	43			
diligent	kà-yān	210			
dimple	lák-yim	169			
dinner	kāao-yen/ aa-hāan-yen	65			

far	glai	210	H		
farmer	chaao-naa	187	hair	kǒn	169
fast, early	reo	89	hair (on the head only)	pǒm	169
fat	uán	209	half	krûng	89
fat stomach, paunch	pung	170	hand	mueu	169
father	pǎo	185	handsome	rûup-lǎo/lǎo	210
father or mother's older brother	lung	186	hat	mùak	171
father or mother's older sister	bpāa	186	have a date, appointment	mii-nát	113
father's father	bpùu	186	he, she, him, her	káo	43
father's mother	yāa	186	head	húa	169
father's younger brother or sister	aa	186	heart	húa-jai	169
February	gumpaa (pan)	109	heavy	nák	209
female (animal)	dtua-mia	187	hello (on the phone)	hanlǎo	113
film	fiim	213	holiday	wan-yút	109
finger	níu/níu-mueu	169	horse	máa	188
fire	fai	131	hospital	roong-pá-yaa-baan	64
fish	bpłaa	188	hot	rǒon	209
five more minutes	íik háa naa-tii	89	hotel	roong-ræem	64
floor, grade in school	chán	213	hour	chúa-moong	89
flower	dǒokmáai	188	house	bāan	41
fly	má-leeng-wan	64	housewife	mêe-bāan	18
food	aa-hāan	170	how many	gii	43
foot	táao	169	how	yang-ngai/yāang-rai	129
forehead	nāa-páak	213	How are you?	sà-baaí dii máí/ sà-baaí dii rǔu	19
fork	sǒm	188	how much	tāo-rài	43
fox	māa-jíng-jǒok	210	husband	sāa-mii	185
free, empty	wāang	42	husband (colloquial)	pua	185
Frenchman	kon fá-ràngsèet	109			
Friday	wan-sùk	212	I		
fried rice	kāao-pát	112	I don't understand.	mái káo-jai	20
friend	pūan	90	I understand.	káo-jai	20
from	jàak/dtāng-dtèe	212	I, me (female speaker)	dí-chán/chán	19
fruit	pónlá-māai	185	I, me (male speaker)	pǒm	19
			ice	náamkēng	64
G			if	tāa	185
garden	sūan	211	impatient	jai-rǒon	211
generous	jai-gwāang	212	important	sāmkan	210
glad	dii-jai	171	in	nai	41
glass	gēe-o	188	in the afternoon	dtǒon bàai	89
glove	tǔng-mueu	129	in the evening	dtǒon yen	89
goat	pé	63	in the morning	dtǒon cháao	89
good	dii	19	incorrect	pít	150
good at	gèng	187	intelligent	chá-láat	210
Good day.	sá-wátdii	65	interesting	nāa-sǒnjai	210
government official	kāa-ráat-chá-gaan	65	intestine	sāi	170
green	sii kǎao	43	it	man	43
grey	sii tao	19	It doesn't matter.	mái bpənrai	19

J

jackfruit	kà-nŭn	212
January	má-gà-raa (kom)	109
Japan	bprà-téet yŭi-bpùn	42
Japanese	kon yŭi-bpùn	42
Japanese food	aa-hǎan yŭi-bpùn	65
July	gà-rá-gà-daa (kom)	109
June	mí-tù-naa (yon)	109
just now	mŭa-gŭi-nŭi	90

K

kangaroo	jŭng-jŭo	188
karaoke	kaa-raa-oo-ge	131
kidney	dtai	170
kind	jai-dii	211
kind (of things)	chá-nít	213
knee	hŭa-kào	170
knife	mít	211
Korean	kon gao-lŭi	42

L

language	paa-sǎa	42
Laotian	kon laao	42
last month	duan-tŭi-léeo	111
last year	bpŭi-tŭi-léeo	111
last night	mŭa-kuun-nŭi	112
last week	aa-tít gŭon/aa-tít tŭi-léeo	110
late	sǎai	89, 113
late at night	dùk	113
late at night	dtŭon dùk	89
late morning	dtŭon sǎai	89
lazy	kŭi-giat	210
left	sǎai	42
leg	kǎa	170
letter	jŭtmaai	212
light (weight)	bao	209
light blue	sŭi fáa	65
lion	sing-dtoo	188
(a) little	nŭtndŭi	63
little	nŭoi	209
liver	dtáp	170
long (measurement)	yao	209
longan	lam-yai	212
long-sleeved shirt	sua-kĕen-yao	171
loud	dang/siang dang	149
loved one	fĕen	112
low	dtám	209
lunch	kǎao-fiang/aa-hǎan-fiang	65

M

magazine	nít-dtǎ-yá-sǎan	211
male (animal)	dtua-pŭu	187
man, male	pŭu-chaai	185
mango	má-muang	212
mangosteen	mang-kút	212
map	pĕentŭi	19
March	mii-naa (kom)	109
market	dtǎ-lǎat	64
May	prŭtsà-paa (kom)	109
May I speak with ...?	kŭo-sǎai gáp	131
meat	nua	213
mechanic	chǎng	187
merchant	pŭo-kǎa/mĕe-kǎa	187
minibus	sŭong-tĕeo	130
minute	naa-tŭi	89
mole	fǎi	170
Monday	wan-jan	109
money	ngon	41
monk	prá	187
monkey	ling	188
month	duan	109
moon	duang-jan/prá-jan	213
more, again	ŭik	89
morning	chao	111
mosquito	yung	188
most	tŭi-sút	209
mother	mĕe	185
mother's father	dtaa	186
mother's mother	yai	186
mother's younger brother or sister	nǎa	186
motorcycle	mŭo-tǎo-sai	130
mountain	puu-kǎo	130
mouth	bpǎak	169
movie	nǎng/pǎap-pá-yon	213
movie star	daa-raa	187
movie theater	roong-nǎng	64
much, many	mǎak	209
must	dtŭng	112
mustache	nŭat	169

N

nail	lép	169
name	chŭu	19
narrow	kĕep	209
navel	sǎ-dŭu	169
near	glǎi	210

neck	koo	169
necktie	nektái	171
needle	kēm	211
new	mài	209
newspaper	nāngsūu-pim	19
next month	duan-nāa	111
next week	aa-tít nāa	110
next year	bpīi-nāa	111
Nice to meet you.	yindii tii dāai rúu-ják	
night	kūun	112
no, not	mái	20
noodles	bà-mii/gúai-dīao	64
normally	bpā-gā-dtī	129
nose	jà-mùuk	169
not	mái	63
not	mái dāai	41
not ... at all	mái ... lāai	129
not so ...	mái kōi ...	129
notebook	sà-mút	19
November	prútsà-jì-gaa (yon)	110
now	dtōon nii/dīao nii	89
nurse	pá-yaa-baan	187

Q

O.K.	oo-kee	113
occupations	aa-chīip	186
October	dtù-laa (kom)	110
of	kōong	149
often	bōi-bōi/bōi	129
old	aa-yú-māak/gēe	209
old	gāo	209
older brother	pīi-chaai	186
older sibling	pīi	185
older sister	pīi-sāao	186
on	bon	41
on time, to keep up with	tan	150
one more time	īik-tii	63
or	rūu/rú	20
orange	sīi sōm	65
orange	sōm	212
orange juice	nāamsōm	64
orchid	glúai-máai	212
out	ōok	150
over here	tīi-nīi	42
over there	tīi-nān	42
over there (further)	tīi-nōon	42
owner	jāo-kōong	187

P

page	nāa	211
panty hose	tūng-nōng	171
papaya	má-lá-gōo	212
paper	grā-dāat	41
past	gwāa	89
pen	bpāak-gaa	19
pencil	dinsōo	19
person	kon	41
pet	sātliang	187
picture	rúup/rúup-pāap	41
pig	mūu	187
pilot	nākbin	186
pimple	sīu	170
pin, brooch	kēmglāt	171
pineapple	sāp-bpā-rót	212
pink	sīi chompuu	65
plate	jaan	212
policeman	dtamrúat	187
polite particle (female speaker)	kā/ ká	19
polite particle (male speaker)	kráp	19
pomelo	sōm-oo	212
poor	jon	210
post office	bprai-sà-nīi	64
present	kōong-kwuan	213
price	raa-kaa	211
purple	sīi mūang	65

Q

question particle	mái	20
quick, fast	reo	63
quickly, fast	reo-reo	63
quiet	ngiāp	211

R

railway	taang-rótai	213
rain	fōn	130
rambutan	ngó	212
rat, mouse	nūu	188
red	sīi deeng	65
refrigerator	dtūu-yen	213
restaurant	rāan aa-hāan	64
rice	kāao	64
rich	ruai	210
right	kwāa	42
right?	chāi mái	20
ring	wēen	171
river	mēe-nāam	130

road	tà-nôn	213	stamp	sà-dtem	213
robber	joon	187	star	daao	213
room	hông	41	stomach	tóong	169
rose	gù-láap	212	story	ruang	213
rose apple	chom-pûu	212	strong	kěng-reeng	210
			student	nák-rian	186
			stupid	ngoo	210
			subway	rótfai-dtâai-din	130
			sugar	nám-dtaan	213
			sugar apple	nóoi-nâa	212
			sun	duang-aa-tít/prá-aa-tít	213
			Sunday	wan-aa-tít	109
			Sunday evening	yen wan-aa-tít	112
			Sunday morning	cháao wan-aa-tít	112
			Sunday night	kuun wan-aa-tít	112
			sweet	waan	150
			T		
			table	dtó	41
			tall, high (height)	suung	209
			tasteless	júut	150
			taxi	ték-sii	130
			tea	chaa	64
			teacher, professor	aa-jaan/kruu	186
			tear	nám-dtaa	170
			telephone	too-rá-sáp	41
			television	too-rá-tát/tii-wii	41
			temple	wát	64
			Thai	kon tai	42
			Thai food	aa-haan tai	64
			Thai language	paa-saa tai	42
			Thailand	bprá-téet tai/muang tai	42
			than	gwaa	209
			Thank you.	kóopkun	19
			that	nán	19
			that	nán	42
			that (further away)	nóon	19, 43
			that one	an nán	43
			that one (further away)	an nóon	43
			they, them	púak káo	43
			thick	nâa	209
			thief	ká-mooi	187
			thin	baang	209
			thin	póom	209
			thing	kóong	170
			this	nii	42
			this evening	yen-nii	112
			this month	duan-nii	111
			this morning	(mua) cháao-nii	111
			this one	an nii	43
safe	bplóotpai	210			
salt	glua	213			
salty	kem	150			
Same here.	chên-gan	19			
same, to look like	muan-gan	211			
Saturday	wan-sao	109			
school	roong-rian	64			
sea	tá-lee	130			
second	wí-naa-tii	89			
secretary	lee-káa	187			
see you	jæ-gan	113			
self-employed	tam-ngaan sùn-dtua	187			
September	gan-yaa (yon)	110			
sheep	gè	188			
shell, oyster, etc.	hói	188			
shirt, blouse	sua	171			
shoe	roong-táao	171			
shop owner	jào-kóong-ráan	187			
short (height)	dtia	209			
short (measurement)	sân	209			
short-sleeved shirt	sua-kéen-sân	171			
shrimp	gung	188			
singer	nák-róong	186			
single	sòot	185			
skirt	grá-bproong	171			
sleepy	nguang/nguang-nóon	149			
slow	cháa	63, 89			
slowly	cháa-cháa	63			
small	lék	209			
snack	kà-nóm	64			
snake	nguu	188			
snow	hì-má	130			
soap	sà-buu	171			
sock	tung-táao	171			
soil	din	130			
soldier	tá-haan	187			
son	lúukchaai	185			
song	pleeng	130			
sour	bpriao	150			
special	pì-séet	210			
spicy, hot	pèt	150			
spoon	chóon	213			
spy	náksuup	186			

this week	aa-tít-níi	110	to hate	glíat	211
this year	bpíi-níi	111	to have a meal	ginkâao/taankâao	65
this	níi	19	to have free time	wáang	112
three days ago	sāam wan gòon/ sāam wan tii-léeo	110	to have, there is/are	mii	112
three months ago	sāam đuan gòon/ sāam đuan tii-léeo	111	to hear, can hear	dāi-yin	149
three weeks ago	sāam aa-tít gòon/ sāam aa-tít tii-léeo	111	to hurt	jép	170
three days from now	iik sāam wan	110	to know	rii/sāap/rúu-ják	149
three months from now	iik sāam đuan	111	to lie	goo-hòk	211
three weeks from now	iik sāam aa-tít	111	to like	chòp	63
thrifty, cheap	kii-niao	211	to listen	fang	129
Thursday	wan-pá-rú-hàt (sà-bòò-dii)	109	to look	mòong/mòongduu	149
tiger	sua	188	to look like	klái-gan	211
time	wee-laa	89	to love	rák	185
tired	núai	150	to meet, find	póp/jæ	129
to ache	bpúat	170	to memorize	jam	149
to ask for something	kóo	211	to play	lên	130
to be ...ing	gamlang	129	to read	aan	63
to be fine	sà-baai dii	19	to remember	jam dāai	149
to be going to	gamlang jà	129	to return	gláp	112
to be something	bpen	41	to ride	kii	130
to be somewhere (live, stay)	yüu	41	to run	wíng	129
to brush one's teeth	bpřeng fan	170	to see, can see	(mòong) hěn	149
to buy	süu	129	to sell	kāai	129
to catch a cold	bpen wát	170	to shave	goon	170
to chat, talk	kui	129	to shop, to buy things	süu-kòong	170
to come	maa	63	to sing, cry out	ròong	129
to come to pick up	maa-ráp	112	to sit	nāng	129
to come to see someone	maa-hāa	130	to sleep	nòon	63
to cut	dtát	170	to smoke	suup	211
to dance	dtén	129	to speak	púut	63
to dance (traditional)	ram	129	to stand	yüu	129
to do the laundry	sákpāa	170	to study	rian	63
to do, to make	tam	63	to swim	wāai-nāam/wāai	149
to drink	đuum	63	to take a bath/ shower	āap-nāam	170
to drive	kāp	130	to take a trip	bpai-tiao	112
to eat	gin/taan	63	to take off	tòot	170
to fall	dtòk	130	to teach	sòon	63
to fall asleep	nòon lāp	149	to think	kít	150
to finish	sét	149	to think about, miss	kittung	150
to get dressed	dtèng-dtua	170	to think that ...	kít waa	150
to get married, to marry	dtèng-ngaana/ dtèng	185	to wake someone up	bpłuk	112
to get, take, want	ao	41	to wake up	dtüun/dtüun-nòon	63
to go	bpai	63	to walk	đəon	129
to go shopping	bpai chóp-bpíng	170	to want something	ao	129
to go to pick up	bpai-ráp	112	to want to do something	yàak	129
to go to see someone	bpai-hāa	130	to wash	láang	170
to go together	bpai dúai-gan	113	to wash hair	sà-pòm	170
			to watch	đuu	63
			to wear, put on	sài	170
			to work	tam-ngaana	63
			to write	kian	63

to, until	tǔng	90	W	
today	wannii	110	watch, clock	naa-lí-gaa 19
toe	níu-táao	170	water	naam 64
tomorrow	prǔng-nii	110	watermelon	dteeng-moo 212
tomorrow evening	prǔng-nii-yen	112	way	taang 42
tomorrow morning	prǔng-nii-cháao	112	we, us	rao/púak rao 43
tomorrow night	kuan prǔngnii	112	weak	òon-ee 210
tongue	lín	169	Wednesday	wan-pút 109
tonight	kuan-nii	112	week	aa-tít/sàpdaa 110
tooth	fan	169	weekend	sǎo-aa-tít 109
toothbrush	bpreeng-sii-fan	171	western food	aa-haan fà-ràng 64
toothpaste	yaa-sii-fan	171	What about?	lâ 19
town, city	muang	41	What time is it?	gii moong (léeo) 90
train	rót-fai	130	What time is it?	wee-laa tǎo-rài 90
tree	dtón-máai	130	what	à-rai 19
tricycle	sǎam-lǎo	130	when	mûa-rài 90
tricycle taxi	dtúk-dtúk	130	where	fii-nǎi 42
trousers	gaang-geeng	171	which one	an nǎi 43
true, really	jing/jing-jing	150	white	sii káao 65
T-shirt	sûa-yút	171	who	krai 149
Tuesday	wan-angkaan	109	whose	kǒng krai 149
turtle	dtào	188	why	tammai 185
two days ago	sǒng wan gǒon/ sǒng wan fii-léeo	110	wide	gwaang 209
two days from now	ìik sǒng wan	110	wife	pan-rá-yaa 185
two months ago	sǒng duan gǒon/ sǒng duan-fii-léeo	111	will	jǎ 63
two months from now	ìik sǒng duan	111	wind	lom 130
two weeks ago	sǒng aa-tít gǒon/ sǒng aa-tít fii-léeo	111	wolf	mǎa-bpǎa 188
two weeks from now	ìik sǒng aa-tít	111	woman, female	pûu-yǐng 185
two years ago	sǒng bpai gǒon/ sǒng bpai-fii-léeo	111	work	ngaan 130
two years from now	ìik sǒng bpai	111	writer	nák-kian 186
U			Y	
umbrella	rôm	213	year	bpai 111
under	dtǎai	41	yellow	sii lǔang 65
Understand?	kǎo-jai mái	20	yen	yeen 43
university	má-hǎa-wítá-yaa-lai	64	yes	chǎi 20
usually	bprà-jam	129	yesterday	mûa-waannii 110
V			yet, still	yang 129
vehicle, car	rót	130	you	kun 19
vendor	kon kǎai	42	young	aa-yú-nóoi 209
very, many	mǎak	43	younger brother	nǒng-chaa 186
video	wii-dii-oo	213	younger sibling	nǒng 186
			younger sister	nǒng-sǎao 186
			Z	
			zebra	mǎa-laai 188
			zoo	sũansát 185

About the Author

Benjawan Poomsan Becker (เบญจวรรณ ภูมิแสน เบคเกอร์) was born in Bangkok and spent her childhood in Yasothon, a small province in Northeast Thailand. Her family is ethnic Laotian, so she grew up speaking both Thai and Lao. She graduated from Khon Kaen University in Thailand in 1990, with a B.A. in English. Benjawan gained extensive experience teaching Thai to foreigners while studying for her M.A. in sociology in Japan with the Japan-Thailand Trade Association and Berlitz Language Schools, and in the US with Thai temples, Stanford University and private students. In 1994 she married Craig Becker. They reside in Berkeley, California where she continues to write and publish books on the Thai and Lao languages. She also has a translation and interpretation business. Her books include "Thai for Beginners", "Thai for Intermediate Learners", "Thai for Advanced Readers", "Thai für Anfänger", "Taigo No Kiso" and "Thai-English, English-Thai Dictionary for Non-Thai Speakers".